

La Lucha Canaria

Análisis del mercado y potencial del marketing



Ludger Emmerichs

© Ludger Emmerichs de Rheinberg
© *Infonortedigital* para esta edición electrónica

Edición patrocinada por:

Exmo. Ayuntamiento de Santa María de Guía.

Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias.

Depósito Legal: GC- 486 - 09 ISSN: 1989 - 1210

Para cualquier referencia sobre el contenido de este libro:

ludger.emmerichs@gmx.de

**Trabajo de fin de carrera en el ámbito de
CC. de la Actividad Física y del Deporte
y
Empresariales**

**en el Instituto del Deporte
de la Universidad de Göttingen (Alemania)**

**Ludger Emmerichs
de Rheinberg, Alemania
el 7 de Diciembre del 2007**

Resumen del tema:

**La Lucha Canaria.
Análisis del mercado y potencial del marketing.**



**Primer Tutor: Prof. Dr. Arnd Krüger
Segundo Tutor: Dr. Arne Göring**

Indice

Agradecimientos.....	III
1. Introducción	1
2. Análisis de la comercialización actual de la Lucha Canaria	2
2.1 El patrocinio en la Lucha Canaria	2
2.1.1 Formas de patrocinio en la Lucha Canaria.....	3
2.1.2 Análisis de los patrocinadores.....	11
2.1.3 Pros y contras del patrocinio en la Lucha Canaria.....	13
2.2 La presencia de la Lucha Canaria en los medios de comunicación.....	16
2.3 Los derechos de emisión en la Lucha Canaria	23
3. El potencial de marketing de la Lucha Canaria.....	25
3.1 Mejora en la organización en la Lucha Canaria	25
3.2 La organización de las luchadas	28
3.3 La implicación del turismo en la comercialización de la Lucha Canaria – un proyecto de fin de carrera	32
3.3.1 Descripción y valoración de la encuesta	33
3.3.2 Resumen de los resultados de la encuesta.....	35
3.3.3 Propuestas para una comercialización de la Lucha Canaria dentro del producto turístico de las Islas Canarias.....	38
4. Conclusión	47
Anexo.....	IV
Literatura	XXII

Agradecimientos

En primer lugar, quiero darle las gracias a mi tutor alemán de la Universidad de Göttingen, Prof. Dr. Arnd Krüger, quien, con su sinceridad, curiosidad y flexibilidad me dio la posibilidad de acometer este proyecto de fin de carrera. Gracias por la buena asistencia y comunicación durante todo el proceso. Además, quiero agradecerle su ayuda en el diseño y la realización técnica de la encuesta a Alex Reuter, de mi Universidad de origen.

Desde que llegué a las Islas Canarias ha sido la persona que siempre me recibía con los brazos abiertos, la que me proporcionaba información e ideas que no tenían precio, y la que me facilitaba contactar con la gente de la Lucha Canaria. Simplemente, ha sido la persona sin la que este trabajo no habría sido posible. Mil gracias por tu empeño y tu buena disposición, Prof. Dr. Ulises Castro Núñez.

Quiero darles las gracias también a la familia de la Lucha Canaria en Gran Canaria, que me proveyó la información necesaria durante todos los meses de trabajo, ante todo al Club de Luchadores Adargoma – en especial a Javier Monzón Ramírez por su sinceridad y su compromiso en desarrollar este deporte tradicional; y a Miguel Ramírez Alemán, cuya información sobre trasfondo y páginas web me ha abierto el camino en muchas ocasiones a la hora de realizar este trabajo, con su ayuda en forma de conocimientos y material de la Lucha Canaria. Tanto como a Juan y Nisamar de la Federación de Lucha Canaria de Gran Canaria, a Jaime Rivero Arencibia y todos los demás que me facilitaron mi trabajo.

Gracias a Stephanie Stallmann de la revista InfoCanarias y a Barrie Mahoney de RoundTownNews por la publicación de la encuesta; y a Azahara por su ayuda en la realización de la misma, y por su paciencia durante todo el proyecto.

Y por último agradezco a todos los demás amigos y conocidos que hicieron de mi estancia en las Islas Canarias una experiencia excepcional.

LUDGER EMMERICHS

La Lucha Canaria. Análisis del mercado y potencial del marketing

1. Introducción

La Lucha Canaria es un deporte tradicional de las Islas Canarias, que tiene sus orígenes mucho antes de la llegada de los primeros colonizadores en el siglo XV y que se ha mantenido hasta la actualidad, practicada como un deporte de alto rendimiento. A finales del siglo XIX abandonó la dimensión únicamente cultural y empezó a profesionalizarse. Los primeros luchadores recibían un salario por sus servicios y los mejores de ellos participaron en giras de promoción por las que una gran afición tuvo que pagar las primeras entradas. Mucho más tarde, con la fundación de la Federación de Lucha Canaria en el año 1946 y la organización de un sistema de competiciones, llegó a una dimensión económica alta – un mercado, en la que la Lucha Canaria representa la oferta que los medios de comunicación demandan y, con éstos, los aficionados.

Este trabajo pretende dar una visión conjunta sobre el mercado de la Lucha Canaria en la temporada 2006/07. Por su importancia en la financiación de un club o una federación de lucha, el sponsoring será uno de los puntos esenciales de este trabajo. Junto al patrocinio, será analizada la importancia de los medios de comunicación para la Lucha Canaria. Según el punto de vista de la comercialización de un deporte, entre los diferentes medios destaca el papel de la televisión, que suele pagar por los derechos de emisión – una fuente de ingresos importante para los clubes deportivos. El capítulo 2.3 busca la respuesta a la pregunta sobre la cuantía que se paga en la Lucha Canaria.

A continuación de este análisis del mercado, se intentan descubrir los problemas actuales en la Lucha Canaria, que actúan como obstáculos para su comercialización; y definir posibles potencialidades de marketing para el futuro de este deporte. Sobre este aspecto, se fija la atención en una revalorización de los eventos deportivos de lucha, que aún dejan mucho margen para la mejora. Pero el potencial más grande para la promoción de la Lucha Canaria es sin duda su difusión dentro del producto turístico de las Islas Canarias. ¿Qué importancia tiene el turismo para la Lucha Canaria de hoy en día? ¿Existen esfuerzos desde la familia de la Lucha Canaria para acercar su deporte a los más de 10 millones de turistas anuales del Archipiélago; y muestran ellos interés en un deporte tradicional de las Islas? Para poder responder esas preguntas, en este trabajo de fin de carrera se analizó la situación actual y el posible potencial de la Lucha Canaria. Para ello se desarrolló una encuesta, cuyos resultados desembocan en algunas propuestas prácticas para la difusión de la Lucha Canaria dentro del producto turístico de las Islas Canarias. Esas propuestas deben estimular principalmente la discusión de este tema, llevarlas a la práctica requiere el desarrollo de otras investigaciones.

2. Análisis de la comercialización actual de la Lucha Canaria

La gran importancia del patrocinio en la financiación de un club o una federación en la Lucha Canaria justifica una mirada más profunda a este instrumento de marketing. Para los patrocinadores es importante que el patrocinado tenga la máxima audiencia posible en los medios de comunicación, de cara a difundir el logotipo o el nombre de su marca al aficionado (consumidor). Por eso, si hablamos sobre la comercialización de la Lucha Canaria, es imprescindible analizar la presencia del deporte tradicional más representativo de las Islas Canarias en los medios de comunicación del Archipiélago. Por su gran capacidad de difusión, la televisión juega un papel esencial en la comercialización de este deporte. Es de vital importancia la presencia de la Lucha Canaria en las emisoras de televisión canarias – que habitualmente pagan para poder retransmitir las luchadas.

Con estas informaciones sobre la dimensión económica actual de la Lucha Canaria, se plantea la pregunta de si este deporte tradicional ya ha alcanzado un nivel profesional semejante al de otros muchos otros deportes.

Por razones prácticas, este trabajo de fin de carrera se limita a un análisis de la comercialización de la Lucha Canaria en la isla de Gran Canaria. Por ello, los resultados obtenidos no se pueden extrapolar a todo el Archipiélago, pero partiendo del ámbito de Gran Canaria se ofrecen una base importante para entender este deporte autóctono de las Islas Canarias. Sería deseable que se investigara en esta dirección para aprobar, modificar o refutar lo escrito, y que se siguiera investigando para ampliar el estudio sobre la economía de la Lucha Canaria en el resto de islas del Archipiélago.

2.1 *El patrocinio en la Lucha Canaria*

El patrocinio es un negocio recíproco del que, en el mejor de los casos, ambas partes sacan provecho – el patrocinado recibe dinero, bienes o conocimientos y el patrocinador utiliza la fama del patrocinado para promocionar la imagen y marca de la empresa.

Para los clubes de lucha, el patrocinio tiene una gran importancia en la financiación de su participación en las competiciones oficiales. Hasta un 80% de los ingresos totales de un club de lucha procede de los patrocinadores¹. También las cuentas de las federaciones de Lucha Canaria indican que el patrocinio constituye una gran parte de sus presupuestos, aunque quizá no llega a ser tan decisivo como para un club de Primera.

La Lucha Canaria ofrece al patrocinador una gran variedad de posibilidades para comunicar su compromiso con el deportista, el club o la federación. Por supuesto, no se puede comparar las oportunidades de patrocinio del primer deporte tradicional del Archipiélago, con deportes tan

¹ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

populares como el fútbol o baloncesto. Sin embargo, una combinación de varias formas de patrocinio en la Lucha Canaria puede multiplicar el efecto comunicativo para el patrocinador, y da la oportunidad al club de atraer a más empresas y así recibir más apoyo económico

2.1.1 Formas de patrocinio en la Lucha Canaria

Patrocinio en el nombre de un club o una competición

Informándose sobre la Lucha Canaria, lo primero que llama la atención es la implicación de un sponsor en el nombre oficial (*Namingright*) de muchos de los clubes de lucha. Mientras en otros deportes y países está limitado por los estatutos de las diferentes federaciones, la mayoría de los clubes del primer deporte tradicional se aprovechan de esta forma de patrocinio. Durante las investigaciones para este trabajo se encontró que en los años 50 del siglo pasado ya existían equipos nombrados por empresas u otras organizaciones privadas – como por ejemplo el *Krüger* de Gáldar que llevaba el nombre de una empresa tabaquera de las islas². Posiblemente ha sido el primer ‘Namingright’ en la historia de la Lucha Canaria.

Hoy en día, casi todos los clubes de lucha de la isla de Gran Canaria cuentan con el apoyo de una empresa privada que – como contrapartida – tiene el derecho de poner el nombre de su marca en el título oficial del club. Las tablas 1 y 2 muestran que de los clubes canarios de primera categoría (temporada 2006/07) solamente el C.L. Adargoma tuvo una época sin patrocinador de título en los últimos cinco años. Los demás clubes siempre han tenido una empresa involucrada en sus nombres cuando participaban en competiciones oficiales.

Tabla 1: Los patrocinadores de título en los últimos 5 años, equipos de Primera de GC 2006/07

Equipo	Sponsor 2006/07	Sponsor 2005/06	Sponsor 2004/05	Sponsor 2003/04	Sponsor 2002/03
Castillo	Mazotti Construcciones	Mazotti Construcciones	Construcciones Santana Cazorla	Construcciones Santana Cazorla	Construcciones Santana Cazorla
Adargoma San José	MAN Canarias	MAN Canarias	MAN Canarias	Sin patrocinador de título	Sin patrocinador de título
Vec. Unidos Firgas	Walls-Can Construcciones	Walls-Can Construcciones	Skoda	Skoda	Skoda
Tinamar	Protisa	Protisa	(-) ³	Mercado de San Mateo	Canaragua
Maninidra	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de 2002 a 2007)

² Cf. Tarajano Mesa (1997), p. 149

³ Los equipos marcados (-) no participaban en competiciones oficiales de lucha en aquellos años, porque no podían emplear un equipo.

Tabla 2: Los patrocinadores de título en los últimos 5 años, equipos de Primera de TF 2006/07

Equipo	Sponsor 2006/07	Sponsor 2005/06	Sponsor 2004/05	Sponsor 2003/04	Sponsor 2002/03
Victoria	Organización Socas bzw. Guzpamir	Asenor	(-)	(-)	(-)
Llano del Moro	CBR Ingenierías	CBR Ingenierías	Excavaciones Delio	Excavaciones Delio	Excavaciones Delio
Araya	Ferretería Unelco / Constr. Rodríguez Mesa	Ferretería Unelco / Constr. Rodríguez Mesa	Ferretería Unelco	Ferretería Unelco	Ferretería Unelco
Chijafe	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo	Servicio Fillo
Tegueste	Cemex / Ono	Cemex	Cemex	Cemex	Cemex
Rosario	Promociones & Contratas Jamper / Vultesa	Promociones & Contratas Jamper / Vultesa	Promotora Cáceres / Barbuzano	Promotora Cáceres / Barbuzano	Promotora Cáceres / Barbuzano
Campitos	Cepsa	Maya / Hitachi	ACS	ACS	ACS
Chimbesque	Ctcop	Ctcop	Ctcop	Construcciones Rojoce	Grupo Olicán
Tijarafe	Ferretería Acentejo	Ferretería Acentejo	Grupo Farragú	Lavandería Maya	Lavandería Maya

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de 2002 a 2007 en los periódicos *Canarias7*, *Diario de Avisos*, *El Día* y *La Provincia*)

Dos aspectos sorprenden en la evaluación de las tablas anteriores:

- es llamativo el cambio frecuente de los patrocinadores de título. En los últimos cinco años solamente el C.L. Maninidra y el C.L. Adargoma no cambiaron de patrocinador oficial, demostrando así una cierta constancia. El resto de clubes de Primera cambiaron su nombre oficial, por la implicación de otra empresa privada, entre una vez (Castillo, Fargas, Victoria, Llano del Moro, Araya, Chijafe, Tegueste y Rosario) e incluso dos veces (Tinamar, Campitos, Chimbesque y Tijarafe). La literatura especializada está de acuerdo que, sobre todo para el patrocinio en el nombre de un club o una competición, es importante que el patrocinio sea constante y de larga duración⁴. Solamente de esta manera este sponsor podrá conseguir el objetivo principal del patrocinio: aumentar la difusión de la marca. La duración recomendada para este tipo de patrocinio suele ser como mínimo de cinco años.
- otro fenómeno en la Lucha Canaria es la implicación de dos patrocinadores en el nombre oficial del club, como ocurrió con los clubes tinerfeños Araya, Chijafe, Tegueste y Rosario. No sólo inexpertos de la Lucha Canaria se pierden con estos títulos tan largos (por ejemplo, el *Club de Lucha Ferretería Unelco Araya Construcciones Rodríguez Mesa*). Incluso la prensa especializada se equivoca a menudo al tratar de escribir el nombre correcto del club⁵.

Según los artículos de prensa, el C.L. Victoria contrató la temporada pasada dos patrocinadores de título diferentes para los dos equipos de seniors del club. Mientras el campeón de primera categoría se llamaba Victoria Organización Socas, el equipo de Tercera se convirtió en

⁴ Cf. Drees (1992), p. 102-104; también Ostermann (2004), p. 253; además Scholz (1997), p. 15

⁵ Cf. capítulo 2.1.3. en pág. 15 de este trabajo

el C. L. Victoria Guzpamir. En el capítulo 2.1.3 de este trabajo se discute posibles desventajas de este 'doble patrocinio en el nombre de un club'.

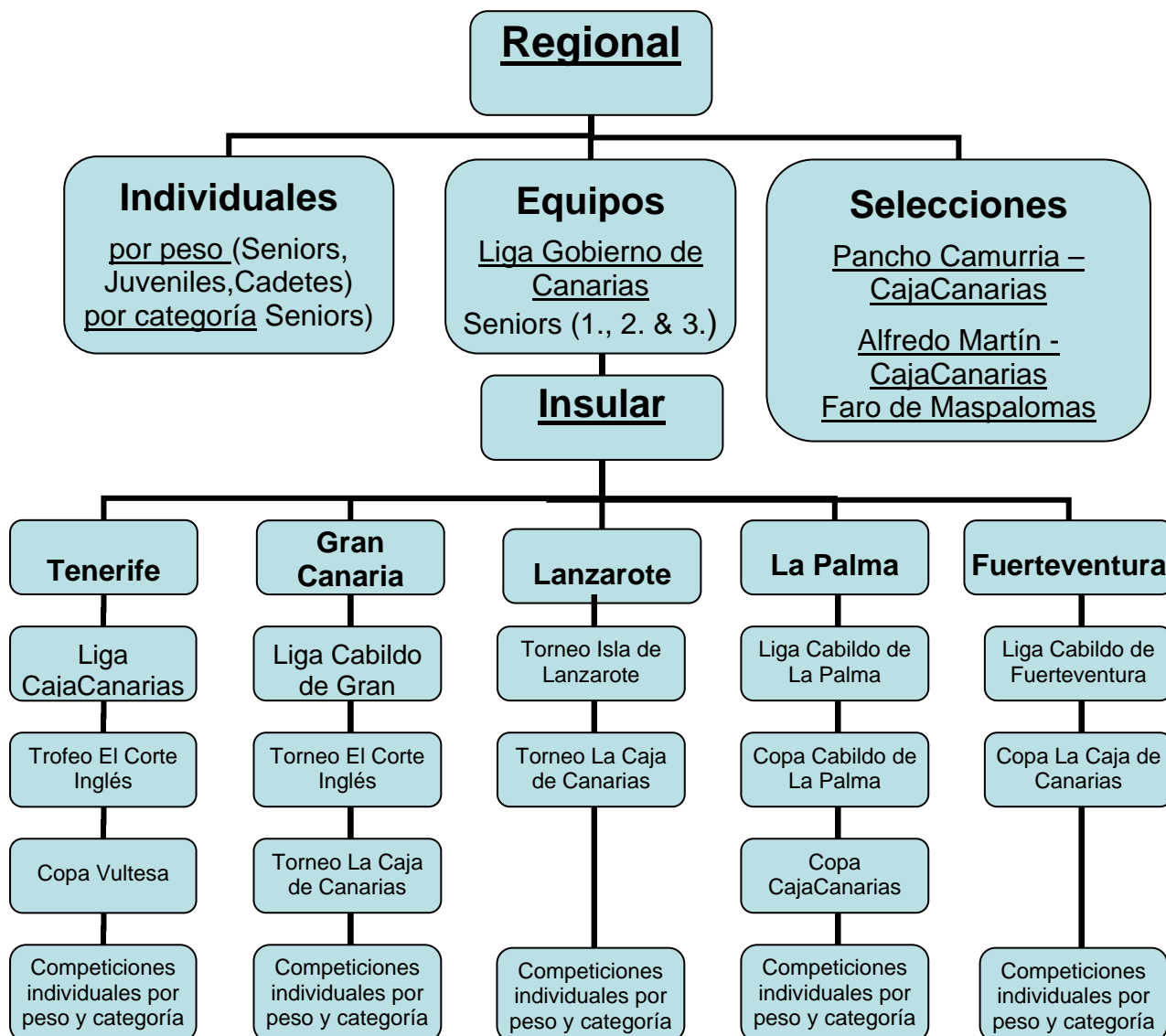
Otra forma de patrocinio muy popular en la Lucha Canaria es el patrocinio en el nombre de una competición. En la temporada 2006/07 todas las competiciones de equipos en las categorías seniors, juveniles y cadetes contaban con el apoyo de un patrocinador en su título – sea una empresa privada o una institución pública. Solamente las competiciones individuales regionales e insulares no presentaban un patrocinador de título⁶.

El patrocinador oficial de la Federación Insular de Gran Canaria es *La Caja de Canarias*, que también es patrocinador de título del *Torneo La Caja de Canarias*. La gran cadena de almacenes *El Corte Inglés* da nombre al segundo torneo en la lucha de seniors de la isla – el *Torneo El Corte Inglés*. La competición más importante de la temporada es sin duda la *Liga Cabildo de Gran Canaria*, que cuenta con el patrocinio de la institución superior de la isla. Los ingresos obtenidos de estos tres patrocinios⁷ hacen posible la organización de las competiciones, ya que llegan a ser aprox. el 50% de todos los ingresos de la federación.

También los gastos del patrocinio del *Gobierno de Canarias*, en el nombre de todas las ligas regionales que organiza la Federación Regional de Lucha Canaria, parecen estar incluidos en las subvenciones para la federación. Su presidente Gonzalo Hernández pidió en su día a Isaac Godoy, Director General de Deportes del Gobierno de Canarias, el pago del 100% de los gastos de transporte como contrapartida para los derechos de título. Como el Gobierno suele pagar generalmente el 80% de estos gastos a los clubes de todos los deportes del Archipiélago, se podría concluir que la subvención del 20% restante sea el precio del patrocinio de título de la *Liga Regional de Primera, Segunda, Tercera, Juveniles, Cadetes y Femeninas*. Haciendo cuentas, se puede ver que este posible precio parece proporcionalmente bajo, en comparación con las oportunidades comunicativas que ofrece el patrocinio en el nombre de las competiciones más importantes de la Lucha Canaria a nivel de clubes. Más probable parece que el precio del patrocinio del Gobierno no es separable a las subvenciones que recibe la Federación Regional de la institución.

⁶ Ver el organigrama en la página siguiente.

⁷ El patrocinio del Cabildo de Gran Canaria parece que está incluido en las subvenciones de la entidad, que suelen ser más altas que las del Cabildo de Tenerife, aunque allí compiten más equipos.



Más fácil es la determinación del patrocinio de las competiciones de selecciones juveniles (*Pancho Camurria – CajaCanarias*) y cadetes (*Alfredo Martín “El Palmero” – CajaCanarias*), que también están organizadas por la Federación Regional. Por conflictos relacionados con una mala gestión del patrocinio, la entidad financiera renunció a su Namingright en la última edición del Pancho Camurria – un ejemplo de los problemas que tiene la Lucha Canaria en la organización de sus patrocinios. El capítulo 2.1.3 de este trabajo da más información al respecto.

Además de las competiciones oficiales – organizadas por las federaciones – existen varios eventos deportivos y extradeportivos con patrocinio en el nombre, como por ejemplo el *Encuentro (anual) de Veteranos - CajaCanarias* o la gran variedad de torneos privados que se detallan en la siguiente tabla.

Tabla 3: Elección de competiciones no organizadas por las Federaciones de Lucha Canaria

Competición	Mes	Islas
La Candelaria	Enero	Lanzarote
Trofeo Pinturas Tarracol	Febrero	Gran Canaria
Torneo Juvenil Ciudad de Las Palmas	Febrero	Gran Canaria
Torneo Contratas Canarias del Sur	Abril	Gran Canaria
Torneo San Pedro	Abril	Gran Canaria & Tenerife
Torneo San Marcos	Abril	Tenerife
Torneo Contratas de Canarias	Abril	Tenerife
Torneo Saneamientos Noroeste	Julio	Gran Canaria
Torneo Rolo Producciones	Agosto	Tenerife
Torneo de la Trinidad	Agosto	Tenerife
Torneo Antonio Sosa	Agosto	Tenerife
Torneo Manolo Sosa	Agosto	Tenerife
Trofeo Pancho Suárez	Octubre	Tenerife
Torneo Megacentro	Noviembre	Lanzarote

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de 2003 a 2007: Canarias7,

La Provincia, Diario de Avisos, El Día; Negro: Competiciones con patrocinio en el nombre de la competición

Publicidad en la ropa deportiva

Uno de los derechos más importantes de un patrocinador es lucir el logotipo de la marca en las camisetas de los deportistas. Analizando la ropa de la Lucha Canaria (*Ropa de Brega*) en Gran Canaria, se ve lo que ocurre en España con muchos deportes de poca audiencia mediática – en comparación con deportes masivos como el fútbol o el baloncesto. Para que un club reciba suficientes ingresos, permite la publicidad de muchos patrocinadores en su ropa deportiva, en vez de lucir solamente un logotipo. Mientras la publicidad más grande pertenece al patrocinador principal – que en la Lucha Canaria habitualmente también es el patrocinador de título – otros logotipos de gran tamaño distraen la atención del espectador en las camisetas de clubes como el Tinamar, Maninidra y Firgas. Parece que estos clubes utilizan cualquier espacio de la camiseta para involucrar al mayor número de patrocinadores posibles.

Tabla 4: Publicidad en la ropa de brega de los clubes de Primera de Gran Canaria, 2006/07

Equipo	Patrocinadores	Tamaño	Colocación
Castillo	Mazotti	grande	detrás
	La Caja de Canarias	pequeño	lateral & delante
Adargoma	MAN Canarias	grande	detrás & pantalón
	La Caja de Canarias	pequeño	lateral & delante
Tinamar	SPAR	grande	detrás
	Vega de San Mateo	grande	detrás
	Hnos. Martín Socorro	grande	detrás
	Panadería Pulido	grande	detrás & pantalón
	Promoción Deportiva Canarias	grande	delante
	Protisa	grande	delante
	Canargua	grande	delante
	La Caja de Canarias	pequeño	lateral
Maninidra	Construcciones López Martel	grande	delante
	Neumáticos El Paso 2000	grande	delante & pantalón
	La Caja de Canarias	pequeño	delante
	PANDA	pequeño	pantalón
Firgas	Wall-Scan	grande	detrás
	YECO NORTE SL	grande	detrás
	DIELUMI Canarias SL	grande	detrás
	Homecan SL	pequeño	detrás
	La Caja de Canarias	pequeño	lateral & delante
	Wall-Scan	grande	delante
	Firgas	grande	delante
	MAYONTELCA	pequeño	pantalón (detrás)
Árbitros	Maquinarias Paco	grande & pequeño	delante, detrás & lateral

(Fuente: elaboración propia)

Los tres clubes mencionados además llevaban diferentes camisetas de varias temporadas en sus luchadas. En el partido Tinamar – Maninidra, del 25 de Julio 2007 en San Mateo, llegaban a ser hasta cinco camisetas o pantalones diferentes, con las publicidades de los patrocinadores correspondientes a sus respectivos años. Mientras a estos viejos sponsors le alegra la publicidad gratuita, tal gestión poco seria del patrocinio, significa que la publicidad de los patrocinadores actuales (los de la lista) no surte el efecto deseado, porque no queda claro quién es el patrocinador oficial de esa temporada. Pero el error es también de las empresas patrocinadoras actuales, por no controlar la realización de lo que está acordado en el contrato de patrocinio.

Solamente existe una concordancia entre los clubes de lucha de Gran Canaria durante la temporada 2006/07: todos llevaban el logotipo de La Caja de Canarias en sus camisetas. Esta entidad financiera es una de las instituciones más activas en la Lucha Canaria oriental, siendo

patrocinador oficial de la Federación Insular de Gran Canaria. Los clubes recibieron unos € 3.000 por lucir el logotipo, relativamente pequeño, la temporada pasada⁸. Según la prensa, La CajaCanarias pagó el mismo importe a los clubes tinerfeños de Primera y el doble para los participantes de la Liga Regional de Primera⁹. Los importes de los grandes logotipos no son fáciles de determinar porque la publicidad en la ropa de brega suele ser sólo un derecho de los muchos recogidos en el contrato con el patrocinado principal – aunque es sin duda una de las contrapartidas más importantes para la empresa patrocinadora. Como ocurre en otros deportes españoles, también la Lucha Canaria tiene un patrocinador para la ropa de los árbitros. Desde 2004 es la empresa canaria Maquinarias Paco la que muestra su logotipo en las camisetas oficiales de los árbitros – tanto por delante como por detrás y por ambos lados¹⁰.

Otra posibilidad para una empresa de lucir su logotipo en la ropa de brega son las luchadas extraordinarias, donde se suele utilizar una ropa diferente a la de los equipos. Uno de los eventos luchísticos más importantes es el ‘Día de Canarias’, en la cual se enfrentan dos combinados de los mejores luchadores del Archipiélago. Este evento suele ser retransmitido por varias emisoras de televisión, tanto locales como regionales, obteniendo una gran audiencia. Esto hace que el valor publicitario de esta luchada sea muy alto. La Agrupación Agrícola Canaria fue el patrocinador principal en las últimas ediciones del evento, por lo que tuvieron que pagar aprox. € 24.000 cada temporada¹¹.

La presencia del patrocinador en el lugar del evento

El mayor ámbito para promocionar el sponsor en el deporte lo ofrecen los complejos deportivos donde se celebran los eventos – desde la publicidad en vallas de promoción, a medidas de hospitality, existe una gran variedad de posibilidades publicitarias en el entorno físico del evento.

La forma más antigua y conocida es la publicidad en las vallas que normalmente limitan el campo deportivo. En la actualidad existen varios tipos de vallas – la valla estática, la valla que gira el mensaje publicitario en intervalos, o la valla con tecnología LED que ofrece gran variedad para diseñar la publicidad. En la Lucha Canaria de Gran Canaria, en la temporada 2006/07, se limitaba por razones económicas al uso de vallas estáticas sencillas. Supuestamente, en la Lucha Canaria de todo el Archipiélago no está en uso ninguno de los otros tipos de vallas mencionados.

Las diferencias en el precio de las vallas no sólo dependen de su tecnología o su acabado, sino también de la posición en la que están colocadas. Mientras en el fútbol se habla de vallas

⁸ Cf. Diario de Avisos (2006, 15 de Febrero). Tijarafe Acentejo – Llano del Moro CBR y Adargoma – Maya Hitachi Campitos, destacados. *Diario de Avisos*, 15.02.2006, p. D13

⁹ Cf. El Día (2006, 11 de Octubre). CajaCanarias renueva el apoyo que resta a los nueve clubes de Primera. *El Día*, 11.10.2006, p. 21; también Diario de Avisos (2006, 10 de Octubre). CajaCanarias negocia con todos los clubes tinerfeños. *Diario de Avisos*, 10.10.2006, p. D13

¹⁰ Cf. Diario de Avisos (2004, 5 de Noviembre). Hoy presentación de Maquinarias Paco. *Diario de Avisos*, 05.11.2004, p. D12

¹¹ Cf. Federación de Lucha Canaria (2007), p. 55

dentro y fuera de la toma panorámica de las cámaras televisivas, no es tan fácil diferenciar de esa manera en la Lucha Canaria. Dependiendo de la cantidad de cámaras y las características técnicas del terrero (campo de lucha) – por ejemplo el espacio disponible, la forma de construcción etc. – las posiciones de las cámaras televisivas muchas veces no están determinadas. Por eso el radio de las cámaras cambia en varias ocasiones, una circunstancia que hace más difícil la valoración de las vallas en la Lucha Canaria. Pero algunos de los terreros analizados disponían de una tribuna de prensa que sí podría marcar una diferencia en el valor de las vallas – sería lógico que las vallas enfrente de tal tribuna tuvieran un precio más elevado que otras vallas, porque salen más frecuentemente en las imágenes televisadas de la luchada. Por estas razones se habla en este trabajo de vallas en primera y segunda línea. La primera línea se encuentra rodeando el círculo de lucha (terreno de lucha), las vallas en segunda línea están situadas en las paredes del estadio o – en el caso de terreros descubiertos – en cualquier otro lugar fuera del centro de audiencia (complejo deportivo). La tabla Nº 5 ofrece un resumen sobre los tipos de vallas utilizados en la Lucha Canaria de Primera en Gran Canaria en 2006/07.

Tabla 5: Cuadro sinóptico de las posibilidades de publicidad en el entorno de los terreros de los clubes de Primera de Gran Canaria, 2006/07

Equipo	Cantidad de patrocinadores	Forma de patrocinio	Colocación
Castillo	6	Estandarte (plástico)	Pared
	1	Pintura en la pared	Pared
Tinamar	15	Estandarte (plástico)	Pared
	5	Estandarte (plástico)	Tribuna
	1	Valla triangular	Primera Línea
Adargoma	37	Valla triangular	Primera Línea
	1	Estandarte (plástico)	Segunda Línea
	1	Estandarte (plástico)	Marcador
Maninidra	17	Estandarte (plástico)	Pared
	2	Valla triangular	Primera Línea
Firgas	11	Estandarte (plástico)	Pared
	2	Estandarte (plástico)	Tribuna de prensa
	1	Serigrafía	Delimitación del terrero
	1	Serigrafía	Banquillo
	1	Valla triangular	Primera Línea

(Fuente: elaboración propia)

Es llamativo que existan grandes diferencias en la cantidad de vallas de publicidad entre los clubes analizados. El C.L. Adargoma colocó 39 vallas en su terrero, más de seis veces la cantidad de vallas que colocó el C.L. Castillo en la misma temporada. La eficiencia publicitaria de las vallas, para las empresas que colocan su publicidad, disminuye a mayor número de vallas situadas. 39 vallas en un terrero de lucha, si el espacio es limitado, parece una cantidad excesiva. Los patrocinadores que solamente pusieron una valla en ese terrero no pueden esperar gran atención

del consumidor si existen tantos mensajes publicitarios en un espacio tan pequeño. Por otra parte, los precios de las vallas son relativamente bajos en la Lucha Canaria de Gran Canaria. Así, se podría concluir que un compromiso de patrocinio en forma de poner unas cuantas vallas publicitarias en un terrero de lucha, es más bien un mecenazgo que un patrocinio serio¹².

Las posibilidades de utilizar un evento deportivo para publicitar mensajes de una empresa – publicidad en el espacio del complejo deportivo (marcador, muros, etc), en banderas, pósteres y revistas del evento, publicidad a través de servicios, presentaciones, acciones u hospitality – no han sido muy aprovechadas en la Lucha Canaria de Gran Canaria durante la temporada pasada. Solamente en Firgas estaban tanto los banquillos, como la delimitación del terrero de lucha, marcados con la publicidad de un sponsor. El C.L. Adargoma era el único equipo que lució el trazo de un patrocinador en el marcador. Incluso materiales estándares – como banderas, pósteres, artículos de promoción, etc. – que suelen ser utilizados en muchos eventos para promocionar productos o empresas, no aparecían en las luchadas presenciadas. En ningún encuentro se encontraba información sobre los patrocinadores, por ejemplo mediante promociones, presentaciones de los productos ofrecidos o puestos de información sobre la empresa. Ni siquiera los numerosos restaurantes y bares que están involucrados en la Lucha Canaria presentaban y/o vendían sus platos o bebidas en el entorno del evento. Sin embargo, la lotería o *RIFA*, con los premios que los patrocinadores suelen poner a la disposición del club, podría ser un punto de partida para transmitir al consumidor informaciones sobre la empresa patrocinadora. Queda constatar que las posibilidades de promoción publicitaria o marketing promocional en la Lucha Canaria todavía no están bien aprovechadas. Y no todas las acciones publicitarias de las empresas, en el entorno de un deporte con tanta tradición como la Lucha Canaria, provocan molestias para los espectadores. Al contrario, en muchas ocasiones – como por ejemplo una mejor oferta gastronómica realizada por los restaurantes que invierten en la Lucha Canaria, o premios más atractivos en la *RIFA* etc. – pueden reevaluar/enriquecer el evento luchístico para los espectadores.

2.1.2 Análisis de los patrocinadores

Aunque en la Lucha Canaria se suelen firmar los contratos de patrocinio por una sola temporada, existen algunas empresas que año tras año patrocinan la Lucha Canaria. Ante todo los bancos más grandes de las dos provincias, la *CajaCanarias* de Sta. Cruz de Tenerife y *La Caja de Canarias* de Las Palmas, apoyan el deporte tradicional más importante de las Islas Canarias. La primera lleva más de 20 años como patrocinador principal de la Federación Regional de Lucha Canaria y de las federaciones insulares de las islas de Tenerife, La Palma y El Hierro. Es la empresa más activa en la Lucha Canaria, que según algunos artículos de prensa invirtió apróx. 120.000 – 150.000 € en este deporte la temporada pasada¹³. En total lleva el patrocinio en el nombre de siete competiciones y eventos de la Lucha Canaria – tanto regionales como insulares¹⁴.

¹² Además hay que constatar que en algunos de los terreros analizados existían mensajes publicitarios que parecían bastante abandonados desde hacia mucho tiempo – como fue el caso del terrero del C.L. Castillo, donde el viejo slogan de un fabricante de ron cubano pintado en la pared, decora el estadio desde hace aprox. 20 años.

¹³ Cf. Diario de Avisos (2005, 24 de Octubre). La Federación Canaria está dormida y el primer choque televisado será la final del Pancho Camurria. *Diario de Avisos*, 24.10.2005, p. D27 y Diario de Avisos (2006, 21 de Octubre).

Adversaria de la CajaCanarias, que se centra ante todo en la Lucha Canaria de las islas occidentales, es La Caja de Canarias, con sede en Las Palmas de Gran Canaria, quien se vuelca con la Lucha Canaria de las islas orientales. Esta entidad financiera lleva más de 30 años apoyando la Lucha Canaria en las islas de Fuerteventura, Lanzarote y Gran Canaria, donde es el patrocinador principal de las federaciones insulares¹⁵. Además del patrocinio en el nombre de competiciones en todas las islas mencionadas, desde hace poco también es el sponsor de la camiseta de sus selecciones oficiales en cadetes y juveniles, cuyos campeonatos son de los más importantes en la Lucha Canaria. Según la Federación Insular de Gran Canaria, La Caja de Canarias invirtió en total unos 62.000 € sólo en la Lucha Canaria de Gran Canaria del año 2006/07 – lo que significa más de un cuarto de los ingresos totales de la federación¹⁶. Además de los compromisos en las islas orientales, también lleva algunos patrocinios en Tenerife, como por ejemplo, el patrocinio en el nombre del *Club de Lucha Arguama La Caja de Canarias*¹⁷.

El tercer banco canario que participa en el patrocinio del primer deporte tradicional es la *Caja Rural de Canarias*, que se limita a apoyar la formación de luchadores jóvenes. Las actividades de patrocinio de esta institución se basan principalmente en el patrocinio en el nombre de un club (Caja Rural Canteras Cristalería Marrero) y de una escuela de lucha (Escuela Municipal de Lucha de Granadilla, Caja Rural)¹⁸.

Pero no se involucran solamente empresas canarias en la Lucha Canaria, sino también empresas extranjeras. *Würth*, por ejemplo, empezó la temporada pasada su patrocinio principal del 'Torneo Faro de Maspalomas' de las selecciones benjamines. La publicidad en las camisetas de los jóvenes luchadores, algunas vallas publicitarias en los terreros de Telde y Maspalomas, y el derecho a utilizar el evento para sus relaciones públicas, le costaba apróx. 12.000 €¹⁹. Javier Monzón, encargado de sponsoring del Club de Luchadores MAN Adargoma, confirma que la Lucha Canaria está abierta también a empresas extranjeras – por ejemplo para entrar en el mercado canario. Los problemas de los clubes en la búsqueda de patrocinadores, hace que ni el origen ni el sector de la empresa sea un obstáculo para los clubes²⁰. La Lucha Canaria se alegra más bien por cada nuevo patrocinador.

CajaCanarias presenta su 'diamante'. *Diario de Avisos*, 21.10.2006, p. D13, además Federación de Lucha Canaria (2007), p. 54, 56, 77

¹⁴ Cf. Caja General de Ahorros de Canarias (2007), p. 60; también Federación de Lucha Canaria (2007), p. 86 s., 92 s., 151 s.

¹⁵ Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007), p. 25; Federación de Lucha Canaria (2007), p. 127

¹⁶ Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007), p. 74

¹⁷ Cf. Rodríguez (2006, 28 de Enero). Arguama La Caja y San Isidro Atlántica empatan. *Diario de Avisos*, 28.01.2006, p. D16

¹⁸ Cf. El Día (2006, 24 de Marzo). 1.800 Niños participan en el torneo entre los colegios de Granadilla. *El Día*, 24.03.2006, p. 19; El Día (2006, 11 de Enero). Caja Rural. *El Día*, 11.01.2006, p. 18 y Diario de Avisos (2005, 19 de Diciembre). Clasificaciones. *Diario de Avisos*, 19.12.2005, p. D25

¹⁹ Cf. Federación de Lucha Canaria (2007), p. 55

²⁰ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria; además Diario de Avisos (2005, 20 de Julio). El Florida Isgarpa no tiene apoyos. *Diario de Avisos*, 20.07.2005, p. D12

2.1.3 Pros y contras del patrocinio en la Lucha Canaria

Una empresa puede aumentar su notoriedad con el patrocinio deportivo por la gran audiencia que tiene el deporte en la sociedad canaria, mientras el patrocinio cultural o social es más útil para demostrar la responsabilidad social y política de la empresa patrocinadora²¹. Esta diferencia no es tan fácil de determinar en la Lucha Canaria – y tampoco es necesario, como viene a demostrar el siguiente párrafo.

La Lucha Canaria es aún uno de los deportes más importantes de las Islas Canarias, aunque no recibe la atención de los deportes modernos como el fútbol o el baloncesto – para ello falta el apoyo de los medios de comunicación, ante todo de las emisoras televisivas de Canarias. Así que no es muy apropiada para conseguir el primer objetivo de un patrocinio deportivo – el aumento de la notoriedad de la marca. Por otra parte es un deporte tradicional de las Islas Canarias que fue practicado por los aborígenes del Archipiélago, como mínimo desde el siglo XV²², y que solamente existe allí. Aunque la Lucha Canaria es hoy un deporte de competición y muchos clubes se basan en intereses económicos, todavía es un símbolo – aunque no sea el símbolo – de la identidad canaria²³. Este deporte evolucionó desde una actividad practicada en el tiempo libre de los aborígenes, a un deporte de alto rendimiento, que pervivió durante todos los años de ocupación de los españoles y que hoy en día se sostiene con dificultades entre todos los deportes modernos. Por ciertas razones se puede decir que un patrocinio en la Lucha Canaria es una combinación de patrocinio cultural y deportivo, que ofrece algunas ventajas para la empresa patrocinadora.

- Existen muchas posibilidades de patrocinio para una empresa, como el patrocinio en el nombre de equipos, competiciones e incluso terreros; o publicidad tanto en la ropa deportiva como en vallas; junto a muchas actividades publicitarias que todavía no son utilizadas en la Lucha Canaria; a la vez que formas de patrocinio conflictivas no suelen provocar problemas (como ocurre con el patrocinio en el nombre de un club en el fútbol alemán, por ejemplo) – al contrario, cada patrocinador nuevo está bien visto en la Lucha Canaria²⁴.
- El sponsor encuentra un entorno sensibilizado y agradecido; muchas veces los patrocinadores están representados como 'salvadores del deporte tradicional de Canarias'²⁵ y reciben gran audiencia en los medios de comunicación que informan sobre la Lucha Canaria²⁶.

²¹ Cf. Ostermann (2004), p. 253 s.

²² Cf. Cuaderno de Divulgación (2004), p. 11; también Hernández Moreno et al. (2000), p. 18, Rivero Gómez (1990), p. 19 y Almeida Aguiar & Amador Ramírez (2007), p. 44

²³ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

²⁴ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

²⁵ El reportero y encargado de los deportes tradicionales del Cabildo de Gran Canaria, Ramón Mendoza, en un congreso de los deportes tradicionales en Las Palmas de Gran Canaria (5 de Julio de 2007): "CajaCanarias no da tanto dinero como el Gobierno de Canarias, pero cada vez que haga algo, le ponen la alfombra roja."

²⁶ Cf. De la Cruz (2006, 12 de Octubre). "Cepsa siempre apoyará a la lucha". *Diario de Avisos*, 12.10.2006, p. D12; El Día (2006, 20 de Abril). Alfredo Medina: "Llevamos diez años echando una mano a la lucha canaria". *El Día*, 20.04.2006, p. 19

- Los patrocinadores de la Lucha Canaria están bien vistos entre los seguidores de este deporte. Un patrocinio en el deporte tradicional más importante de las islas ofrece a la empresa la oportunidad de entrar en el mercado canario²⁷. El mejor ejemplo es la empresa El Corte Inglés, que utilizó un patrocinio en el nombre de una competición de la Lucha Canaria de Tenerife para publicar la inauguración de su primer almacén en Sta. Cruz de Tenerife, en el año 1996²⁸.
- La Lucha Canaria todavía es descrita con atributos tales como limpieza, deportividad y honorabilidad, aunque su imagen haya sufrido daños en los últimos años –por varios escándalos de Doping, por ejemplo. Con el patrocinio de este deporte, una empresa esperaría transferir estos atributos positivos a la imagen de su marca.
- La financiación de los clubes de la Lucha Canaria depende absolutamente de los ingresos de patrocinio de una temporada. Estas circunstancias otorgan un gran derecho de intervención para los patrocinadores principales en las decisiones políticas y deportivas del club. En muchos clubes, son prácticamente esos patrocinadores, los que suelen negociar con un luchador cuando se planifica la plantilla para la próxima temporada²⁹. Muchas veces los directores de las empresas patrocinadoras también ocupan puestos directivos en los clubes de lucha que patrocinan, como por ejemplo en el C.L. Victoria de Tenerife la temporada pasada.

Uno de los objetivos principales de un patrocinio en el deporte es el aumento de la notoriedad de la empresa o la marca, para lo que es imprescindible una gran audiencia del deporte en los medios de comunicación. En este sentido, la Lucha Canaria ha perdido atractivo para los patrocinadores en los últimos años. Sobre todo, la presencia de este deporte en la televisión sufrió un gran receso en comparación con la ‘época de oro de la Lucha Canaria’ de los años 80 y 90. La triste cima de esta evolución fue la suspensión del programa televisivo más importante de la Lucha Canaria, *La Luchada* – que retransmitió más de 800 luchadas en más de 20 años – a finales del año 2006³⁰. Desde entonces existe un gran vacío en la retransmisión de la Lucha Canaria, que las emisoras locales – que suelen seguir la Lucha Canaria – no pueden cubrir³¹. Para el patrocinador, esta situación tiene como consecuencia que las posibilidades de llegar a gran parte del archipiélago canario mediante la Lucha Canaria disminuyan. Junto al descenso de la Lucha Canaria en la televisión canaria, se ha producido un receso en el interés de la sociedad canaria por su primer deporte tradicional. La cifra, tanto de clubes de lucha como de

²⁷ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

²⁸ Cf. Diario de Avisos (2007, 25 de Agosto). El Corte Inglés ya no patrocinará la lucha canaria tinerfeña. Acceso el 25.08.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/217769/>.

²⁹ Cf. El Día (2007, 7 de Agosto). El Campitos sigue contando con el patrocinio de Cepsa. Acceso el 08.08.2007 en <http://www.eldia.es/2007-08-07/jornada/jornada37.htm>; también Diario de Avisos (2006, 26 de Julio). Romén Luis, mediante la operación “Santa Ana”, podría recalar en Igueste en las próximas horas. *Diario de Avisos*, 26.07.2006, p. D13

³⁰ Cf. El Día (2006, 28 de Noviembre). El programa “La Luchada” desaparecerá el próximo 22 de diciembre en Tegueste. *El Día*, 28.11.2006, p. 17; la importancia de esta emisión está descrita en el capítulo 2.2 de este trabajo.

³¹ La situación actual de la retransmisión de la Lucha Canaria está descrita en el capítulo 2.2 de este trabajo.

luchadores activos, ha descendido desde hace varios años. La Lucha Canaria ya no representa una parte importante en la vida cotidiana de los habitantes de las Islas Canarias. Este retroceso negativo conlleva que la posibilidad del sponsor de llegar al público objetivo (la sociedad canaria) disminuye, tanto como el valor del patrocinio. La desventaja la tienen los clubes, los deportistas y las federaciones, que reciben menos dinero como contrapartida de sus servicios. Otras desventajas para el patrocinador en la Lucha Canaria son:

- Un patrocinador suele buscar un objeto/sujeto de patrocinio de la más alta categoría – lo que normalmente se traduce en una mayor audiencia – que pueda conseguir con el importe que está dispuesto a pagar. Un descenso deportivo del patrocinado significa una desvalorización del contrato, porque el patrocinador ya no recibe la misma contrapartida por el dinero invertido. Este riesgo es mucho más grande en la Lucha Canaria que en otros deportes, porque no existe el ascenso o descenso deportivo. La categoría del equipo solamente depende de los luchadores contratados y su respectiva categoría (una valoración con puntos). Si un Puntal A (la máxima categoría) deja el club, significa un descenso de categoría automático para el club si no ficha a otro luchador parecido. Como en muchas ocasiones el patrocinador suele ser el que negocia con los luchadores, esta característica parece una ventaja. Lo otra cara de la moneda es la dependencia de los clubes – y también de los patrocinadores que igualmente aspiran a éxitos deportivos – de los mejores luchadores (Puntales). La cifra de puntales en competición es bien limitada, por lo que no es fácil ni barato fichar a un luchador de tal categoría. En caso de una lesión grave de un puntal, el club pierde todas las posibilidades de poder competir. En la temporada actual sucedió que los clubes de Primera de Gran Canaria perdieron a sus puntales porque no hubo una competición de esta categoría en toda la isla. El resultado es que el patrocinio pierde gran parte de su valor.
- También la organización de cualquier tipo de contrato en la Lucha Canaria manifiesta poca constancia. Tanto los contratos de patrocinio (incluso en el caso del patrocinio en el nombre de un club o una competición) como los contratos con los luchadores se suele cerrar por una sola temporada³². Está demostrado que muchos de los objetivos de un patrocinio – como el aumento de la notoriedad a través de un patrocinio en el nombre de un club o una competición, un transfer de imágenes del patrocinado a la empresa/marca etc. – requieren un período de muchos años para que surtan efecto³³. Si la propia prensa especializada no puede distinguir los patrocinadores de título de los diferentes equipos³⁴, es poco probable que el receptor del mensaje de patrocinio pueda hacerlo.

³² Practicamente no existen contratos de más de un año de duración en la Lucha Canaria. Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

³³ Cf. Scholz (1997), p. 19-20

³⁴ El Diario de Avisos publicó los equipos tinerfeños Chimbesque **CTCOP** y Tijarafe **Grupo Farragú**, mientras La Opinión de Tenerife escribió Chimbesque **Construcciones Rojoce** y Tijarafe **Lavandería Maya** el mismo día. Cf. Gutiérrez (2004, 5 de Noviembre). Promogade – Tegueste y Araya – Chimbesque, duelos estelares en la Máxima. *Diario de Avisos*, 05.11.2004, p. D13; cf. La Opinión de Tenerife (2004, 5 de Noviembre). Araya y Chijafe afrontan una nueva jornada como locales. *La Opinión de Tenerife*, 05.11.2004, p. 56

- La Lucha Canaria sufre grandes oscilaciones con respecto al nivel de las competiciones de cada isla. En la temporada 2007/08 sólo en Tenerife existe una competición de primera categoría, mientras en Gran Canaria se ofrece solamente una tercera categoría. Lógicamente el valor actual de un patrocinio en la competición de Tenerife es mucho más alto que en Gran Canaria – la cantidad de espectadores es mucho más grande y los medios de comunicación están bastante más interesados en las competiciones de Tenerife. Hace diez años era el caso contrario: Gran Canaria ofreció las competiciones más potentes de todas las islas, mientras la Lucha Canaria en Tenerife estaba mucho más devaluada³⁵.
- Un fenómeno singular de la Lucha Canaria es la inclusión de dos patrocinadores de título en el nombre de un club³⁶. Consecuencia de ello son nombres muy largos en vez de denominaciones cortas y fáciles de retener. La prensa, en no pocas ocasiones, se equivoca con el título de un club, o solamente publica un patrocinador de los dos³⁷. Tal situación conlleva que sea difícil, para la empresa involucrada, conseguir algunos objetivos del patrocinio.

La organización y el control del patrocinio no son eficientes si un equipo lucha en un encuentro oficial con cinco camisetas diferentes – ¡con cinco patrocinadores principales diferentes! – Se debe llegar a una estandarización en las equipaciones deportivas, que permita distinguir de forma inequívoca a clubes y patrocinadores; y evitar la confusión del espectador. La poca responsabilidad en la realización del patrocinio, abriga la sospecha de que muchos de los patrocinios en la Lucha Canaria no están basados en una contrapartida publicitaria para la empresa. Parece que estos patrocinadores únicamente – o por lo menos por gran parte – quieren apoyar al patrocinado, sin aprovechar todas las posibilidades de publicidad que ofrece un sponsoring en el deporte. Sin embargo, un patrocinio en el deporte tradicional más importante de las Islas Canarias puede ser un objeto de inversión muy útil para conseguir una gran gama de objetivos.

2.2 *La presencia de la Lucha Canaria en los medios de comunicación*

Uno de los principales problemas en la comercialización de la Lucha Canaria es su poca aparición en los medios de comunicación actuales. En comparación con la ‘época dorada’ de la Lucha Canaria durante los años 80 y 90, hay que constatar que la lucha de hoy en día ha perdido mucha importancia para los medios de comunicación. Expertos de la Lucha Canaria se entusiasman cuando hablan de aquellos tiempos ‘gloriosos’: “Los luchadores daban espectáculo en los terreros, y desde los periódicos, la radiodifusión y los programas televisivos, se dedicaban

³⁵ Cf. J. B. (2007, 26 de Octubre). “Los clubes se hipotecaron para intentar competir con el Pollito”. *La Provincia*, 26.10.2007, p. 41

³⁶ Cf. las tablas 1 y 2 en la página 3 y 4 de este trabajo.

³⁷ Como en el caso del club de lucha Congelados Herbania Grupo Dunas Maspalomas, citado en Canarias 7. Cf. Mendoza (2005, 17 de Julio). El Herbania se hace con el último título de la temporada. *Canarias7*, 17.07.2005, p. 77

amplios espacios y no se escatimaba el tiempo de duración”³⁸. Estos medios informaban regularmente sobre el deporte tradicional³⁹:

- 3 revistas especializadas (*En Brega, La Lucha Canaria, El Desafío*⁴⁰) y revistas con contenidos de la Lucha Canaria (*Deporte y Salud, Deporte Canario* etc.)
- Ediciones especiales sobre la Lucha Canaria en todos los periódicos de las Islas Canarias (*Canarias 7, Diario de Las Palmas, Diario de Avisos, El Día, La Gaceta de Canarias, La Opinión de Tenerife, La Provincia, Jornada Deportiva* etc.)
- Programas de televisión sobre la Lucha Canaria (*La Luchada, Tiempo de Brega, Beñesmen, La Lucha, Terrero, Lucha a Lucha, El Terrero del Sur* etc.), retransmisiones de luchadas en directo en la televisión de pago de la Península (*Canal+ y en Televisión Canaria*) etc.
- Programas de radio difusión sobre la Lucha Canaria (*RNE, Radio La Palma Cadena Ser, Radio Norte, Antena 3, Cope, Radio MYD, Onda Isleña, Radio Atlántico* etc.).

Pero poco a poco han desaparecido la mayoría de los programas y medios de prensa mencionados: “[...] toda la esfera mediática que giraba en torno a la lucha va desapareciendo”⁴¹. Las siguientes páginas dan una impresión sobre los medios actuales que informan sobre la Lucha Canaria⁴².

La Lucha Canaria en la prensa local de las Islas Canarias

Los periódicos más importantes para la Lucha Canaria de hoy en día son los diarios tinerfeños *Diario de Avisos* y *El Día* y el periódico grancanario *Canarias7*. Además, escriben irregularmente sobre el deporte tradicional los periódicos regionales *La Provincia, La Opinión de Tenerife* y algunos diarios locales.

Tabla 6: Vista de conjunto de los periódicos canarios que informan sobre la Lucha Canaria (2007)

Diarios locales y regionales					
Diario	Isla	Alcance	LC	Cantidad	Cualidad
Canarias7	GC	regional	X	1 reportaje diario	principalmente reportajes de Gran Canaria
La Provincia	GC	regional	X	1-2x la semana un reportaje	reportajes de Gran Canaria, Edición especial al principio de la temporada
Metro Canarias	GC	local	-	-	-

³⁸ Martínez García (2004), p. 65

³⁹ Cf. Martínez García (2004), p. 265-270; también Martínez García (2007), p. 81-93, 131-134,

⁴⁰ Aunque *El Desafío* no fue más que un proyecto con solamente una edición publicada.

⁴¹ Martínez García (2004), p. 265

⁴² Aunque la lista no puede ser completa. Es más bien una vista conjunta de los medios que utilizaba para las investigaciones de este trabajo. La lista contiene principalmente los medios de Gran Canaria.

La Voz de Gran Canaria	GC	local	-	-	-
El Día	TF	regional	X	1-2 páginas diarias	reportajes, entrevistas, tablas, estadísticas, ediciones especiales
Diario de Avisos	TF	regional	X	2 páginas diarias	reportajes, entrevistas, tablas, estadísticas etc.
La Gaceta de Canarias	TF	regional	-	-	-
La Opinión	TF	regional	X	irregular, raras veces	principalmente reportajes
Crónica de Fuertev.	FUE	local	-	-	-
La Voz de Fuertev.	FUE	local	-	-	-
La Voz de Lanzarote	LZ	local	X	irregular, raras veces	sólo sucesos importantes
Crónicas de Lanzarote	LZ	local	X	1x la semana mín.	reportajes
Lancelot	LZ	local	-	-	-
La Voz de El Hierro	EH	local	X	no conocido	no conocido

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de los años 2000-2007)

Existen grandes diferencias en el reportaje de la Lucha Canaria entre las diferentes islas. Mientras el *Diario de Avisos* y *El Día* informan diariamente en varias páginas sobre la Lucha Canaria en Tenerife, en el periódico grancanario *Canarias7* aparece solamente un artículo sobre la Lucha Canaria de esta isla. El segundo gran diario de Gran Canaria, *La Provincia*, reporta irregularmente – y raras veces – sobre el primer deporte tradicional de la isla. La prensa grancanaria informó sobre la final de la *Liga Gobierno de Canarias de Primera Categoría*, la competición más importante de la Lucha Canaria, con dos artículos de solamente 84 palabras (*La Provincia*)⁴³ y 75 palabras (*Canarias7*)⁴⁴, donde ambos artículos no presentaban fotos. En la misma página de *Canarias7* se publicó un reportaje de 256 palabras con una gran foto sobre un torneo de ajedrez de segunda categoría. Sin quitar importancia al ajedrez, es una muestra imponente de la importancia que tiene la Lucha Canaria en los grandes medios de comunicación de Gran Canaria actualmente. Los artículos sobre la Lucha Canaria de los periódicos tinerfeños son más detallados y actuales que los de la prensa grancanaria. Las diferencias entre Gran Canaria y Tenerife con respecto a la edición de artículos sobre la Lucha Canaria es un indicador del auge actual de la Lucha Canaria en Tenerife, y el bache en Gran Canaria.

La prensa nacional de España – en sus respectivas ediciones canarias – solamente informa en el periódico *El Mundo* sobre la Lucha Canaria. El resto de diarios de tirada nacional no editan ningún artículo sobre este deporte.

⁴³ Cf. *La Provincia* (2007, 21 de Mayo). El Victoria, nuevo campeón regional. *La Provincia*, 21.05.2007, p. 70

⁴⁴ Cf. *Canarias 7* (2007, 21 de Mayo). Polideportivo. *Canarias 7*, 21.05.2007, p. 67

Tabla 7: Vista de conjunto de los periódicos nacionales que informan sobre la Lucha Canaria (2007)

Periódicos nacionales			
Diario	LC	Cantidad	Calidad
ABC	-	-	-
El País	-	-	-
El Mundo	X	1-2x la semana	reportajes, entrevistas etc.
La Vanguardia	-	-	-

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de los años 2000-2007)

Las revistas especializadas en la Lucha Canaria ya no existen en la actualidad. Y muy raramente informan otras revistas o periódicos deportivos sobre la Lucha Canaria en sus ediciones canarias, como por ejemplo los periódicos deportivos de tirada nacional *Marca* o *AS*.

Tabla 8: Vista de conjunto de las revistas deportivas que informan sobre la Lucha Canaria (2007)

Revistas deportivas (nacionales)			
Revista	LC	Cantidad	Calidad
Marca - Gran Canaria	X	irregularmente, muy raras veces	reportajes sólo sobre sucesos muy importantes
Marca - Tenerife	X	irregularmente, muy raras veces	reportajes sólo sobre sucesos muy importantes
Diario AS	X	irregularmente, muy raras veces	reportajes sólo sobre sucesos muy importantes

(Fuente: elaboración propia; según artículos de prensa de los años 2000-2007)

La Lucha Canaria en Internet

La mayoría de los diarios mencionados también presentan sus contenidos en Internet. Las páginas webs del *Diario de Avisos* (www.diariodeavisos.com) y de *El Día* (www.eldia.es) son unas de las fuentes de información más importantes en las nuevas tecnologías. Además de los periódicos online, existe una página web especializada en Lucha Canaria, que posiblemente sea más consultada que las secciones de Lucha Canaria de los periódicos arriba mencionados. Con más de 1,6 millones accesos al mes⁴⁵, la página web del Club de luchadores Adargoma (www.adargoma.com) es una de las referencias principales de la Lucha Canaria de todas las islas. Esta página privada ofrece novedades y reportajes sobre las actuales competiciones y demás temas, y un foro donde los usuarios pueden comunicarse sobre todo relacionado con la Lucha Canaria. Otros medios digitales de las Islas Canarias son presentados en la siguiente tabla.

⁴⁵ Cf. Ramírez Alemán (2007, 6 de Febrero). Adargoma.com, ¡¡Somos los mejores!! . Acceso el 24.08.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias606.php>.

Tabla 9: Vista de conjunto de las páginas webs que informan sobre la Lucha Canaria (2007)

Websites sobre la Lucha Canaria					
Website	Contenido	LC	Cantidad	Calidad	Dirección
Canaria Sport	Homepage sobre el deporte canario	X	pocos artículos	artículos viejos (2001)	www.canariasport.com
Fuerteventura Digital	Diario digital de Fuerteventura	X	raras veces	reportajes	www.fuerteventuradigital.com
Canariasahora	Diario digital de Canarias	X	raras veces	reportajes sobre la Lucha Canaria en Gran Canaria	www.canariasahora.com
OffCanarias	Periódico digital de Canarias	X	raras veces	reportajes	www.offcanarias.com
Homepage Club de Lucha Adargoma	Página web oficial del Club de Lucha MAN Adargoma	X	reportajes diarios	reportajes, entrevistas, foro, fotos, novedades	www.adargoma.com
Canarias 24 horas	Diario digital de Canarias	X	varias veces la semana	reportajes, novedades	http://canarias24horas.com/
Canarias Deportiva	Página web sobre el deporte de juventud de Canarias	-	-	-	www.canariasdeportiva.com

(Fuente: elaboración propia; según Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes 2007, p. 108)

Además de la página web de Adargoma solamente el website www.canarias24horas.com es recomendable para la información sobre la Lucha Canaria. Todos los demás ofrecen poca información o están anticuados. La oferta online de los clubes de lucha no es satisfactoria. Además del club de luchadores Adargoma, existen las páginas webs de Tías (Lanzarote)⁴⁶, La Universidad de La Laguna (Tenerife)⁴⁷, Brisas del Teide (Tenerife)⁴⁸ y Unión Tetir (Lanzarote)⁴⁹ – en total son cinco de 80 equipos federados⁵⁰ los que tienen una página web. De las siete federaciones oficiales de la Lucha Canaria, cinco tienen página web⁵¹, donde informan sobre novedades y competiciones de las islas, además de información general sobre el deporte. Con excepción de las páginas webs de las federaciones insulares de Gran Canaria y Lanzarote – que están cuidadas por el mismo administrador que la página web del Adargoma – el resto están poco actualizadas o tienen un diseño desfavorable que impide una buena vista de conjunto. Después de un ataque de piratas informáticos, la página web de la Federación de Lucha Canaria (www.federaciondeluchacanaria.es) ha sido reorganizada y ofrece más contenido con un diseño mejorado.

Algunas emisoras de radio y televisión ofrecen contenidos de Lucha Canaria en Internet. Radio Tinamar lo hace mediante el video portal youtube⁵², mientras *Radio Isla*⁵³, *Mírame TV*⁵⁴ y

⁴⁶ www.clubluchadetias.com

⁴⁷ www.pardelera.com

⁴⁸ <http://clbrisasdelteide.blogspot.com/>

⁴⁹ <http://uniontetir.spaces.live.com/>

⁵⁰ Cf. Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2007b), p. 15

⁵¹ www.federaciondeluchacanaria.es, www.luchagrancanaria.com, www.luchacanarialanzarote.com, www.fedelucate.com, www.luchacanarialapalma.com,

⁵² Cf. Radio Tinamar (2007, 24 de Septiembre). LUCHA CANARIA, 24 de septiembre del 2007, 10ª parte. Acceso el 05.11.07 en <http://www.youtube.com/watch?v=rJO4yGhTnSc>.

Radio Horizonte resp. *Archipiélago Televisión*⁵⁵ publican sus emisiones completas en internet (Livestream). Otras páginas webs con contenidos de la Lucha Canaria son:

- un juego online de la Lucha Canaria⁵⁶,
- una página web privada y con foro sobre la Lucha Canaria en Tenerife⁵⁷,
- la página web de CD Tenerife con una sección sobre la Lucha Canaria⁵⁸,
- informaciones sobre la Lucha Canaria en Cuba⁵⁹,
- y varios foros sobre temas de la Lucha Canaria⁶⁰.

Internet ofrece muchas posibilidades que la Lucha Canaria todavía no ha utilizado. Sobre todo, los clubes están llamados a presentarse en Internet. Mediante este medio de masas se podría hacer publicidad sobre este deporte único en el mundo. Una página web siempre es una contrapartida más que se podría ofrecer a patrocinadores interesados. Y si una comercialización de la Lucha Canaria mediante el turismo de las Islas Canarias – como está propuesto en la segunda parte de este trabajo – es posible y útil, no funcionará sin una página web adecuada que esté traducida en los idiomas más importantes. Desde todos los rincones del mundo se podría informar sobre la Lucha Canaria.

La radiodifusión de la Lucha Canaria

De todos los medios de comunicación, son las emisoras de radio las menos conocidas en este análisis. Esto se explica por la cantidad inmensa de emisoras de radio en el archipiélago canario. La mayoría de ellas no ofrece ninguna información en Internet, por lo que fue difícil abarcar la gran oferta de programas de radio. Por eso, solamente se puede reproducir lo que está publicado en artículos de prensa.

- Uno de los programas más antiguos e importantes sobre la Lucha Canaria es *Al Terrero en Brega*, de Radio Isla de Tenerife. Los viernes, desde las 21 horas hasta las 22 horas, es el programa de radio más escuchado de todo Canarias⁶¹. También su página web es una de las fuentes importantes de información sobre la Lucha Canaria.
- *En Brega*, de *Radio Horizonte* de Lanzarote, emite desde hace más de siete años una vez por semana novedades sobre la Lucha Canaria (60 minutos). Su contenido también es publicado en Internet.
- *El Terrero*, de *Lanzarote Radio*, emite tres veces a la semana 30 resp. 60 minutos sobre la Lucha Canaria

⁵³ www.alterreroenbrega.com (Julio 2007)

⁵⁴ www.mirametv.com

⁵⁵ <http://www.archipielago.tv/programacion.asp?acc=tv>

⁵⁶ <http://liga-lucha-canaria.losforos.es/index.php>

⁵⁷ <http://enlabrega.ya.st/>

⁵⁸ <http://www.zonablanquiazul.com/>

⁵⁹ www.luchacanaria.net

⁶⁰ www.alterreroenbrega.com, <http://adargoma.com/foro/> y <http://www.clubluchadetias.com/foroluchatias>

⁶¹ Cf. Diario de Avisos (2006, 28 de Abril). La web de 'Al Terrero en Brega' en marcha. *Diario de Avisos*, 28.04.2006, p.

- El único programa conocido de Gran Canaria es *Tiempo de Agarre*, de *Radio Aventura Siglo XXI*, que se emite desde Octubre de 2007. Cada viernes informa sobre el deporte tradicional.

Hasta que todos los programas de radio sobre la Lucha Canaria no sean conocidos, hay que observar la tendencia de que también las emisoras de radio que emiten sobre la Lucha Canaria van desapareciendo. En comparación con la 'época dorada', existen pocos programas de lucha en la radiodifusión hoy en día.

La Lucha Canaria en la televisión local, regional y nacional

De las muchas emisoras de televisión locales de las Islas Canarias, sólo ocho emiten contenidos sobre la Lucha Canaria. Por razones prácticas se limitan a la retransmisión de luchadas enteras, en vez de escenas particulares de varias luchadas. Solamente *Canal 9 Las Arenas*, de Gran Canaria, ha anunciado que va a ofrecer en su futuro programa *A orillas del Terrero*, escenas de las luchadas más importantes de su isla⁶². Fundamental para su isla es *Canal 4* de Tenerife, que emite desde 2005 contenidos de Lucha Canaria. En la temporada pasada retransmitió en directo todos los encuentros del club local Llano del Moro – cabe mencionar que la emisora está presidida por el director del club⁶³.

La emisora más importante ha sido *Televisión Española en Canarias* (TVE-C), que emitió su programa *La Luchada* hasta el 22 de diciembre 2006. Desde 1984 retransmitió más de 800 luchadas en directo, pero el cierre del Centro de Producción de RTVE Canarias significó la suspensión de este programa de televisión, esencial para la Lucha Canaria⁶⁴. Solamente en su última temporada de emisión, un 80% de todas las luchadas retransmitidas en emisoras de televisión de Canarias fueron presentadas por José Manuel Pitti, personaje característico de *La Luchada*⁶⁵. En los mejores tiempos consiguió una audiencia del 8% en la tarde del viernes⁶⁶, algunas veces tenía incluso más espectadores que el programa deportivo popular *Estadio 2* del mismo canal⁶⁷. La suspensión de *La Luchada* fue una pérdida grave para la Lucha Canaria.

También, porque la emisora regional más importante de las Islas Canarias, *Televisión Canaria* (TV Canaria), no suele retransmitir muchos contenidos de su deporte tradicional⁶⁸. Aunque los responsables de esta emisora alimentaron varias veces la esperanza de un programa

⁶² Cf. Ramírez Alemán (2007, 13 de Noviembre). Canal 9 apoya lo nuestro. Acceso el 13.11.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias892.php>.

⁶³ Cf. De la Cruz (2006, 11 de Marzo). El Llano del Moro CBR estrena graderío. *Diario de Avisos*, 11.03.2006, p. D17

⁶⁴ Cf. El Día (2006, 14 de Marzo). "TVE en Canarias es un club de luchas y de tradiciones". *El Día*, 14.03.2006, p. 21

⁶⁵ Cf. tabla 14 en el anexo de este trabajo, p. IX

⁶⁶ Cf. Diario de Avisos (2005, 8 de Noviembre). El programa 'La Luchada' bate el récord de audiencia. *Diario de Avisos*, 08.11.2005, p. D12.

⁶⁷ Cf. NuevaGranCanaria (2007, 4 de Abril). NC-NGC considera una humillación a los canarios el desmantelamiento de RTVE-C. Acceso el 03.12.2007 en <http://www.nuevacanariastelde.org/content/view/510/124/>.

⁶⁸ Cf. Monzón (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, Polideportivo La Presa en Las Palmas de Gran Canaria

específico de la Lucha Canaria en TV Canaria⁶⁹, no ha llegado el día de este programa tan necesario para la Lucha Canaria. La emisora se limita principalmente a retransmitir las luchadas de las selecciones insulares – por ejemplo, el *Pancho Camurria* – y algunas luchadas organizadas por la Federación Regional de Lucha Canaria, como los campeonatos individuales. Raras veces las luchadas de las competiciones de equipos se retransmiten por la emisora principal de las Islas Canarias, así que no sorprende el hecho de que TV Canaria retransmitiera en todo el año 2006 solamente cinco de las 31 luchadas publicitadas en la televisión del Archipiélago⁷⁰.

Aunque la gente de la Lucha Canaria critica duramente el comportamiento de su emisora principal, el desarrollo de los derechos de emisión de la Lucha Canaria revela las posibles razones para la desidia de TV Canaria en la emisión del deporte tradicional. El siguiente capítulo refleja este aspecto.

2.3 Los derechos de emisión en la Lucha Canaria

Las dos emisoras importantes que retransmitieron la Lucha Canaria tenían diferentes estrategias para acordar los derechos de emisión⁷¹. TVE-C solía negociar directamente con los clubes sobre sus derechos de emisión de las luchadas de casa. Por eso se concentraban en la emisión de luchadas de clubes en sus respectivas competiciones de ligas y copas. Ante todo, los encuentros de primera categoría fueron retransmitidos por su programa *La Luchada*, aunque también los clubes de segunda e incluso tercera categoría tenían posibilidades de que sus encuentros fueran retransmitidos por la emisora pública estatal. Según artículos de prensa, TVE-C firmaba contratos de un año con los clubes, para retransmitir habitualmente dos partidos por temporada y club⁷². Los clubes se quedaban con los ingresos, por lo que la suspensión de *La Luchada* significó una pérdida de ingresos para muchos clubes de lucha – como se ha mencionado anteriormente, la emisora regional TV-Canaria no suele retransmitir los encuentros de los clubes.

Ellos, por el contrario, suelen negociar con la Federación Regional de Lucha Canaria sobre un paquete de derechos de emisión de varios encuentros de lucha, organizados por la federación⁷³. Los contratos para estos encuentros de las selecciones insulares y las competiciones individuales se cierran para varias temporadas. El 2 de Febrero de 2006 las dos partes – emisora y federación – firmaron el último contrato sobre la retransmisión de 15 luchadas de la Federación de Lucha Canaria en tres años, por lo que la emisora tenía que pagar unos 90.000 € (6.000 € por luchada)⁷⁴. Pero no está claro si las federaciones insulares o los clubes recibían una parte de esos

⁶⁹ Cf. Diario de Avisos (2005, 9 de Noviembre). La Televisión y la Lucha Canaria. *Diario de Avisos*, 09.11.2005, p. D12

⁷⁰ Cf. tabla 14 en el anexo de este trabajo, p. IX

⁷¹ Las conclusiones de este capítulo se basan en las informaciones publicadas en la prensa diaria.

⁷² Cf. Diario de Avisos (2006, 9 de Enero). La Federación quiere venderle a la Canaria, los derechos de la Liga Nacional. *Diario de Avisos*, 09.01.2006, p. D24

⁷³ Cf. Diario de Avisos (2006, 9 de Enero). La Federación quiere venderle a la Canaria, los derechos de la Liga Nacional. *Diario de Avisos*, 09.01.2006, p. D24

⁷⁴ Cf. El Día (2006, 2 de Febrero). Televisión Canaria y la Federación firmaron. *El Día*, 02.02.2006, p. 17; también De la Cruz (2006, 2 de Febrero). La Federación ‘traiciona’ a los clubes. *Diario de Avisos*, 02.02.2006, p. D12

ingresos⁷⁵. En contadas ocasiones, Televisión Canaria también firma contratos con las federaciones insulares para sus competiciones, por ejemplo con la Federación Insular de Tenerife en 2005/06⁷⁶. En casos aislados retransmitieron luchadas de clubes que recibieron directamente los ingresos de los contratos firmados⁷⁷. Aunque es la principal emisora autónoma de las Islas Canarias, no se puede comparar la cantidad de luchadas retransmitidas por TV Canaria con la cantidad de encuentros que retransmitió La Luchada de TVE-C hasta su cierre a finales de 2006⁷⁸.

Parece que muchas veces se prefería las ofertas de la competencia:

“La Televisión Canaria está cansada de abonar un montón de dinero a la lucha y a veces quedarse con productos de segunda fila.”⁷⁹

El primer contrato de su rival, TVE-C, en el año 1984, aseguró a la emisora por una cantidad de 2.000.000 ptas (aprox. 12.000 €) los derechos exclusivos de los encuentros más interesantes de doce temporadas. En esta época la Lucha Canaria todavía tenía una mayor afición en todo el Archipiélago⁸⁰, por lo que se puede hablar de un verdadero chollo de derechos exclusivos por un deporte atractivo⁸¹. Parece que desde entonces se beneficiaba a TVE-C – por su posición de mercado – cuando se negociaban los derechos de emisión de la Lucha Canaria.

Hoy en día, según artículos de prensa, las emisoras tienen que pagar entre 3.000 € y 6.000 € para la retransmisión de un encuentro de lucha. Los derechos de emisión de un encuentro interesante de primera categoría o de las selecciones insulares se vende normalmente por unos 6.000 €⁸², mientras los encuentros de tercera categoría suelen valer aprox. 3.000 €⁸³. Podemos encontrar diferencias entre emisoras regionales y locales. Mi Terra Televisión, una emisora local de Tenerife, solamente pagó unos 3.000 € por los derechos de emisión de la luchada más esperada del año, entre el equipo del *Pollito de la Frontera* (Chimbesque) y el equipo de su adversario directo *Romén Luis* (Victoria) – los únicos Puntales A del Archipiélago – en Noviembre de 2006⁸⁴. Canal 4 de Tenerife, que retransmite todos los encuentros del equipo local Llano del

⁷⁵ Cf. El Día (2006, 2 de Febrero). Televisión Canaria y la Federación firmaron. *El Día*, 02.02.2006, p. 17; también De la Cruz (2006, 2 de Febrero). La Federación ‘traiciona’ a los clubes. *Diario de Avisos*, 02.02.2006, p. D12

⁷⁶ Se cerró el contrato para la retransmisión de 4 partidos de la tercera categoría de Tenerife, por lo que la emisora pagaba € 12.000 que se repartió entre todos los equipos de tal categoría. Cada equipo recibió unos € 900 de ese contrato. (cf. De la Cruz 2006, 2 de Abril. Los clubes de la división de bronce quieren más apoyo por parte de la Federación Canaria. *Diario de Avisos*, 02.04.2006, p. D20).

⁷⁷ Cf. Diario de Avisos (2006, 26 de Febrero). ‘La Luchada’ retorna a la pequeña pantalla. *Diario de Avisos*, 26.02.2006, p. D22; cf. además De la Cruz (2006, 30 de Enero). Pilatos. *Diario de Avisos*, 30.01.2006, p. D24

⁷⁸ Compara la tabla 14 en el anexo de este trabajo en p. IX.

⁷⁹ Diario de Avisos (2005, 16 de Noviembre). El G-7 tiene la llave para firmar con la Televisión Canaria. *Diario de Avisos*, 16.11.2005, p. D12

⁸⁰ Actualmente la Lucha Canaria tiene una gran afición en Tenerife – en varios encuentros acuden 3.000 o 4.000 espectadores. Pero en las otras islas del Archipiélago sufre un gran descenso de público, por ejemplo en Gran Canaria, donde muchas luchadas no tienen más de 100 ó 200 espectadores.

⁸¹ Más bien que la Federación Regional vendió los derechos demasiado barato, cf. Martínez García (2007), p. 131

⁸² Vgl. Diario de Avisos (2005, 16 de Noviembre). El G-7 tiene la llave para firmar con la Televisión Canaria. *Diario de Avisos*, 16.11.2005, p. D12

⁸³ Cf. De la Cruz (2006, 2 de Abril). Los clubes de la división de bronce quieren más apoyo por parte de la Federación Canaria. *Diario de Avisos*, 02.04.2006, p. D20

⁸⁴ Cf. Santos (2006, 1 de Noviembre). “Tenemos que ganar como sea, la afición nos está pidiendo a gritos ese triunfo”. *El Día*, 01.11.2006, p. 21

Moro, suele pagar solamente 1.000 € por los derechos de emisión de cada uno de estos encuentros de Primera, según artículos de prensa⁸⁵. Parece que los clubes aceptan cualquier oferta con tal de publicar imágenes de su deporte y asegurarse fuentes de ingresos. Pero la Lucha Canaria no recibe gran audiencia televisiva hoy en día, uno de los problemas más grandes de este deporte tradicional; razón de más para la reserva de las grandes emisoras⁸⁶. La Lucha Canaria es más interesante para las emisoras locales, que reciben una mayor atención en su área de emisión si retransmiten las luchadas del equipo local, y parece que estas emisoras locales poco a poco se encargan de la retransmisión de encuentros de Lucha Canaria tras la desaparición de *La Luchada*.

3. El potencial de marketing de la Lucha Canaria

La Lucha Canaria tiene grandes problemas que afrontar estos días. Uno de los principales es la falta de interés de los medios de comunicación más importantes de Canarias por su deporte tradicional. Consecuencia de ello es el abandono de muchos patrocinadores, que quieren cierta audiencia mediática como contrapartida a los recursos (económicos) invertidos. Para muchos aficionados, las luchadas aburridas y poco espectaculares de hoy son unas de las razones más importantes para el menor interés de los espectadores y medios de comunicación en la Lucha Canaria⁸⁷. La formación de la nueva generación de luchadores se limita a unos cuantos agarres, y las condiciones antropométricas de un luchador se han convertido en el factor determinante para el éxito en este deporte. El resultado es que los luchadores de hoy – incluso los jóvenes – son cada vez más pesados. Este desarrollo conlleva no solo un riesgo de salud para los luchadores, sino también limita el espectáculo en el terrero⁸⁸. Un sistema de limitación de peso por parte de la Federación Regional urge para el bien de la Lucha Canaria y sus deportistas – y también para su comercialización⁸⁹.

Lo que no se suele ver en la discusión sobre el futuro de la Lucha Canaria son los grandes errores en su organización. El próximo capítulo muestra la opinión del autor, en relación a las faltas cometidas por los diferentes sectores implicados en la organización de la Lucha Canaria.

3.1 Mejora de la organización en la Lucha Canaria

La falta de seriedad en muchos aspectos de la Lucha Canaria es uno de los problemas principales de este deporte, que se extiende por todas las instituciones relacionadas con el mismo,

⁸⁵ Cf. Diario de Avisos (2005, 24 de Octubre). El Llano del Moro ficha por Canal 4. *Diario de Avisos*, 24.10.2005, p. D28

⁸⁶ Cf. El Día (2006, 9 de Febrero). El contrato de emisión que firmó la Regional provoca MALESTAR. *El Día*, 09.02.2006, p. 21; además Diario de Avisos (2006, 27 de Enero). Televisión Canaria y la Nacional buscan acuerdos. *Diario de Avisos*, 27.01.2006, p. D12

⁸⁷ Cf. Martínez García (2007), p. 63-64; también Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007), p. 3; además Ramírez Alemán (2007, 14 de Julio). Lo que la Lucha Canaria necesita. Acceso el 17.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias790.php>

⁸⁸ Luchadores pesados pierden flexibilidad, un factor importante en la realización de muchas técnicas de agarres y tiros. Además suele ser más difícil tirar a un adversario con mucho peso, por la posición inicial defensiva de la Lucha Canaria. Cf. Martínez (2007), p. 63-65

⁸⁹ Otros graves problemas de la Lucha Canaria, como el desinterés de la juventud en su primer deporte tradicional, no pueden ser tratados en este trabajo, ya que se dedica solamente a la comercialización de la Lucha Canaria.

empezado por las más altas. A finales del año 2006, la Federación de Lucha Canaria – que recibe todas las ayudas del Gobierno de Canarias y las reparte a las demás instituciones de la Lucha Canaria – aún esperaba por las subvenciones adecuadas del Gobierno del año 2004, por un importe de 50.894 €⁹⁰. El siguiente gobierno tampoco se quiere encargar de este dinero, y la lucha personal por el poder entre el presidente de la federación Gonzalo Hernández y el Director General de Deportes del Gobierno de Canarias, José Manuel Betancort, no facilita la solución de este enfrentamiento⁹¹.

Una organización ineficiente se manifiesta en muchos otros rincones de la Lucha Canaria, por ejemplo en la interacción de sus diferentes federaciones. Las federaciones insulares se quejan, con razón, de que la federación regional les transfiere las subvenciones adecuadas demasiado tarde – o incompletas⁹². La consecuencia es que las federaciones insulares no pueden pagar sus deudas puntualmente⁹³. Al final de esta cadena de deudas siempre están los clubes, que muchas veces no pueden cumplir sus obligaciones por retrasos en los pagos. A finales de la temporada 2005-06, algunos clubes todavía esperaban el pago de las subvenciones de la *Copa Presidente del Gobierno de Canarias* de la temporada 2003-04⁹⁴. Esos 6.000 € no es una cantidad pequeña en la financiación de un club de lucha, ya que puede causar problemas de liquidación en algunos momentos de la temporada⁹⁵. Así que muchas de las dificultades para el pago de los clubes de la Lucha Canaria son resultado de la poca fiabilidad en el cumplimiento de los pagos. No sorprende que los clubes de lucha se quejen regularmente del apoyo por parte de las federaciones y de la falta de transparencia en la gestión de ellas⁹⁶. El ejemplo de la Federación de Gran Canaria justifica las quejas de los clubes. La directiva alrededor de Antonio Mayor Rodríguez, presidente de la federación hasta 2004, desvió supuestamente un importe de 37.294 € a cuentas privadas – además de otras irregularidades detectadas en la gestión de la institución⁹⁷.

La misma falta de fiabilidad se extiende también a otros inversores en la Lucha Canaria, como ayuntamientos o patrocinadores. El club grancanario Castillo Mazotti, no pudo pagar los sueldos de sus grandes estrellas Juan Espino *El Trota II* y Álvaro Déniz *Pollo de Moya III* en la temporada 2006-07, porque tanto las subvenciones del Ayuntamiento de San Bartolomé de

⁹⁰ Vgl. Diario de Avisos (2006, 15 de Noviembre). La Canaria quiere cobrar una deuda del Gobierno. *Diario de Avisos*, 15.11.2006, p. D13

⁹¹ Vgl. Pérez (2006, 15 de Noviembre). No preocupa el estado actual de la lucha, sino el dinero. *El Día*, 15.11.2006, p. 20-21; también De la Cruz (2006, 19 de Noviembre). Gonzalo 'dispara' contra el gobierno. *Diario de Avisos*, 19.11.2006, p. D20 y *El Día* (2006, 15 de Noviembre). Más de un año sin hablarse. *El Día*, 15.11.2006, p. 21

⁹² Cf. Trujillo Artilles (2007, 15 de Septiembre). Asamblea general de la Federación de Gran Canaria de Lucha Canaria el 15.07.2007 en el Círculo Mercantil de Las Palmas de Gran Canaria.

⁹³ La Federación de Lucha Canaria de Tenerife no podía pagar los sueldos del mes de Noviembre 2006 por la impuntualidad de las subvenciones transferidas por la federación regional. Al final, esa situación se solucionó solamente por un adelanto del importe de patrocinio de La CajaCanarias. Cf. Diario de Avisos (2006, 15 de Noviembre). CajaCanarias muestra su lado más humano. *Diario de Avisos*, 15.11.2006, p. D13

⁹⁴ Cf. Corominas (2006, 19 de Diciembre). Chimbesque, Rosario, Tegueste y Yaiza se unen para solicitar el cobro de 6.000 euros de la Copa Presidente. *Diario de Avisos*, 19.12.2006, p. D20

⁹⁵ Cf. *El Día* (2006, 3 de Enero). El Benchomo ha sido multado con 3.000 euros y anuncia que se retira de Segunda. *El Día*, 03.01.2006, p. 17

⁹⁶ Cf. *El Día* (2006, 2 de Noviembre). El pago de los arbitrajes inquieta. *El Día*, 02.11.2006, p. 21

⁹⁷ Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2005), p. 10-12; también Gutiérrez Reboso & Delgado González (2004), p. 132.

Tirajana de la temporada 2004-05, como las de los patrocinadores más importantes del club, *Mazotti Construcciones* y *Endesa - Unelco*, no se habían pagado hasta mediados de noviembre de 2006⁹⁸. La existencia del club en las competiciones de Primera de Gran Canaria estaba en peligro en esos momentos, porque los dos luchadores amenazaban con huelga – por lo que el club habría tenido un contratiempo demasiado grande para seguir en esa competición.

Otros asuntos también explicitan que exista poca constancia en la Lucha Canaria. Luis de la Cruz, del periódico *Diario de Avisos*, indica: “La Lucha Canaria es uno de los pocos deportes en donde se improvisa y no existe una planificación”⁹⁹. Aunque de la Cruz quizá exagera en su apreciación, los siguientes ejemplos confirman su idea:

- Las plantillas de los clubes – y también sus categorías de competición – se componen muy tarde, por lo que el calendario de las competiciones se define en el último momento¹⁰⁰; incluso se aplazan jornadas completas porque el calendario no está finalizado¹⁰¹.
- Existen grandes problemas en la organización y el pago del arbitraje, ante todo en la lucha juvenil, por lo que muchas veces son los entrenadores los que pitan¹⁰².
- Ocurre muchas veces que se suspende una luchada por ausencia de las fuerzas de seguridad¹⁰³, o porque un equipo no puede alinear los 12 ó 18 luchadores necesarios¹⁰⁴. La final de Primera del *Torneo El Corte Inglés*, entre el Maninidra y el Adargoma, se suspendió porque uno de los equipos no recibió con puntualidad la invitación para este encuentro de la federación insular¹⁰⁵.
- Cuestiones sencillas de organización y gestión desembocan en problemas por falta de eficiencia en el desarrollo de la Lucha Canaria, agudizado por decisiones dudosas de las federaciones durante luchadas importantes¹⁰⁶. El desenlace de este problema fue la

⁹⁸ La temporada empezó a finales de septiembre. Cf. Hernández (2006, 20 de Noviembre). El Pollo de Moya y Trota, a punto de dejar el Castillo. *La Provincia*, 20.11.2006, p. 63

⁹⁹ De la Cruz (2007, 7 de Noviembre). Follón a la vista. Acceso el 07.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/239531/>

¹⁰⁰ Cf. *Diario de Avisos* (2006, 11 de Febrero). Los Juveniles sin calendario. *Diario de Avisos*, 11.02.2006, p. D17

¹⁰¹ Cf. *Diario de Avisos* (2006, 17 de Mayo). La primera jornada de la Tercera, aplazada. *Diario de Avisos*, 17.05.2006, p. D12

¹⁰² Wie bspw. in *Diario de Avisos* (2006, 11 de Febrero). Los Juveniles sin calendario. *Diario de Avisos*, 11.02.2006, p. D17

¹⁰³ Por ejemplo la luchada Adargoma – Unión Gáldar el 27.09.2007, cf. Mendoza (2007, 29 de Septiembre). Debut del Unión Doctoral en la Liga Cabildo de Gran Canaria. *Canarias 7*, 29.09.2007, p. 67. Además Adargoma – Castro Morales seis semanas más tarde, cf. Mendoza (2007, 10 de Noviembre). Jonathan Morales se lo pone difícil al Maquinarias Paco. *Canarias 7*, 10.11.2007, p. 73). Este problema sucede en las otras islas también (cf. *Diario de Avisos* 2005, 5 de Noviembre. Oramas ayuda a los clubes de La Laguna para no suspender luchas. *Diario de Avisos*, 05.11.2005, p. D13).

¹⁰⁴ Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007, 12 de Mayo). Vecinos Unidos - Castillo suspendida. Acceso el 05.10.2007 en <http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=content&task=view&id=1293>.

¹⁰⁵ Cf. Mendoza (2006, 11 de Agosto). El Adargoma pide al Gobierno que acceda al caso Maninidra'. *Canarias 7*, 11.08.2006, p. 58

¹⁰⁶ Como fue el caso del Club de Lucha Chimbesque, que alineaba un quinto *Destacado A* en vez de un luchador de la categoría superior *Puntal C*. El reglamento limitaba el número de *Destacados A* claramente a cuatro, pero una notificación borrosa de la Federación dejaba sitio para especulaciones. Por consiguiente se transmitía la responsabilidad de una federación a otra hasta que la lucha entera de Tenerife estaba dividida después de varios meses de pelea. Cf. los artículos de prensa entre octubre de 2005 y marzo de 2006, ante todo en los periódicos *Diario de Avisos* y *El Día*. Se podría dar más ejemplos de tal categoría en este lugar.

suspensión de la competición de equipos más importante de toda la Lucha Canaria, la *Liga Gobierno de Canarias*, en la temporada 2003/04¹⁰⁷. En la Lucha Canaria existe poco sentido común, los clubes/las federaciones probablemente se han preocupado más del beneficio propio que de la competición deportiva, al contrario que en otros deportes.

- La federación regional descuida su trabajo de prensa. Raras veces publican material de la Lucha Canaria, y lo que publican algunas veces no se corresponde con la realidad:

“El Gabinete de Prensa sigue confundiendo a los aficionados a la lucha canaria, y se olvida de comunicar los encuentros que emite en directo Televisión Española, y sí lo hace con los encuentros de la Televisión Canaria. La Federación Nacional, a través de su jefatura de prensa, adelanta que el encuentro juvenil entre el Castillo y Ferretería Araya Unelco se disputará a las 18.00 horas, y la realidad es bien distinta, porque se celebrará a las 20.00 horas y será el plato fuerte de esta semana del programa La Luchada.”¹⁰⁸

El material de las luchadas que ofrecen las federaciones de lucha a los medios de comunicación es muy limitado. Solamente dan estadísticas muy básicas de las luchadas, como una lista de los tumbadores, pero incluso esas informaciones a veces no son completas o son publicadas muy tarde¹⁰⁹. Tales informaciones son imprescindibles para un reportaje más profundo. Una mayor presencia de la Lucha Canaria en los medios de comunicación sería una salida para la situación negativa de la Lucha Canaria en la actualidad.

Los problemas mencionados provocan un malestar entre los aficionados de la Lucha Canaria, los medios de comunicación y los clubes, y demuestran poca seriedad en su organización – posibles razones para una empresa o institución para NO invertir en este deporte. Incluso patrocinadores fieles que llevaban muchos años en la Lucha Canaria empiezan a dar la espalda a este deporte¹¹⁰. En tiempos difíciles para la Lucha Canaria, donde es manifiesto un descenso en el interés de la población canaria por su primer deporte tradicional, esto puede llevar a que la importancia de la Lucha Canaria decaiga aún más si cabe. La eliminación de estos problemas, que impiden el desarrollo de la Lucha Canaria, supone a la vez una medida para comercializar este deporte. La Lucha Canaria necesita un reglamento claro y una gestión organizada y transparente por parte de sus instituciones superiores para recuperar la confianza de la sociedad canaria.

3.2 La organización de las luchadas

Durante las investigaciones de este trabajo el autor presencié más de 12 luchadas en Gran Canaria, así como varias retransmitidas por televisión. Comparada con la organización de otros eventos deportivos, se echaban de menos algunos aspectos importantes en la Lucha Canaria. En

¹⁰⁷ Cf. Eduardo Hernández Garrido, ex presidente de la Federación Regional de Lucha Canaria, en: Ramírez Alemán (2004, 24 de Marzo). Entrevista, Eduardo Hernández Garrido. Acceso el 16.05.2007 en <http://www.adargoma.com/eeduardo.php>.

¹⁰⁸ Diario de Avisos (2005, 1 de Junio). Televisión Española emite en directo este sábado su primera lucha juvenil entre el Castillo y Ferretería Araya Unelco. *Diario de Avisos*. 01.06.2005, p. D12

¹⁰⁹ Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2006), p. 3. Los resultados de la jornada del 26.11.2007 de Gran Canaria todavía no estaban publicados en la página web de la federación insular el 01.12.2007. Y esta página se considera como la página más avanzada y actual de todas las federaciones. (www.luchagrancanaria.com)

¹¹⁰ Como la suspensión de los patrocinios de título de *El Corte Inglés* en Tenerife y de la *CajaCanarias* en la federación regional.

primer lugar, las luchadas en Gran Canaria no fueron bien anunciadas. Los medios de comunicación mayoritarios de Gran Canaria no suelen dar información de las próximas luchadas, por ejemplo mediante un calendario. Solamente un gran periódico de Gran Canaria escribe sobre la Lucha Canaria, limitándose a ofrecer un informe corto de los resultados de la jornada. La mayoría de las veces ni los clubes, ni tampoco las federaciones, publican las próximas luchadas de las competiciones grancanarias, por ejemplo con pósteres, etc.¹¹¹. Los pocos carteles que hizo la federación para algunos eventos específicos fueron colocados solamente en terreros de Lucha Canaria, en vez de publicar la información en sitios de gran afluencia de público – como plazas centrales, zonas peatonales, etc. En consecuencia, relativamente pocos espectadores vinieron a las luchadas de la temporada 2006/07 en Gran Canaria¹¹².

Otra razón para la falta de interés de la población grancanaria a la hora de acudir a una luchada en directo, sea posiblemente la pobre infraestructura de la mayoría de los terreros de Gran Canaria. Los terreros muchas veces no disponen de calefacción, por lo que los bancos – mayoritariamente de hormigón – suelen estar muy fríos, sin mencionar el poco confort que ofrece ese material. Muchos terreros techados además no dejan entrar mucha luz, los terreros al aire libre a veces son incómodos por el viento. Pero esta pobre infraestructura no se refiere solamente a la falta de confort de muchos terreros de Lucha Canaria, principalmente en invierno. En la temporada 2006/07, los terreros de Gran Canaria no solían tener un marcador electrónico que informase al espectador de los datos más importantes de la luchada – como el tanteo, el número de agarradas y de amonestaciones, el tiempo de la brega etc.¹¹³.

Seguir una luchada sin estas informaciones es complicado para principiantes en la Lucha Canaria. Otra desventaja de muchos terreros es la falta de oferta gastronómica. Los eventos de la Lucha Canaria no tienen un límite de tiempo, el equipo que obtiene 12 de 18 puntos¹¹⁴ gana la lucha. Si se enfrentan dos equipos igualados, una luchada puede tener 50 o más agarradas y durar varias horas. Algunos espectadores también quieren ver la luchada juvenil que se disputa antes de la lucha senior. En total, se pueden pasar muchas horas en un terrero de lucha, por lo que una oferta de comida y bebida es imprescindible¹¹⁵. Además de una mejora del confort de una luchada, los clubes tendrían otra fuente de ingresos. Si el club de por sí no quiere organizar una oferta gastronómica, podría ceder este servicio a sus patrocinadores, que muchas veces pertenecen al sector de la hostelería¹¹⁶. Para ellos, supuestamente, sería una posibilidad de aumentar sus ventas y, a la vez, de hacer publicidad para su establecimiento. Esto también es

¹¹¹ Una excepción es el Club de Luchadores Adargoma San José, que mediante su excelente página web ofrece esa información. La federación de Gran Canaria también ofrece el calendario de las competiciones en Internet.

¹¹² Cf. tabla 11 en el anexo en la página VI de este trabajo.

¹¹³ A partir de la temporada 2008/09 todos los terreros de Gran Canaria tendrán marcadores electrónicos. Cf. Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007, 3 de Agosto). Nuevos marcadores para Gran Canaria. Acceso el 05.08.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=1443&Itemid=2

¹¹⁴ Dependiendo del sistema de lucha. En el sistema *dos las tres mejores* los luchadores se enfrentan varias veces para obtener un punto para su equipo. El equipo que primero llega a 12 puntos gana la luchada.

¹¹⁵ La luchada Santa Rita – Adargoma el 21.09.2007 duró 2:45 horas y terminó a la 1 de la mañana. La luchada de los juveniles empezó a las 20.30 horas, por lo que algunos espectadores pasaban más de cuatro horas en el terrero 'Tomás el Bombero'.

¹¹⁶ Cf. las tablas 12 y 13 en las páginas VII y VIII de este trabajo.

válido para los patrocinadores de otros sectores. En ningún terrero visitado había algún patrocinador presentando sus productos, por ejemplo mediante stands con información corporativa, presentaciones o shows. Para el futuro de la Lucha Canaria tales ideas serían otra contrapartida que el club podría ofrecer al patrocinador por su dinero invertido.

Los enfrentamientos de la Lucha Canaria no sólo pueden durar mucho, sino también surgen muchas pausas a lo largo de una luchada, que todavía no se suelen ocupar¹¹⁷. Este 'vacío' se puede llenar fácilmente con música, animaciones del público o informaciones sobre los equipos/clubes, para que la estancia en el terrero sea más agradable y amena. Estas pausas también serían una posibilidad para el patrocinador, de cara a promocionar sus productos. Cada oferta adicional de contrapartida para el patrocinador hace más fácil la búsqueda de sponsors para el club y aumenta el valor de un patrocinio en la Lucha Canaria. En este sentido todavía existen muchas posibilidades en el ámbito de este deporte. Sería conveniente que los clubes de Gran Canaria pensaran en una mejora de su oferta durante una luchada en casa, para que el espectador tenga una estancia cómoda y el club pueda aprovechar nuevas fuentes de ingresos para su financiación.

Un aspecto totalmente descuidado de la atención al aficionado en la Lucha Canaria es el merchandising, que en otros deportes es una fuente importante en la financiación de un club y que además es un factor importante en su presentación al público¹¹⁸. Aunque esa carencia es conocida desde hace mucho tiempo¹¹⁹, se encontraron solamente tres indicios de un merchandising en la Lucha Canaria durante las investigaciones de este trabajo¹²⁰. En la final de la liga regional de primera de 2005/06 el equipo Araya había estampado 300 camisetas con el logo del club¹²¹. Lo mismo hizo el Club de Lucha Victoria en su triunfo en la misma competición. Pero posiblemente el único personaje de la Lucha Canaria que tiene una filosofía de merchandising es el luchador Juan Espino *El Trota II*, puntal A en la temporada actual 2007/08. En su gimnasio, en Las Palmas de Gran Canaria, vende ropa deportiva con sus señas de marca. Pero esto es más bien un residuo de su época exitosa como luchador de Jiu-Jitsu hace algunos años, que una estrategia de marketing adaptada a la Lucha Canaria. En pocas palabras, el merchandising prácticamente no existe en la Lucha Canaria. La venta de artículos con la seña corporativa del club podría ser un camino para involucrar a más aficionados y ayudar a promocionar el deporte entre el público. La gama no solamente incluye camisetas y pantalones, sino también todos los productos que se venden en otros deportes. Pero hay que tener en cuenta que la Lucha Canaria (todavía) no tiene tantos aficionados como otros deportes, por lo que sería conveniente una oferta reducida. Además, la disposición de los aficionados de Lucha Canaria para gastar dinero en el merchandising probablemente sea más baja que en otros deportes. Productos prácticos parecen

¹¹⁷ Tanto pausas pequeñas – por ejemplo entre unas agarradas – como grandes – como entre la luchada de los juveniles y los seniors.

¹¹⁸ Cf. Görlich & Krüger (2004), p. 304-306

¹¹⁹ Cf. Diario de Avisos (2003, 23 de Octubre). Otra forma de hacer caja. Acceso el 27.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/epoca1/2003/10/23/hoy/deportes/luchacanaria/23dep16A.html>

¹²⁰ El merchandising es la suma de todas las medidas para diseñar, fabricar y vender artículos para los aficionados. Cf. Görlich & Krüger 2004, p. 305

¹²¹ Cf. De la Cruz (2005, 5 de Julio). La euforia se desata en Candelaria. *Diario de Avisos*, 05.07.2005, p. D12

lo más adecuado para la Lucha Canaria – por ejemplo un puf para un mayor confort en el terrero, o alguna ropa del equipo. Empresas fabricantes podrían ser las que ya producen la ropa de brega (*Sport Gool, AKTIV Sport Wear, Mareas etc.*) o incluso la empresa canaria de ropa deportiva *Pi-Tres-Catorce* (¶-3-14), que aún no se compromete con la Lucha Canaria. Por la poca audiencia que la Lucha Canaria recibe en estos días, posiblemente no parezca un deporte atractivo para una empresa grande como ¶-3-14. Pero si se promociona este deporte, incluyéndolo en el producto turístico de Canarias como está propuesto en el siguiente capítulo de este trabajo, la Lucha Canaria podría ser un rentable proyecto para esta empresa. Mediante el deporte tradicional más importante del Archipiélago se podría aumentar su notoriedad de marca en el resto de España y en muchas partes de Europa – sobre todo en Alemania, Gran Bretaña, Holanda y los países nórdicos. Si la Lucha Canaria consigue una promoción a través del deporte en el turismo de Canarias, el merchandising llegaría a otra dimensión y podría ser una base fundamental en la financiación de los clubes de lucha.

Otro punto de partida para hacer la Lucha Canaria más atractiva hacia nuevos aficionados sería el sistema de competición. En este trabajo no se quiere entrar en un tema tan profundo, el cual debería ser discutido por los expertos de este deporte. Pero las competiciones actuales – por lo menos en Gran Canaria – parecen monótonas¹²². Una gran variedad de competiciones distintas sería más interesante para el aficionado. Las competiciones de copa, por ejemplo, podrían ser organizadas con un ‘sistema de KO’, en la cual todos los equipos de la isla, de un grupo de islas, o del Archipiélago participasen. Desde la perspectiva de la promoción del deporte, es absolutamente necesario el tan discutido torneo de selecciones absolutas de seniors, con todas las estrellas de este deporte. Este torneo sería muy atractivo, no solamente para involucrar nuevos patrocinadores o aumentar el valor de unos patrocinios en la Lucha Canaria, sino también para los aficionados, puesto que sería el plato fuerte de la temporada¹²³. Además, sería la competición más apropiada para una posible difusión de la Lucha Canaria en el turismo de las Islas Canarias.

Todas las propuestas de este capítulo deben suponer cambios para el bien de la Lucha Canaria. Es imprescindible que el deporte en sí siempre sea el centro sobre el que giren las propuestas, todo lo demás tiene que quedar alrededor del deporte. Pero, en tiempos difíciles para la Lucha Canaria, vale la pena estudiar estas propuestas y tomar medidas de cara a detener la caída del deporte tradicional más importante de las Islas Canarias.

¹²² Las competiciones de liga y de copa, por ejemplo, no se distinguen mucho. En la copa se lucha por otro sistema, pero los equipos y los luchadores siguen siendo los mismos.

¹²³ Cf. Ramírez Alemán (2006, 23 de Noviembre). El Mundial de Lucha Canaria. Acceso el 13.07.07 en <http://www.adargoma.com/noticias536.php>, además Ramírez Alemán (2007, 15 de Enero). El Mundial de Lucha tasado en 60.000 euros. Acceso el 31.10.07 en <http://www.adargoma.com/noticias580.php>

3.3 *La implicación del turismo en la comercialización de la Lucha Canaria – un proyecto de fin de carrera*

Las Islas Canarias son uno de los destinos turísticos más importantes de España¹²⁴. En 2006 llegaron más de 13 millones de turistas a las islas, la mayoría procedentes de Gran Bretaña, España y Alemania¹²⁵. Casi un tercio de ellos visitaron Gran Canaria, donde los turistas de la Península (29%) representan el grupo más numeroso (20% de Alemania, 17% de Gran Bretaña)¹²⁶. Por su importancia en el turismo europeo, existen muchas fuentes de información sobre las Islas Canarias – como libros, guías turísticas, mapas, páginas webs y más material turístico. Mientras que sobre la Lucha Canaria, aún siendo el deporte tradicional más importante del Archipiélago – y por tanto una parte de la cultura de las islas – no se suele leer mucho. En algunas guías turísticas se ofrece información básica¹²⁷ sobre este deporte, pero se hace difícil encontrar más información en el lugar cuna de este deporte – sobre todo para turistas extranjeros que no hablan español. Por lo menos las oficinas de turismo oficiales de Las Palmas de Gran Canaria y del núcleo turístico Playa del Inglés no pudieron ofrecer una información más profunda cuando el autor preguntó. Tampoco la Lucha Canaria hace muchos esfuerzos para promocionar su deporte en el turismo de las Islas Canarias. Durante las investigaciones de este trabajo, se tuvo conocimiento de muy pocas acciones de promoción, realizadas principalmente por el Club de Luchadores Adargoma¹²⁸.

Si una parte de los 13 millones de turistas anuales que vienen a las Islas Canarias se interesase en la Lucha Canaria mediante una buena promoción dirigida al turismo de las islas, sería una gran ventaja para este deporte desde los siguientes aspectos:

- un aumento significativo de la notoriedad de la Lucha Canaria fuera del Archipiélago Canario¹²⁹,
- con un aumento de la notoriedad, la Lucha Canaria se hace automáticamente más interesante para actuales y posibles patrocinadores,
- adquisición de patrocinadores e inversores de un sector tan potente como el turístico,
- promoción de la Lucha Canaria en nuevos medios especializados en turismo (numerosos periódicos y revistas turísticas, emisoras de televisión y de radio, páginas webs, etc.),

¹²⁴ Cf. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (2005), p. 5

¹²⁵ Cf. Instituto Canario de Estadística (2007), p. 11

¹²⁶ Cf. Instituto Canario de Estadística (2007), p. 11

¹²⁷ Cf. las tablas 15 y 16 en el anexo en las páginas X y XI de este trabajo.

¹²⁸ Por ejemplo talleres de lucha en el núcleo histórico “Vegueta” de Las Palmas de Gran Canaria o la grabación de un video sobre la Lucha Canaria, realizados por dos Alemanes en la playa de Las Canteras en la capital gran Canaria. Cf. Ramírez Alemán (2004, 22 de Julio). El Adargoma en la “Casa del Colón”. Acceso el 19.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias76.php>; también Ramírez Alemán (2007, 26 de Abril). Día de la Juventud Canaria. Acceso el 16.05.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias704.php> y Ramírez Alemán (2004, 24 de Febrero). La Lucha Canaria en Alemania. Acceso el 19.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias18.php>. En este lugar no se quiere excluir que haya habido otras acciones de promoción en relación con el turismo de las islas, pero el autor no encontró otras informaciones en este aspecto.

¹²⁹ Si algunas personas de la Lucha Canaria tienen el objetivo alejado de que su deporte sea disciplina en los JJ. OO., la práctica de ese estilo de lucha en muchos países y continentes del mundo será condición absoluta para conseguirlo. Cf. Ramírez Alemán (2004, 8 de Septiembre). ENTREVISTA, José Hernández Moreno. Acceso el 29.05.2007 en <http://www.adargoma.com/ehernandezmoreno.php>

- extensión de la presencia en los actuales medios de comunicación. En el caso del interés de los turistas en el deporte tradicional; cada interesado aumenta la importancia de la Lucha Canaria,
- un aumento de espectadores en las competiciones debido al turismo, iría acompañado también de un aumento de los ingresos del club,
- oportunidad de obtener nuevos ingresos para los clubes, por ejemplo mediante la venta de souvenirs y artículos para los turistas,
- y a este respecto la inclusión de la marca canaria de ropa deportiva *Pi-Tres-Catorce* sería también interesante,
- etc.

Incluso el turismo de Canarias, que en estos días está en crisis¹³⁰ y que – según expertos – necesita un cambio en su modelo¹³¹, podría aprovechar de alguna manera la promoción de su gran variedad de deportes y juegos tradicionales. Esas actividades están muy arraigadas en la cultura y la identidad del pueblo canario – un factor que en otras atracciones turísticas también atrae a los turistas que vienen a Canarias. Cada oferta fuera del turismo de sol y playa puede ayudar a realizar el cambio de concepto turístico que exigen los expertos – ¿porqué no deberían ser la Lucha Canaria y otros juegos o deportes tradicionales parte de ello?

La encuesta realizada en el ámbito de este trabajo de fin de carrera es – según el conocimiento del autor – la primera investigación en este ámbito, y debe abrir este campo de investigación para otros trabajos. La meta principal fue conocer un posible interés de los turistas de las Islas Canarias en su deporte tradicional.

3.3.1 Descripción y valoración de la encuesta

La encuesta fue realizada de tres maneras diferentes durante el mes de agosto del 2007, y estuvo basada en la isla de Gran Canaria por razones prácticas. Por una parte, el autor encuestó personalmente a turistas en varios lugares turísticos de Gran Canaria. La publicación del cuestionario, junto con artículos sobre la Lucha Canaria en revistas turísticas de la isla, extendió el alcance de la encuesta. Tanto los artículos como los cuestionarios fueron publicados en Internet, donde los turistas tuvieron la posibilidad de participar en la encuesta durante todo el mes de agosto. El cuestionario¹³² fue ofrecido en los tres idiomas representativos del turismo de las Islas Canarias: Inglés, Alemán y Español – que representan más de 67% del turismo total¹³³.

¹³⁰ Cf. Pérez (2007, 23 de Octubre). Canarias pierde 217.000 turistas extranjeros. Acceso el 23.10.2007 en <http://www.canarias7.es/articulo.cfm?id=69522>.

¹³¹ Cf. la edición especial de *Canarias* 7 del 2 de Septiembre 2007, p. 1-5.

¹³² Cf. las ilustraciones en el anexo en las páginas XVII - XXII de este trabajo

¹³³ Cf. Instituto Canario de Estadística (2007), p. 48

Se eligió el aeropuerto internacional de Gran Canaria como lugar para la en cuestación y recogida de datos, debido a que es transitado por más de 10 millones de pasajeros anuales¹³⁴. Pese a grandes esfuerzos, el autor no obtuvo la autorización para realizar las entrevistas en el aeropuerto, por lo que se realizó la encuesta personal en otros puntos turísticos de la isla, tanto en el sur como en el norte:

- 02.08.2007 Playa del Inglés, por la mañana en el paseo de la playa, enfrente de la información turística; por la tarde en el centro comercial Yumbo (información turística)
- 03.08.2007 Maspalomas, por la mañana en el paseo de la playa; por la tarde delante del hotel 'Costa Meloneras'
- 06.08.2007 Las Palmas, por la mañana en el Parque Sta. Catalina (información turística); por la tarde en el Paseo de Las Canteras (información turística)
- 09.08.2007 Las Palmas, por la mañana en el Parque San Telmo (información turística); por la tarde en el núcleo histórico Vegueta (Plaza de Sta. Ana)
- 12.08.2007 Las Palmas, por la mañana, en el Pueblo Canario (representación de música y danza folclórica).

Se quiso elegir lugares de importancia turística en Gran Canaria. Las Palmas, como capital de la isla, es destino de muchos turistas que vienen en autobuses desde los núcleos turísticos del sur de Gran Canaria, o de los cruceros que toman puerto en la capital.

Para dar la oportunidad de participar en la encuesta a los turistas que estuvieron alojados fuera de los centros turísticos, se publicó el cuestionario, a continuación de un artículo sobre la Lucha Canaria, en las revistas turísticas *InfoCanarias* (alemana, edición 9.000-12.000¹³⁵) y *RoundTownNews* (inglesa, edición 25.000¹³⁶). Mientras la primera imprimió el cuestionario en su revista del 16.08.2007¹³⁷, la revista inglesa solamente indicó el link del cuestionario online¹³⁸, a continuación del artículo, en su edición del 17.08.2007¹³⁹. Ambos artículos también fueron publicados en Internet¹⁴⁰. Además, se presentó información tanto sobre la Lucha Canaria, como del link a la encuesta online en el foro popular Gran Canaria Info Forum (inglés)¹⁴¹.

¹³⁴ Cf. Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea AENA (s. f.). Tráfico de Pasajeros, Operaciones y Cargas en los Aeropuertos Españoles - Total año 2006 Llegadas y Salidas. Acceso el 19.11.2007 en <http://www.aena.es/csee/ccurl/Anyo%202006.pdf>.

¹³⁵ Cf. Stallmann (2007). Entrevista electrónica del 12.09.2007, s. p.

¹³⁶ Mahoney (2007). Entrevista electrónica del 05.11.2007, s. p.

¹³⁷ El artículo entero está añadido en las páginas XII - XV en el anexo de este trabajo.

¹³⁸ publicado en <http://www.sport.uni-goettingen.de:8080/gs/index.htm>, último acceso el 05.12.2007.

¹³⁹ Mira la página XVI en el anexo de este trabajo.

¹⁴⁰ El artículo fue publicado el 13.08.2007 en <http://www.roundtownnews.co.uk/content/view/12163/34/>.

¹⁴¹ <http://forum.gran-canaria-info.com/index.php/topic,8332.0.html>, último acceso el 05.12.2007.

Ficha técnica de la encuesta realizada.**Encuesta Lucha Canaria****Universo:** Turistas alojados en Gran Canaria.**Ámbito:** Isla de Gran Canaria.**Muestra:** 153 entrevistas válidas.**Administración del Cuestionario:** Con entrevistador - entrevista personal.**Error muestral o error máximo de las estimaciones**¹⁴²: De +/- 7,92%.¹

¹ Para los 153 casos válidos, trabajando a un nivel de confianza del 95,5%, de una población que tiende a infinito en el supuesto de la máxima heterogeneidad posible (P=Q=50%). Un error muestral que es el resultado de aplicar, la siguiente fórmula:

$$e = Z\sqrt{p \cdot q / n}$$

3.3.2 Resumen de los resultados de la encuesta

Después de presentar los datos generales de los 153 participantes, se presentarán los resultados principales de esta encuesta, respondiendo a las hipótesis que se habían formulado antes de comenzar la encuesta. El resto de resultados se encuentran en el anexo de este trabajo.

- 153 participantes (58,5% hombres, 41,5% mujeres) de 13 nacionalidades (54,9% Alemanes, 21% Españoles, 5,23% Holandeses, 5,23% Suizos, 3,27% Ingleses);
- 22,9% 17-30 años, 30,1% 31-45 años, 30,7% 46-60 años y 16,3% con más de 61 años;
- alojados en Playa del Inglés (34,8%), Las Palmas de Gran Canaria (23%) y Maspalomas (20,7%), más de 70% de los participantes estaba alojado en el sur;
- motivos de estancia: sol y playa 76,3%, relajación 54,1%, cultura y tradición de la isla 49,6% etc.
- más del 64% de los turistas había estado antes en las Islas Canarias, más del 35% visitaba el Archipiélago por tercera vez o incluso más.

H1: La mayor parte de los turistas no conoce la Lucha Canaria.

Por la escasez de información sobre la Lucha Canaria, especialmente para los turistas, se esperaba que la gran mayoría de ellos no conociera este deporte. Aunque la mayoría de los turistas de Gran Canaria (51,3%) nunca ha escuchado nada sobre la Lucha Canaria, se esperaba un resultado más rotundo. Aproximadamente la mitad de los turistas, y hasta un 78% de los turistas de la Península, conoce el deporte tradicional de las Islas Canarias. Principalmente la televisión (20,4%) y las guías turísticas (14,5%) son los medios que informan sobre la Lucha Canaria. Gracias a la tecnología actual se pueden captar las emisoras de televisión locales de

¹⁴² Se calculaba el error muestral a base de los datos de 2005, cuando 3.232.602 turistas visitaron Gran Canaria.
<http://www.gobiernodecanarias.org/turismo/estad/estadisticas.htm>

Canarias en toda Europa. Además, la emisora privada *Canal+* emitió en los años 90 encuentros de Lucha Canaria en toda España. Otra razón que señala la importancia de la televisión en la difusión de contenidos de la Lucha Canaria en toda Europa, es la publicidad turística sobre las Islas Canarias, en la que probablemente se informa sobre este deporte tradicional. Un análisis de las guías turísticas más importantes de las Islas Canarias mostró que más de la mitad de ellas dan información básica sobre la Lucha Canaria¹⁴³. En cambio la influencia de las oficinas de turismo de Gran Canaria y de Internet es muy escasa. Solamente 1,32% de los participantes se enteró de la Lucha Canaria mediante estas fuentes de información – un punto de partida para una futura difusión de este deporte. El capítulo 3.3.3 de este trabajo profundiza en esta idea.

H2: Pocos turistas muestran interés en la Lucha Canaria.

Esta hipótesis de la encuesta se relaciona con la H1, porque el interés por algo solamente aparece cuando se tiene conocimiento de ello. Además, la gran importancia del turismo de sol y playa en las Islas Canarias sugiere que el “turista típico” del Archipiélago tiene poco interés en los deportes tradicionales de las islas. La Lucha Canaria pertenece a los deportes de combate, que en muchos países europeos no suelen provocar un gran interés. Un cierto interés en este deporte es indispensable para realizar actividades de difusión de la Lucha Canaria dentro del producto turístico de Canarias.

Al menos 86 de los 153 participantes (56,2%) mostraban cierto interés en ampliar la información sobre la Lucha Canaria, después de escuchar sobre este deporte y leer una pequeña introducción en el cuestionario. La H2 está refutada, la mayoría de los turistas preguntados están interesados en la Lucha Canaria. Los demás resultados sobre este aspecto de la encuesta fueron:

- los participantes del resto de las naciones (Polonia, Grecia, Escocia, Luxemburgo, Finlandia, Austria, Francia, Suecia, Inglaterra, Suiza y los Países Bajos) mostraban con un 75% más interés en la Lucha Canaria que los de España (53%) y Alemania (49%); una explicación puede ser la gran proporción de hombres de esas nacionalidades (70%) en la encuesta;
- los hombres de la encuesta muestran más interés (59,6%) que las mujeres (50,8%); la pertenencia de la Lucha Canaria a los deportes de combate posiblemente sea una razón para este resultado;
- los turistas españoles no muestran más interés por la Lucha Canaria (53,1%) que los turistas extranjeros (57%); solamente a un 5% de ellos le gustaría recibir más información sobre la importancia de la Lucha Canaria en la sociedad canaria, mientras los Alemanes llegan a un valor de más del 46% en este aspecto, por ejemplo
- los turistas de naciones con propias luchas tradicionales – España (Lucha leonesa, Lucha Canaria), Inglaterra (Gatling), Escocia (Back-Hold), Francia (Gouren), Suiza (Schwingen), Austria (Tiroler Rangeln) y Grecia – muestran ligeramente más interés en la Lucha Canaria

¹⁴³ Cf. las tablas 15 y 16 en el anexo en las páginas X y XI de este trabajo.

(60,8%) que los turistas de naciones sin luchas tradicionales (53,9%)¹⁴⁴, aunque no queda claro si conocían sus propias luchas en el momento de participación en esta encuesta

- los turistas que indican la naturaleza (78,1%) y la cultura (76,1%) de las Islas Canarias como motivo de la selección de este destino de viaje, tienen más interés por la Lucha Canaria que los turistas que buscan relajación (60,3%), sol y playa (59,2%), deporte (50%) o vida nocturna (44,4%) en el Archipiélago Canario

A continuación de la encuesta se investigaron más detalles del posible interés de los turistas de la muestra en la Lucha Canaria. Mayor conocimiento de los puntos esenciales en el interés de los turistas, facilitaría la oferta de información adecuada para una posible difusión del deporte en el turismo de Canarias. Ante todo la historia (62,1%) y el reglamento (48,3%) de la Lucha Canaria llamaron la atención al turista, seguido por su importancia en la sociedad canaria (33,3%) y la dimensión económica que ha alcanzado hoy en día (31%).

Para casi el 60% de los participantes sería atractivo asistir a una luchada en directo. La mayoría de ellos se desplazaría para ver el espectáculo (37% de ellos estaría dispuesto de acercarse a la lucha mediante el transporte público), solamente el 38% indican que asistirían a una luchada si el complejo deportivo estuviera cerca de su lugar de alojamiento. El 17,4% de los turistas encuestados pone como condición para la asistencia a la luchada que sea un viaje organizado, similar a las visitas turísticas, excursiones, etc. Un 87% de los turistas interesados en ver una luchada pagaría una entrada (media de 6,26 €). Existen diferencias en la disposición de pagar una entrada y el precio medio entre las naciones (Alemanes 92%, 6,60 €; Españoles 76%, 6,37 €; Resto de naciones 88%, 5,13 €).

También se preguntó a los turistas si le gustaría practicar la Lucha Canaria (por ejemplo en talleres). Solamente una quinta parte de los turistas participaría en tales cursos (Alemanes 20%, Españoles 25%, Resto de naciones 13,5%), mientras los hombres preguntados mostraban significativamente más interés (27,3%) que las mujeres de la encuesta (9,7%). Como es una actividad física intensa, no sorprende que el grupo de edad de 17 hasta 30 años muestre el mayor interés de todos los participantes en la encuesta. Los turistas de mayor edad están menos dispuestos a practicar la Lucha Canaria (17 - 30 años: 40% están dispuestos; 31 - 45 años: 17,8%; . 46 - 60 años: 17,4%; más de 61 años: 0%). Lugares idóneos para los talleres de lucha según la opinión de los turistas son la playa (69%), los terreros como el estadio oficial de la Lucha Canaria (42,9%) y los hoteles de los núcleos turísticos (28,5%). Las razones más importantes para no participar en talleres de lucha fueron falta de interés (49,6%), la edad de los encuestados (35%, edad media: 43,7 años), la condición física de los participantes (18,5%) y una antipatía a los deportes de combate (18,5%). Las mujeres de la encuesta, básicamente, no estaban interesadas en tales cursos, mientras los hombres no participarían, mayoritariamente, por su edad.

¹⁴⁴ según informaciones del autor

H3: Los turistas de Gran Canaria no están satisfechos con la información sobre la Lucha Canaria.

En este punto casi todos los turistas están de acuerdo. Más del 94% de la muestra opina que la información sobre la Lucha Canaria ofrecida actualmente es insuficiente. Por consiguiente, gran parte de los turistas que no están interesados en la Lucha Canaria piensan que hace falta ofrecer más información sobre el deporte tradicional. Un 64,6% de la muestra considera que ofrecer luchadas en sitios turísticos sería apropiado para promocionar este deporte, seguido por folletos informativos (59%), información en guías turísticas (57,6%), artículos en revistas turísticas (34%), páginas webs (25,7%) y talleres de lucha (22,9%). Conocer las diferencias en los intereses de las diferentes nacionalidades podría ser útil para tomar medidas precisas. Los Alemanes de la muestra preferían, mayoritariamente, luchadas en sitios turísticos (78%) e información en guías turísticas (71%) o folletos (58%), mientras muchos de los Españoles preguntados estarían interesados en talleres de lucha (43%) además de las luchadas (53%) y los folletos informativos (50%). Los turistas de las demás naciones mostraban mayor interés en los folletos (68%), las guías turísticas (47%) y las luchadas en sitios turísticos (41%) para promocionar la Lucha Canaria.

Los resultados demuestran que urge información adaptada al turista sobre el primer deporte tradicional de las Islas Canarias. Gran parte de los turistas que vienen al Archipiélago Canario todavía no conocen la Lucha Canaria, y los que han escuchado algo sobre este deporte prácticamente no tienen posibilidades de profundizar en el mismo. En las Islas Canarias, sencillamente, no se ofrece todavía información adaptada al turista¹⁴⁵ – es característica la escasez de información en las oficinas oficiales de turismo¹⁴⁶. Las páginas siguientes deben dar una idea sobre cómo se podría acometer una promoción de la Lucha Canaria dentro del producto turístico de las Islas Canarias. Los resultados de esta encuesta indican que la Lucha Canaria tiene potencial como producto turístico. Sin embargo, la encuesta realizada ha sido la primera en este ámbito del turismo de las Islas Canarias. Para ampliar y mejorar las medidas descritas a continuación, se deberían acometer más investigaciones de este tipo.

3.3.3 Propuestas para una comercialización de la Lucha Canaria dentro del producto turístico de las Islas Canarias

El 70% de los turistas que vienen a las Islas Canarias son extranjeros. Además de España, sobre todo Alemania y Gran Bretaña, con un 43% de los turistas, representan los mercados más importantes del turismo canario¹⁴⁷. Por eso, el desarrollo de las siguientes propuestas para la implicación del turismo en la comercialización de la Lucha Canaria, se debería concentrar en estos tres idiomas: español, alemán e inglés. Una traducción a los demás idiomas significaría hacer más esfuerzos, pero sería sin duda muy conveniente para aumentar el alcance de las medidas. La traducción a varios idiomas mejoraría la calidad de la oferta, y algunas medidas serían apropiadas para aumentar el alcance del mensaje sin que costase mucho trabajo – por ejemplo la impresión

¹⁴⁵ El 70% de los turistas de las Islas Canarias son extranjeros. Cf. Instituto Canario de Estadística (2007), p. 11

¹⁴⁶ El autor observó que las oficinas de turismo de Las Palmas de Gran Canaria, Maspalomas, Puerto Rico y Playa del Inglés no podían dar más información sobre la Lucha Canaria, que es un deporte tradicional de las Islas Canarias. No podían proveer de información sobre la lucha en la actualidad (equipos, competiciones, calendarios, terreros etc.)

¹⁴⁷ y tampoco podían indicar donde encontrarla.

¹⁴⁷ Cf. Patronato de Turismo de Gran Canaria (2007), p. 11

de folletos, información en guías turísticas y artículos en revistas turísticas, o la traducción de los contenidos de las páginas webs. No obstante, por razones prácticas, la oferta se concentra, a continuación, en los tres idiomas principales del turismo de Canarias.

La producción de folletos informativos e información ampliada en guías turísticas de las Islas Canarias

La producción de folletos informativos no cuesta mucho trabajo, por lo que podría ser el primer paso en una promoción de la Lucha Canaria en el producto turístico de Canarias. Tendría un gran efecto si se ofrece información en los sitios adecuados. Lo ideal sería una edición gratuita, que promocionara lo más importante de la Lucha Canaria y que despertara un interés en el deporte. Además se deberían dar las direcciones de otras fuentes de información, para que el turista pueda seguir investigando sobre la Lucha Canaria si le apetece. La siguiente información podría ser útil para la elaboración de folletos informativos:

- la definición y el objetivo de la Lucha Canaria,
- su historia y su importancia en la sociedad canaria,
- los equipos y las federaciones de cada isla, e indicación de su ubicación en cada isla,
- el calendario de la temporada actual en cada isla; para no imprimir el folleto cada año quizá se podría añadir el calendario en una hoja externa,
- la indicación de otras fuentes de información (por ejemplo oficinas de turismo, Internet etc.),
- fotos para ilustrar del deporte, etc.

Para aumentar el alcance, el folleto estándar podría ser fácilmente traducido a otros idiomas – además de al alemán, español e inglés. En relación con las cifras del turismo canario, los idiomas danés, sueco, noruego, finlandés, holandés, italiano y francés deben ser considerados¹⁴⁸. Así se ocuparía casi todo el mercado turístico con información básica sobre la Lucha Canaria. Sería posible cubrir el coste del diseño y de la impresión del folleto mediante el patrocinio de una de las muchas empresas del sector turístico – así como empresas de hostelería, transporte, prensa o viajes.

Una vez impresos, hay que difundir los folletos. Posibles sitios para esto serían:

- oficinas de turismo de toda Canarias,
- aeropuertos,
- lugares de interés turístico, lugares de promoción de la cultura o la historia de las Islas Canarias (por ejemplo los numerosos museos de Gran Canaria, el *Pueblo Canario* en Las Palmas o la *Cueva Pintada* en Gáldar etc.),
- hoteles y agencias de viajes,
- librerías, tiendas (de artesanía), bazares, etc.

¹⁴⁸ Cf. Instituto Canario de Estadística (2007), p. 11

Los sitios más importantes para la divulgación de información sobre la Lucha Canaria son las oficinas oficiales de turismo, que aún no ofrecen material sobre el deporte más importante del Archipiélago. Son el primer lugar a visitar para muchos turistas en busca de información. Además de estos folletos informativos, sería conveniente que ofrecieran información de la temporada actual. Es imprescindible un calendario actual de todas las luchadas en cada isla. También sería deseable información sobre los equipos y los deportistas, las direcciones y los accesos a los complejos deportivos o, mejor incluso, un mapa con todos los estadios de lucha de cada isla. El 60% de los participantes de la encuesta están interesados en ver un encuentro de lucha, y al menos un tercio organizaría la visita por si mismos. Las descripciones de acceso al terrero deberían incluir tanto el transporte público como un mapa de carreteras para los que llegan en un coche alquilado.

Una de las respuestas más frecuentes, sobre el mejor medio para transmitir información sobre la Lucha Canaria, ha sido las guías turísticas de las Islas Canarias (57%). Especialmente los turistas alemanes daban mucha importancia a este medio de información. En la encuesta, las guías de Marco Polo, ADAC y Baedeker eran las más populares. Por tanto valdría la pena dar información más detallada de la Lucha Canaria en tales guías.

Para seguir con esta idea es necesario conocer el nivel de información de las guías. En el ámbito de este trabajo se analizó la información sobre la Lucha Canaria en 31 guías turísticas populares de Gran Canaria y las Islas Canarias. Se puede resumir este análisis en ¹⁴⁹:

- 58% (73% alemanas, 46,7% españolas) de las guías analizadas proveen de información sobre la Lucha Canaria, aunque sea muy básica en muchas de ellas;
- también existen diferencias en la cantidad y calidad: 46,7% de las guías alemanas dan información amplia sobre la Lucha Canaria, mientras solamente 13,3% de las guías españolas proveen tal calidad y cantidad de información.

En consecuencia, se necesita recuperar sobre todo en el mercado español de guías turísticas de las Islas Canarias, mientras el mercado alemán parece casi saturado.

Las guías más populares de la encuesta – Marco Polo, ADAC y Baedeker – ya proveen información amplia de la Lucha Canaria. Sin embargo, conviene controlar y actualizar el contenido de éstas y las demás guías de viaje. Además, deberían incluir nueva información para una difusión de la Lucha Canaria en el sector turístico – por ejemplo el diseño de nuevas direcciones de Internet para turistas o la preparación de folletos, calendarios y otra información.

Otros medios populares para los turistas de las Islas Canarias son los periódicos y las revistas turísticas en sus respectivos idiomas. Se podría publicar información sobre la Lucha Canaria en ediciones regulares. La ventaja de estos medios es la actualidad, que la Lucha Canaria podría aprovechar para informar regularmente sobre sus competiciones (por ejemplo en

¹⁴⁹ Cf. las tablas 15 y 16 en el anexo en las páginas X y XI de este trabajo.. Por razones prácticas se limitó el análisis en guías alemanas y españolas.

forma de resultados y clasificaciones) o anunciar eventos especiales para turistas. El turista se daría cuenta que la Lucha Canaria no solamente es testigo de la época prehistórica, sino también un deporte serio y de alto rendimiento de las Islas Canarias.

Los periódicos y las revistas turísticas mostrarían con esta medida que la cultura de las Islas Canarias es una parte importante de su medio. Información regular de la Lucha Canaria sería una forma de vender sin gastar mucho tiempo y dinero en ello. La información adecuada se podría encontrar en las páginas webs de las federaciones o – mejor incluso – en contacto directo con el jefe de prensa de tales instituciones.

Los siguientes ejemplos de periódicos y revistas turísticas de Gran Canaria muestran que estos medios pueden ser un lugar atractivo para la promoción de la Lucha Canaria, si alguien se ocupa de usarlos:

- *Wochenblatt*, alemán, cada 2 semanas, de pago
- *InfoCanarias*, alemán, semanalmente, gratuito
- *Hallo Gran Canarias*, alemán, mensual, gratuito
- *Wochenspiegel*, alemán, semanalmente, de pago
- *Island Connections*, inglés, semanalmente, de pago
- *RoundTownNews*, inglés, cada 2 semanas, gratuito
- *Gran Canaria Journal*, inglés, mensual, gratuito
- *Gran Canaria's Hollandse Nieuwe*, holandés, mensual, gratuito
- *Dag & Natt*, noruego, mensual, gratuito
- *El Periódico de Limpiafarolas.com*, español, mensual, gratuito
- *Gran Canaria 5 Estrellas*, alemán, inglés y español, cada 2 meses, gratuito
- *Escape to Paradise*, alemán, inglés y español, cada 3 meses, gratuito

Según informaciones del autor existen como mínimo 12 periódicos y revistas turísticas solamente en Gran Canaria – en alemán, inglés, español, holandés y noruego. Para el futuro de la Lucha Canaria estos medios podrían tener un papel importante en la promoción de este deporte.

Además, toda esta información podría ser ofrecida en Internet fácilmente. No sólo el alcance de la divulgación de la Lucha Canaria aumentaría, sino que también la interactividad de Internet daría mayor dinamismo a la oferta.

La creación de una página web con contenidos de la Lucha Canaria para los turistas de las Islas Canarias

Internet se ha convertido en un medio de comunicación e información de masas con el que se puede llegar a casi todas las generaciones y niveles sociales. Según expertos, el uso de Internet seguirá aumentando en el futuro debido a nuevas tecnologías de acceso – como los móviles o la televisión digital¹⁵⁰. El típico turista de las Islas Canarias no suele ir a un cibercafé con frecuencia para conseguir información o mirar su correo electrónico (e-mails). Pero el acceso a Internet mediante el móvil puede cambiar esta situación. Con poco tiempo y esfuerzo, el turista se

¹⁵⁰ Cf. Fiutak (2005), p. 1

podrá informar sobre la oferta turística o gastronómica en su destino. La Lucha Canaria debería aprovechar tal desarrollo. Es idónea, sobre todo, la información sobre las competiciones actuales para su publicación en Internet, dada la gran ventaja que supone en comparación con otros medios de comunicación. Además, existe una demanda de tal información, ya que al menos un tercio de los turistas de la encuesta está interesado en las competiciones actuales de la Lucha Canaria. La oferta debería contener toda la información de la temporada, con los resultados de los encuentros, las clasificaciones actuales, los anuncios de las próximas jornadas, noticias, etc. Pero Internet también sirve para dar a conocer el deporte tradicional. Toda la información que en este trabajo se ha propuesto, para la producción de folletos informativos, puede ser publicada en una página web para los turistas de las Islas Canarias; y para los turistas europeos en su origen. Se aprovecharía otra gran ventaja de Internet – la posibilidad de poner contenidos multimedia. Principalmente, escenas de encuentros de luchas, vídeos de deportistas, o de técnicas y mañas específicas de la Lucha Canaria, facilitarían al turista el hacerse una imagen de este deporte.

Otros contenidos de una página web sobre la Lucha Canaria serían:

- la historia del deporte,
- las reglas y señalizaciones de los árbitros,
- presentación de los equipos y sus deportistas,
- links a clubes y federaciones,
- análisis, reportajes y entrevistas sobre la Lucha Canaria,
- los deportistas más efectivos (*máximos tumbadores*),
- mapas y direcciones de los terreros (transporte público y red de carreteras),
- anuncios de luchas (tanto luchas oficiales como específicas para turistas), talleres de Lucha Canaria u otras acciones para turistas,
- la presentación de otros deportes y juegos tradicionales de las Islas Canarias,
- contenidos interactivos para divertirse,
- etc.

Si esta información se publica en Internet, los turistas tienen la posibilidad de acceder a las noticias más actuales sobre la Lucha Canaria desde cualquier lugar del mundo. No es necesaria a toda costa una página web independiente de la Lucha Canaria, se podría abrir una sección en una web existente del turismo en Canarias. Además de ahorrar dinero y esfuerzos, se podría aprovechar el tráfico de la web existente.

Con vistas a la oferta actual sobre la Lucha Canaria en Internet, se pueden identificar grandes necesidades de recuperación. Durante las investigaciones de este trabajo se encontraron solamente las siguientes páginas con información sobre la Lucha Canaria para el turista, y la mayoría de ellas no ofrecen más que una información muy básica¹⁵¹:

¹⁵¹ Pero no se quiere excluir la posibilidad de que existan más páginas webs turísticas de las Islas Canarias que ofrezcan informaciones sobre la Lucha Canaria. Todos los listados en este capítulo no reclaman el derecho a totalidad.

- www.webdelanzarote.com/lucha.htm (Español)
- www.grancanaria.com/patronato_turismo/632.0.html (Español)
- www.grancanaria.com/patronato_turismo/802.0.html (Inglés)
- www.grancanaria.com/patronato_turismo/803.0.html (Alemán)
- www.puntoinfo.idecnet.com/index.php?sectionID=69&s=8&lang=1&ID=696 (Español)
- www.webtenerife.es/PortalTenerife/Home/Disfruta+vacaciones+activas/Mas+sobre+Tenerife/Deportes/Deportes+autoctonos/LUCHA+CANARIA.htm?Lang=es (Español)
- <http://www.webtenerife.de/PortalTenerife/Home/Disfruta+vacaciones+activas/Mas+sobre+Tenerife/Deportes/Deportes+autoctonos/LUCHA+CANARIA.htm?Lang=de> (Alemán)
- <http://www.webtenerifeuk.co.uk/PortalTenerife/Home/Disfruta+vacaciones+activas/Mas+sobre+Tenerife/Deportes/Deportes+autoctonos/LUCHA+CANARIA.htm?Lang=en> (Inglés)
- www.elhierro.es/index.php?item=00000039 (Español)
- www.lapalmaturismo.com/turismo/servlet/TURISPublicSugerencias?CODIGO_PAIS=es&PAGINA_ACTUAL=8&PAGINA_DESTINO=17 (Español)

Las páginas oficiales de las islas Lanzarote¹⁵², Fuerteventura¹⁵³ y La Gomera¹⁵⁴ no mencionaban la Lucha Canaria en ningún momento, tampoco el portal turístico de las Islas Canarias¹⁵⁵. El resto de información sobre la Lucha Canaria se encontró en las siguientes páginas, que son ajenas al turismo canario:

- www.marcopolo.de/europa/spanien/grancanaria/Stichworte_6.html (Alemán)
- www.marcopolo.de/europa/spanien/teneriffa/Stichworte_4.html (Alemán)
- www.marcopolo.de/europa/spanien/lapalma/Stichworte_8.html (Alemán)
- www.marcopolo.de/europa/spanien/lanzarote/Stichworte_5.html (Alemán)
- http://de.wikipedia.org/wiki/Lucha_Canaria (Alemán)
- http://en.wikipedia.org/wiki/Canarian_wrestling (Inglés)
- http://es.wikipedia.org/wiki/Lucha_canaria (Español)

Pero no solamente las webs turísticas oficiales de Canarias acusan déficits en la información sobre su primer deporte tradicional, tampoco el entorno de la Lucha Canaria ofrece contenidos especiales para turistas – como por ejemplo mediante información en diferentes idiomas¹⁵⁶. Sobre todo para los turistas extranjeros, aún es difícil encontrar contenidos sobre la Lucha Canaria en Internet. La programación de al menos una página web especial para los turistas del Archipiélago sería otro paso en la promoción del deporte en el turismo de las islas. Sin embargo, la creación de un sitio web entraña costes, y su mantenimiento puede ser costoso, dependiendo de la cantidad y la calidad del contenido. Por eso, este proyecto necesitaría el respaldo de un patrocinio por parte de una gran empresa, o una cooperación con instituciones públicas, como el Gobierno de Canarias o el Patronato de Turismo.

¹⁵² www.turismolanzarote.com

¹⁵³ www.fuerteventuraturismo.com

¹⁵⁴ www.gomera-island.com

¹⁵⁵ www.turismodecanarias.com

¹⁵⁶ Las direcciones de internet están citadas en el capítulo 2.2 de este trabajo.

La organización de luchadas en sitios turísticos y la organización de excursiones a los encuentros de lucha

Probablemente la mejor manera de presentar la Lucha Canaria es ofrecer el deporte de primera mano al turista. Mediante luchas en directo, el turista se puede hacer una idea del deporte tradicional más importante de las Islas Canarias. Lo ideal sería luchadas organizadas especialmente para los turistas, donde los luchadores hicieran publicidad para su deporte luchando de forma atractiva y espectacular. Los organizadores darían información sobre la lucha adaptada al turista. La encuesta ha podido indicar que existe un cierto interés del turista en tales eventos – el 60% de los encuestados asistiría a una luchada si tuviera la posibilidad. La disposición a ver una lucha es incluso mayor en algunos grupos de la encuesta, como los Españoles, que están más interesados en presenciar una luchada que el resto de participantes de otras naciones. También los hombres muestran más interés que las mujeres. Dentro del grupo de personas de la misma edad, son principalmente los participantes jóvenes de 17 a 30 años los que visitarían las luchadas.

Casi el 87% de los interesados pagaría una entrada por ver una luchada. El precio medio analizado en la encuesta es € 6,26. Aunque no se debe establecer este valor como fijo, se puede tomar como punto de referencia para determinar un posible precio de la entrada a las luchadas para turistas. Para cubrir los gastos de la organización de estos eventos¹⁵⁷ se supone que la entrada de la lucha no tiene que ser muy elevada, porque en un principio no se necesita más que algunos luchadores (posiblemente luchadores juveniles), un árbitro, la ropa especial de la Lucha Canaria (ropa de brega) y un círculo de 15 metros relleno de arena para practicar este deporte¹⁵⁸. En caso de realizar el evento en la playa, el lugar preferido para los turistas de la encuesta, ni siquiera hay que preparar este “campo de lucha”. En Gran Canaria, las playas populares de los núcleos turísticos en el sur¹⁵⁹ y suroeste¹⁶⁰ de la isla serían ideales para organizar luchadas para turistas. Además de playas de arena fina, perfectas para luchar, la gran mayoría de los millones de turistas anuales de Gran Canaria se concentran en las playas del sur de la isla. La organización de una serie de luchadas en varios de estos sitios sería posible.

Otros lugares apropiados para practicar la Lucha Canaria, lógicamente, son los estadios oficiales de este deporte (terreros), algunos no muy lejos de los centros turísticos. El Club de Lucha Maspalomas luchó, durante muchos años hasta su desaparición, en su terrero en San Fernando, solamente a unos minutos en autobús desde Maspalomas, Playa del Inglés y San Agustín. La ventaja de un campo oficial de lucha sería la autenticidad que transmitiría al espectador, aunque probablemente se desvía del carácter turístico del evento. En principio cualquier otro lugar donde se concentran muchos turistas – por ejemplo mercados, fiestas, museos, etc. – y donde hay espacio para luchar, es apropiado. Con unas colchonetas se prepara fácilmente un campo de lucha. Al menos el 60% de los participantes en la encuesta está dispuesto a desplazarse para ver una lucha en directo. Asistir a una luchada – sea una competición oficial o una lucha organizada

¹⁵⁷ Eso depende de las dimensiones y la calidad del evento, por supuesto.

¹⁵⁸ Si no es posible llenar el círculo con arena, se pueden utilizar también colchonetas simples de los pabellones.

¹⁵⁹ Desde San Agustín hasta Maspalomas se extiende la playa más concurrida de la isla, con las Dunas de Maspalomas a su espalda, es el lugar preferido para millones de turistas de Gran Canaria.

¹⁶⁰ Puerto Rico con sus lugares vecinos de la costa suroeste es el lugar más interesante para este proyecto.

para turistas – se puede combinar perfectamente con la visita de lugares de interés de la isla, como son museos, ciudades, pueblos típicos o parques de atracciones.

Las Palmas de Gran Canaria, por ejemplo, es destino de muchos turistas cada día, que normalmente vienen por la mañana desde los centros turísticos en el sur y que regresan por la tarde a sus lugares de alojamiento. La visita de un encuentro de lucha de los clubes locales Adargoma y Guanarteme podría ser algo atractivo en su excursión, antes de que el bus les lleve de vuelta a su hotel. Hay muchos touroperadores que organizan excursiones a Las Palmas, a innumerables destinos dentro de la misma. La infraestructura para esa oferta ya existe y la Lucha Canaria se practica en casi todas las regiones de la isla. Solamente haría falta una planificación del proyecto y ponerse de acuerdo con los touroperadores. La Lucha Canaria sería una oferta atractiva, tradicional y moderna al mismo tiempo

Sin embargo, tanto para luchadas organizadas para los turistas de las Islas Canarias, como para la promoción de lucha oficiales siendo parte de excursiones organizadas; se debe tener en cuenta que el turista típico no suele tener conocimientos profundos de la Lucha Canaria. Además, la Lucha Canaria es un deporte complicado para el foráneo – los mismos luchadores se enfrentan varias veces y se alternan con otra pareja, el luchador “grande” puede luchar contra el “pequeño”, una agarrada muchas veces es decidida por amonestaciones, la información que se suele dar en el estadio es insuficiente y la Lucha Canaria tiene varias propiedades particulares. Para su entendimiento sería imprescindible el servicio de un guía para los turistas que diera información – en varios idiomas si fuera necesario¹⁶¹. Por lo demás se ocasionan varias pausas durante un encuentro de lucha – entre las agarradas, en caso de lesiones, si las fuerzas de orden llegan tarde, etc. – y la duración no está determinada. Por eso, el entretenimiento del espectador sería conveniente, por ejemplo en forma de música o animaciones. También serían muy adecuadas presentaciones de los otros deportes y juegos tradicionales o de música folclórica de las Islas Canarias. Así que la asistencia de turistas en un encuentro de luchada tiene que ir acompañado con una mejora de la organización de las luchadas oficiales, como ya se ha propuesto en este trabajo.

Está por descubrir en la Lucha Canaria el merchandising que, en caso de una promoción del deporte tradicional en producto turístico de Canarias, podría llegar a tener mucha importancia para la financiación de los clubes y federaciones de lucha. En combinación con la organización de luchas para turistas o excursiones guiadas a luchadas oficiales, la venta de souvenirs y artículos oficiales puede ser muy lucrativa. Posiblemente sería interesante vender artículos como videos y DVD's, fotos de los luchadores – tal vez posando con los turistas – o fotos de los turistas con la ropa de brega, indumentaria, etc. Un recuerdo especial e interesante para los turistas podría ser la ropa de brega



ser muy lucrativa. Posiblemente sería interesante vender artículos como videos y DVD's, fotos de los luchadores – tal vez posando con los turistas – o fotos de los turistas con la ropa de brega, indumentaria, etc. Un recuerdo especial e interesante para los turistas podría ser la ropa de brega

¹⁶¹ Dependiendo del grupo, los idiomas Alemán, Español e Inglés suelen ser suficiente al principio. Cf. las declaraciones sobre la producción de folletos informativos hace algunas páginas.

– que es única y de muy buena calidad, por lo que es apropiada para el uso cotidiano. Especialmente para niños, la combinación de la camiseta y el pantalón corto de lucha podría ser un souvenir original y divertido. Está claro que los millones de turistas que visitan el Archipiélago cada año gastan mucho dinero en recuerdos de su viaje, ¿porqué no comprar un regalo de la Lucha Canaria como el deporte de los aborígenes de Canarias para sus amigos y parientes? La infraestructura para la fabricación de recuerdos de la Lucha Canaria ya existe¹⁶², por lo que no es un pensamiento desacertado.

La organización de talleres de lucha en sitios turísticos

Mientras la organización de luchadas no atiende a un grupo de personas de una edad concreta, la realización de talleres de lucha sería una promoción adaptada a adultos jóvenes, adolescentes y niños. La Lucha Canaria es un deporte físicamente intenso con un riesgo alto de lesionarse, ya que el objetivo superior es desequilibrar al contrario, lo que normalmente significa una caída más o menos controlada. Es de suponer que los turistas pierden la disposición a correr un riesgo con cada año más de edad. Los resultados de la encuesta verifican esta sospecha. Entre los encuestados de mayor edad, los valores más bajos eran referentes a la disposición a participar en cursos prácticos de lucha. Aunque no se preguntó a personas menores de 17 años en la encuesta, eran sobre todo las familias con niños las que estaban entusiasmadas con la idea de ofrecer talleres de lucha para los turistas de Canarias. Además, al menos el 40% de los participantes de la encuesta entre 17 y 30 años de edad estaría interesado en probar la Lucha Canaria, mientras este interés disminuyó claramente en los grupos de personas mayores.

Según los datos de la encuesta, el lugar ideal para organizar estos talleres de lucha es la playa – solamente habría que buscar las playas más visitadas por los turistas en la isla. El despliegue de unos talleres de lucha es relativamente pequeño, por lo que puede ser una medida flexible en la promoción de la Lucha Canaria. En principio se necesita un entrenador que dé las instrucciones – idealmente en los idiomas Alemán, Inglés y/o Español¹⁶³, la ropa de brega y unos luchadores (jóvenes) que luchen con los participantes y que sepan las mañas y agarres de la Lucha Canaria. Dependiendo del lugar, puede que haga falta un par de colchonetas estándares, que se pueden encontrar en cualquier pabellón de deporte. Sería ideal un vehículo para recorrer varios sitios consecutivamente – como por ejemplo en las playas largas del sur de Gran Canaria, donde se podría hacer una ‘vuelta de promoción’ en San Agustín, Playa del Inglés, Maspalomas y Puerto Rico en un sólo día. A largo plazo, sería posible cubrir los costes de estos proyectos por gratificaciones, donativos, patrocinadores, la venta de informaciones y souvenirs de la Lucha Canaria o subvenciones del Patronato de Turismo de Canarias, ya que una promoción simultánea de los demás deportes y juegos tradicionales sería posible – y conveniente.

Otros lugares para realizar talleres de Lucha Canaria serían grandes hoteles, centros comerciales y monumentos artísticos en los centros turísticos – en Gran Canaria el *Pueblo*

¹⁶² Las empresas que fabrican la ropa de brega en Gran Canaria, Sport Gool y Mareas, también ofrecen artículos de promoción. Una extensión de su catálogo por los productos de la Lucha Canaria debería ser posible.

¹⁶³ El entrenador no obligatoriamente tiene que dar las instrucciones en los idiomas extranjeros mencionados si se incorpora un traductor para ello.

Canario, en Las Palmas de Gran Canaria, sería un sitio ideal para organizar cursos prácticos de Lucha Canaria. Es posible, además, la cooperación con grandes cadenas de hoteles, en las cuales los talleres de lucha y también las luchadas organizadas podrían ser una parte del programa de entretenimiento semanal. El interés de los hoteles es muy probable, ya que la Lucha Canaria es un deporte típico e histórico de las Islas Canarias, que además es interesante y divertido.

4. Conclusión

El análisis realizado en este trabajo ha mostrado que la Lucha Canaria ha logrado una dimensión económica considerable para ser un deporte tradicional, practicado casi exclusivamente en el Archipiélago. Desde hace mucho tiempo ha pasado a ser únicamente un símbolo cultural de la población canaria. Los clubes arrojan beneficios o sufren pérdidas, e invierten grandes cantidades en conseguir el ansiado éxito deportivo. Los importes de patrocinio son de al menos cinco dígitos, y a los terreros de Tenerife – donde se dan las competiciones más importantes en la actualidad – vienen hasta 5.000 espectadores. Aunque la mayoría de los luchadores todavía se dedican a una profesión, los mejores atletas suelen ganarse el sustento con la Lucha Canaria. El deporte tradicional más importante de las Islas Canarias está en proceso de profesionalización, sin que se pueda hablar de un deporte profesional todavía – como es el *sumo* japonés, por ejemplo¹⁶⁴. Los directivos de los clubes son voluntarios, la mayoría de los luchadores trabajan y ni la comercialización ni la organización de la Lucha Canaria se puede declarar profesional.

La temporada actual (2007/08) pone de manifiesto las grandes diferencias en la importancia que tiene la Lucha Canaria en las diferentes islas. Mientras Tenerife ofrece la única primera categoría, se encuentra la segunda categoría de la Lucha Canaria en Lanzarote y La Palma, y las islas Gran Canarias y Fuerteventura solamente tienen competiciones de tercera categoría. Esas diferencias continúan en el aforo que visita los encuentros de lucha – las entradas, para varias luchadas de Tenerife, están agotadas; mientras que en Gran Canaria asisten a veces menos de 100 espectadores a las luchadas oficiales. Pero el auge de Tenerife es engañoso respecto a la situación general de la Lucha Canaria. Los récords actuales de audiencia allí se contraponen con una demanda baja en las demás islas. La presencia de la Lucha Canaria en los medios de comunicación locales disminuye de un día a otro, patrocinadores fieles huyen a otros proyectos o deportes, y la cantidad de luchadores es cada año más baja. La Lucha Canaria pasa por tiempos difíciles, en los cuales incontables errores y desarrollos negativos ponen en peligro el futuro de este deporte histórico.

En primer lugar urge una coordinación mejorada en casi todos los ámbitos de la Lucha Canaria. La planificación caótica de las federaciones, la escasez de seriedad en el pago de los luchadores y los patrocinios (que provocan dificultades para muchos participantes) y la falta de un reglamento respecto a unos estatutos claros, impiden que la Lucha Canaria dé el siguiente paso en el proceso de profesionalización. Para eso, además, hace falta una institución que se dedique

¹⁶⁴ Cf. Paz Gútiez (2006), p. 145

a la comercialización del deporte tradicional más importante de las Islas Canarias. Tanto en los clubes como en las federaciones se necesita gente que se ocupe, por ejemplo, de la organización de los eventos de lucha, de la búsqueda y del mantenimiento de patrocinadores o de las relaciones públicas. De esta manera la Lucha Canaria volvería supuestamente a tener un papel más importante para los medios de comunicación locales, que en gran parte han abandonado a la lucha, o han disminuido su compromiso con ella desde la ‘época dorada’¹⁶⁵. Sobre todo la televisión, por su gran audiencia, tiene una importancia considerable en la difusión de contenidos de Lucha Canaria. Después de la suspensión del programa de lucha más importante, *La Luchada*, a finales de 2006, está por ver si la emisora autónoma *TV Canaria* se involucra más en su deporte tradicional principal, ya que su mayor competidor abandonó tal empresa. Más allá, la posible promoción de la Lucha Canaria en el turismo de Canarias podría ayudar a que este deporte sea más atractivo para la televisión en el Archipiélago – tanto como la televisión puede ayudar en la promoción de la Lucha Canaria en el turismo de las islas, ya que existen varias emisoras especializadas en turistas, como *TV Maspalomas* en el sur de Gran Canaria.

La encuesta realizada en el ámbito de este proyecto de fin de carrera ha podido mostrar que la Lucha Canaria tiene un potencial turístico. La mayoría de los turistas preguntados estaban interesados en este deporte tradicional de las Islas Canarias. El análisis empírico además proveyó informaciones útiles para la posible realización de este proyecto, como son datos del conocimiento de la Lucha Canaria, del interés específico en ella, y de los medios preferidos por los turistas para transmitir las informaciones adecuadas a los aproximadamente 13 millones de turistas anuales que visitan las Islas Canarias. Se concluyó la parte empírica con unas propuestas adaptadas a los resultados de la encuesta, sobre cómo se podría abordar la difusión de la Lucha Canaria a los turistas. Sin embargo, hay que rescatar que una posible realización de estas propuestas y otras medidas en este ámbito requiere más investigaciones, ya que los resultados de la encuesta no son representativos para los turistas que vienen al Archipiélago Canario.

Sería recomendable en este sentido, tanto la reanudación de investigaciones sobre el primer deporte tradicional de las Islas Canarias, como su puesta en práctica en las dos universidades de Las Palmas y de La Laguna¹⁶⁶. Sería deseable que los científicos jóvenes se ocuparan más de la Lucha Canaria, para que se analizasen los errores cometidos en el pasado y, basándose en estos datos, se desarrollen planteamientos para salir de la situación actual por la que la familia de la Lucha Canaria está pasando. ¿Por qué no hacer la Lucha Canaria una parte de los seminarios y las clases de Educación Física? Este deporte podría ser un ejemplo práctico para investigaciones y proyectos, o para disertaciones varias por parte de los estudiantes. Tanto las empresas como los estudiantes piden una enseñanza más adaptada a la práctica. Al fin y al cabo, serán los estudiantes de hoy los posibles precursores del deporte de mañana – como demuestran los titulados en Educación Física de los años 80, comprometidos hoy en gran parte con la evolución de su deporte tradicional. De todas maneras, la Lucha Canaria necesita urgentemente estos cambios, ya que está en peligro de desaparecer después de muchos desarrollos negativos en los últimos años.

¹⁶⁵ a finales de los años 80 y los principios de 90

¹⁶⁶ Cf. Martínez García (2007), p. 208-212

Anexo

A Lista de los Puntales de la temporada 2006/07

Tabla 10: Lista de los Puntales regionales de la temporada 2006/07

Categoría	Nombre y Apellido
Puntal A	Francisco Javier Pérez Machín "Pollo de la Frontera"
	Romén Luis Castro "Catire IV"
Puntal B	Aday Barbuzano Hernández
	Antonio Luis Sánchez Guedes
	Añaterve Abreu Monasterio
	Elieser Gutiérrez Pérez
	Javier Ledesma Gutiérrez
	Joan Lajo Rodríguez
	José Alonso Dorta
	José Ángel Méndez Hernández
	Juan Espino Dieppa "El Trota"
	Juan Ramírez Jiménez
	Juan Valentín Torres Mesa "Pollo del Obispo"
	Marcos Ledesma Pérez
	Miguel Ángel Marichal Herrera "Pollo de San Andrés"
	Prudencio Cirio Santana Tejera
	Ricardo Rodríguez Brito
Puntal C	Carlos Moreno Yanes
	Carmelo Rodríguez del Toro
	Cristo Rodríguez Oliva
	David Martel Calderín
	David Medina Mejías
	Diego Armas Calero
	Efraín Perera Martín
	Emilio Monzón Ramírez "Emilín II"
	Francisco Alejandro Díaz Hernández
	Francisco Martín Rodríguez "Fanfi"
	Gustavo Hernández Araña
	Hipólito Rodríguez Lorenzo "Polito"
	Ingacio Hernández Ortiz "Pollo del Callejón IV"
	Jesús Acosta Acosta
	Jesús Marrero Morales "Susi"
	Jonay Alemán López
	Jorge Quintero Guzmán
	José Antonio Santana Ramos

	Juan Carlos Marichal Torres “Pollo de Puerto Cabras”
	Juan Vicente Gómez Acosta “Gateado III”
	Miguel Ángel Pérez León
	Miguel Roger Artilles
	Óliver Gil Cruz
	Óliver Mejías León
	Orlando Medina Cabrera
	Pablo Hernández Martín
	Ramón Pérez Navarro
	Raúl González Luis
	Ruymán Montañez Pérez
	Santiago Ojeda Melián
	Saúl Hernández Carmona
	Sergio Santana Rivero

(Fuente: elaboración propia; según Federación de Lucha Canaria (2006), p. 118-119)

B Tablas y documentos adicionales

Tabla 11: Encuentros de Lucha Canaria con mayor aforo en el periodo 2005 - 2007¹⁶⁷

Lucha	Fecha	Competición	Aforo
La Palma – Resto de las islas	09.07.2005	Lucha amistosa, Fiesta en La Palma	1.200
Rosario - Chimbesque	28.10.2005	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	1.100
Chimbesque - Araya	05.11.2005	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	2.000
Teneriffa - Gran Canaria	06.11.2005	Final Pancho Camurria, Tenerife	1.500
Araya - Adargoma	29.04.2006	Liga Gobierno de Canarias, 1ª categoría	600
Llano del Moro - Rosario	02.05.2006	Torneo San Marcos, Tenerife	1.500
Rosario - Chimbesque	07.07.2006	El Corte Inglés, 1ª categoría de Tenerife	1.100
Brisas del Teide - Rosario	23.07.2006	Lucha amistosa, 3ª categoría, Tenerife	500
Combinado Candelaria – Combinado resto de las islas	13.08.2006	Torneo de la Patrona, Tenerife	2.000
Victoria - Brisas del Teide	25.08.2006	El Corte Inglés, 3ª categoría de Tenerife & presentación de la plantilla de la 1ª categoría	1.300
Victoria - Tegueste	28.08.2006	Torneo Antonio Sosa, Tenerife	1.100
Victoria - Chimbesque	03.11.2006	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	2.000
Tinamar - Castillo	05.11.2006	Liga Cabildo de Gran Canaria, 1ª categoría	600
Teneriffa - Gran Canaria	11.11.2006	Final Pancho Camurria, Gran Canaria	1.000
Rosario - Chijafe	16.11.2006	Lucha amistosa, Fiesta del Cristo, Tenerife	2.500
Chimbesque - Araya	25.11.2006	Liga Gobierno de Canarias, 1ª categoría, Tenerife	2.100
Araya - Castillo	28.04.2007	Liga Gobierno de Canarias, 1ª categoría, Tenerife	1.000
Victoria - Tijarafe	29.04.2007	Liga Gobierno de Canarias, 1ª categoría, Tenerife	1.800
Machado - Victoria	21.07.2007	Final El Corte Inglés, 3ª categoría de Tenerife	1.000
Victoria - Chimbesque	21.07.2007	Final El Corte Inglés, 1ª categoría de Tenerife	4.000
Victoria - Araya	01.08.2007	Liga Gobierno de Canarias, 1ª categoría, Tenerife	1.100
Victoria - Tijarafe	26.08.2007	Torneo Manolo Sosa, Tenerife	900
Lanzarote - Adargoma	27.08.2007	Fiesta de San Ginés, Lanzarote	600
Roque Nublo - Maninidra	14.09.2007	Lucha de solidaridad para Isabel Lozano, Gran Canaria	1.300
Campitos - Rosario	15.09.2007	Torneo Cristo La Laguna, Tenerife	1.500
Victoria - Tijarafe	21.10.2007	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	2.000
Adargoma - Firgas	25.10.2007	Liga Cabildo de Gran Canaria, 3ª categoría de Gran	600

¹⁶⁷ Esta tabla solamente da una visión global sobre las dimensiones del aforo en la Lucha Canaria, y no puede garantizar integridad. La cantidad de espectadores no está mencionada en los artículos de prensa en la mayoría de los casos.

		Canaria	
Tijarafe - Rosario	01.11.2007	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	2.500
Llano del Moro - Victoria	11.11.2007	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	2.000
Aridane - Las Manchas	14.11.2007	Copa Cabildo de La Palma, 2ª categoría de La Palma	400
Victoria - Rosario	17.11.2007	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	4.000-5.000
Tijarafe - Tegueste	18.11.2007	Liga CajaCanarias, 1ª categoría de Tenerife	1.000

(Fuente: elaboración propia según los artículos de prensa de los años 2006 – 2007 de los periódicos Canarias 7, La Provincia, El Día y Diario de Avisos)

Tabla 12: Todos los equipos de la 1ª categoría con patrocinios de título, Temporada 2006/07

Equipo	Isla	Competiciones participadas	Patrocinador
Castillo Mazotti	GC	Liga Gobierno de Canarias, Torneo El Corte Inglés, Torneo La Caja de Canarias	Construcc. Mazotti
MAN Adargoma	GC	Liga Gobierno de Canarias, Torneo El Corte Inglés, Torneo La Caja de Canarias	M. A. N. Canarias
Wallscan Vecinos Unidos Fargas	GC	Liga Gobierno de Canarias, Torneo El Corte Inglés, Torneo La Caja de Canarias	Wall-Scan
Protisa Tinamar	GC	Liga Gobierno de Canarias, Torneo El Corte Inglés, Torneo La Caja de Canarias	Protisa
Construcciones José López Martel Maninidra	GC	Liga Gobierno de Canarias, Torneo El Corte Inglés, Torneo La Caja de Canarias	Construcc. José López Martel
Tijarafe Ferretería Acentejo	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Ferretería Acentejo
Chimbesque Ctcop	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Ctcop
Cepsa Campitos	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Cepsa
Rosario Jemper Vultesa	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Promociones & Contratas Jemper / Vultesa
Victoria Organización Socas	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés, Copa Vultesa	Organización Socas
Llano del Moro CBR Ingenierías	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	CBR Ingenierías
Ferretería Unelco Araya Construcciones Rodríguez Mesa	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Ferretería Unelco / Construcciones Rodríguez Mesa
Servicio Fillo Promogade Chijafe	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Servicio Fillo / Promogade
Cemex Tegueste Ono	TF	Liga Gobierno de Canarias, Liga CajaCanarias, Trofeo El Corte Inglés	Cemex / Ono

(Fuente: elaboración propia; según los artículos de la prensa local de 2006 - 2007)

Tabla 13: Vista conjunta de los patrocinadores de títulos de los clubes de 1ª categoría en los últimos cinco años

Cambio de los patrocinadores de título, equipos de 1ª categoría 2006/07					
Equipos Gran Canaria					
Equipo	Patrocinador Temporada 2006/07	Patrocinador Temporada 2005/06	Patrocinador Temporada 2004/05	Patrocinador Temporada 2003/04	Patrocinador Temporada 2002/03
Castillo	Mazotti Construcciones	Mazotti Construcciones	Construcciones Santana Cazorla	Construcciones Santana Cazorla	Construcciones Santana Cazorla
Adargoma San José	MAN Canarias	MAN Canarias	MAN Canarias	Sin patrocinador de título	Sin patrocinador de título
Vecinos Unidos Firgas	Wall-Scan Construcciones	Wall-Scan Construcciones	Skoda	Skoda	Skoda
Tinamar	Protisa	Protisa	(--) ¹⁶⁸	Mercado de San Mateo	Canaragua
Maninidra	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel	Construcciones José López Martel
Equipos Tenerife					
Equipo	Patrocinador Temporada 2006/07	Patrocinador Temporada 2005/06	Patrocinador Temporada 2004/05	Patrocinador Temporada 2003/04	Patrocinador Temporada 2002/03
Victoria	Organización Socas bzw. Guzpamir	Asenor	(--)	(--)	(--)
Llano del Moro	CBR Ingenierías	CBR Ingenierías	Excavaciones Delio	Excavaciones Delio	Excavaciones Delio
Araya	Ferretería Unelco & Construcciones Rodríguez Mesa	Ferretería Unelco & Construcciones Rodríguez Mesa	Ferretería Unelco	Ferretería Unelco	Ferretería Unelco
Chijafe	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo / Promogade	Servicio Fillo	Servicio Fillo
Tegueste	Cemex / Ono	Cemex	Cemex	Cemex	Cemex
Rosario	Promociones & Contratas Jamper / Neumáticos Vultesa	Promociones & Contratas Jamper / Neumáticos Vultesa	Promotora Cáceres / Barbuzano	Promotora Cáceres / Barbuzano	Promotora Cáceres / Barbuzano
Campitos	Cepsa	Maya / Hitachi	ACS	ACS	ACS
Chimbisque	Ctco	Ctco	Ctco	Construcciones Rojoce	Grupo Olicán
Tijarafe	Ferretería Acentejo	Ferretería Acentejo	Grupo Farragú	Lavandería Maya	Lavandería Maya

(Fuente: elaboración propia; según los artículos de la prensa local de 2006 - 2007)

¹⁶⁸ Los equipos marcados (--) no participaban en competiciones oficiales de lucha en aquellos años, porque no podían emplear un equipo.

Tabla 14: Vista conjunta de las retransmisiones de luchas en directo en la televisión del año 2006

Fecha	Encuentro	Emisora / Programa	Competición	Otro
13.01.2006	Chijafe - Chimbesque	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias Tenerife 1ª	
21.01.2006	Chijafe - Rosario	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias Tenerife 1ª	Inauguración Terrero
27.01.2006	Tegueste - Victoria	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias Tenerife 3ª	
04.02.2006	Gáldar - Tefía	TVE-C La Luchada	II Torneo Pinturas Tarracol	
04.02.2006	Teneriffa - Gran Canaria	TV Canarias	Alfredo Martín, Cadetes	Final
Por la retransmisión de las fiestas del carnaval en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, la emisora TVE-C desistió de retransmitir luchadas coincidentes con las celebraciones.				
04.03.2006	Firgas - Tefía	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
11.03.2006	Llano del Moro - Tefía	Canal 4	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
18.03.2006	Vecinos Unidos - Chijafe	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
25.03.2006	Tefía - Chimbesque	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
08.04.2006	Tegueste - Rosario	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
16.04.2006	Arinaga - Machado	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 3ª	
22.04.2006	Chijafe - Llano del Moro	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
27.04.2006	Araya - Adargoma	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
05.05.2006	Tegueste - Araya	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
12.05.2006	Rosario - Chimbesque	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	Semifinal
20.05.2006	Araya - Llano del Moro	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	Semifinal
27.05.2006	Chimbesque - Araya	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	Final
29.05.2006	Combinado A - Combinado B	TVE-C La Luchada	Luchada del Día de Canarias	
09.07.2006	Las Manchas - San Bartolomé	TV Canaria	Liga Gobierno de Canarias 2ª	Final
29.07.2006	Rosario - Machado	TV Canaria	Torneo El Corte Inglés Fuerteventura 3ª	
13.08.2006	Araya/Arguama – Combinado de Canarias	TVE-C La Luchada	Torneo Patrona de Canarias	2000 aficionados
16.09.2006	Rosario - Chimbesque	TVE-C La Luchada	Luchada Día del Cristo	2500 aficionados
07.10.2006	Tinamar - Firgas	TVE-C La Luchada	Liga Cabildo de Gran Canaria 1ª	
14.10.2006	Chimbesque - Chijafe	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	
14.10.2006	Llano del Moro - Victoria	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	
28.10.2006	Rosario - Llano del Moro	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	
29.10.2006	Combinado A - Combinado B	TVE-C La Luchada	Luchada en memoria de Toni Martín	
03.11.2006	Victoria - Chimbesque	Mi Terra Televisión	Liga Gobierno de Canarias 1ª	2000 aficionados
04.11.2006	Tinamar - Castillo	TVE-C La Luchada	Liga Cabildo de Gran Canaria 1ª	
11.11.2006	Araya - Rosario	TVE-C La Luchada	Liga Gobierno de Canarias 1ª	
12.11.2006	Tenerife - Gran Canaria	TV Canaria	Pancho Camurria, Juveniles	Final
18.11.2006	Castillo - Firgas	TVE-C La Luchada	Liga Cabildo de Gran Canaria 1ª	
25.11.2006	Chimbesque - Araya	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	
26.11.2006	Tetir - Rosario	TV Canaria	Liga Cabildo de Fuerteventura 3ª	
02.12.2006	Castillo - Adargoma	TVE-C La Luchada	Liga Cabildo de Gran Canaria 1ª	
09.12.2006	Tegueste - Chimbesque	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	
16.12.2006	Combinado A - Combinado B	TVE-C La Luchada	Luchada en memoria de Chago Morales	
22.12.2006	Tegueste - Chijafe	TVE-C La Luchada	Liga CajaCanarias de Tenerife 1ª	Última retransmisión de 'La Luchada'

(Fuente: elaboración propia; según los artículos de la prensa local de 2006)

Tabla 15: Análisis de guías turísticas habituales de las Islas Canarias y su contenido sobre la Lucha Canaria

Título	LC	Tipo y cantidad de las informaciones sobre la Lucha Canaria	Idioma
ADAC Reiseführer Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 3/4 página con foto	ALE
Baedeker Allianz Kanaren	X	Iniciación; 1/4 página	ALE
Baedeker Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 1 1/2 páginas en propia sección con foto	ALE
CityPack Gran Canaria	X	Iniciación breve; 4 líneas (24 palabras)	ESP
Conocer Canarias - Mil preguntas y respuestas para disfrutar	X	Iniciación; 1 página	ESP
DuMont Reise-Taschenbuch Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 1 página	ALE
Falk spirallo Reiseführer Gran Canaria	X	Iniciación; 3/4 página con foto	ALE
Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 34 líneas	ALE
Gran Canaria - Entdecken und Erleben	-	-	ALE, ING, ESP
Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote	-	-	HOL
Gran Canaria. Merian Live! (2004)	-	-	ALE
Gran Canaria. Merian Live!	X	Iniciación; 1/2 columna	ALE
Gran Turismo Canarias	X	Iniciación; 1 página con una foto grande	ESP
Guía Azul Canarias	X	Informaciones amplias; 30 líneas	ESP
Guía Azul Gran Canaria	X	Iniciación; 3/4 página	ESP
Guía Total Canarias	-	-	ESP
Guía Total Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote	-	-	ESP
Guiarama Las Palmas, Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura	-	-	ESP
Guías Camino Verde Canarias	-	-	ESP
Guías El Viajero Canarias	-	-	ESP
Guías Visuales	X	Iniciación; 18 líneas con foto	ESP
La Guía RACC de Canarias	X	Informaciones amplias; 21 líneas	ESP
Lonely Planet Canary Islands	-	-	ING
Marco Polo Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 38 líneas	ALE
Nelles Guide Kanarische Inseln	-	-	ALE
Polyglott on Tour Gran Canaria	X	Iniciación; 15 líneas	ALE
Reise Know-How Gran Canaria	X	Informaciones amplias; 29 líneas	ALE
Rough Guide DIRECTIONS Gran Canaria	-	-	ALE
TOP 10 Gran Canaria	(-) ¹⁶⁹	Francis Pérez, estrella del deporte de Canarias; 3 líneas (1 frase)	ALE, ING, ESP
Trotamundos Canarias	(-) ¹⁷⁰	Solamente la definición (1 frase)	ESP
Vis a Vis Kanarische Inseln	X	Iniciación; 18 líneas con foto	ALE
Total cantidad con contenidos de la LC	18/31	--	--
Total % con contenidos de la LC	58,06	--	--
Total alemán	11/15	--	--
Total alemán (%)	73,33	--	--
Total español	7/15	--	--
Total español (%)	46,67	--	--

(Fuente: elaboración propia)

¹⁶⁹ No se da informaciones sobre la Lucha Canaria su misma, sino solamente se menciona un luchador en la lista de los 10 deportistas más importantes del Archipiélago (6. puesto).

¹⁷⁰ Se da solamente una explicación del término Lucha Canaria en el glosario.

Tabla 16: Análisis de los guías turísticas online de las Islas Canarias

Homepage	Lucha Canaria	Tipo de la información	Foto	Cantidad de la información	Idioma
www.marcopolo.de/europa/spanien/grancanaria/grancanaria.html ¹⁷¹	X	Iniciación, técnica, importancia en la sociedad actual, reglamento etc.	-	17 líneas	ALE
www.kanaren-spanien.de	-	-	-	-	ALE
www.grancanariaonline.com	-	-	-	-	ALE, ING, ESP
www.online-reisefuehrer.com	-	-	-	-	ALE
www.canarynet.com	X	Origen	-	1 frase	ESP
www.canary-travel.com	-	-	-	-	ALE, ING, ESP
www.visitarcnarias.com	-	-	-	-	ESP
www.auf-gran-canaria.de	-	-	-	-	ALE
www.turismodegrancanaria.com	-	-	-	-	ALE, ING, ESP, FRA, ITA, HOL, SUE
www.grancanaria.com	X	Iniciación	X	23 líneas	ALE, ING, ESP, FRA, ITA, POL, POR, SUE
www.kanaren-virtuell.de	-	-	-	-	ALE
www.gran-canaria-insider.de	-	-	-	-	ALE
www.islacanaria.net	X	Iniciación	X	2 artículos, 56 líneas	ALE
www.grancanarianews.com	-	-	-	-	ALE
www.grancanariainfo.de	-	-	-	-	ALE
http://gran-canaria-info.com	-	-	-	-	ING
www.canary-island.com	-	-	-	-	ALE, ING, ESP
www.grancanaria.net	-	-	-	-	ALE, ING, ESP
www.gran-canaria.com	-	-	-	-	ALE
www.graninfo.de	-	-	-	-	ALE
www.sonneninsel-grancanaria.de	X	Iniciación breve	-	8 líneas	ALE
http://gran-canaria-info.com/yippie ¹⁷²	X	Iniciación, técnica, importancia en la sociedad actual, reglamento, deportistas, competiciones etc.	X	Varias páginas	ING
www.forodecanarias.org	-	-	-	-	ESP

(Fuente: elaboración propia)

¹⁷¹ Más informaciones sobre la Lucha Canaria en las guías online de Marco Polos de Tenerife, La Palma y Lanzarote.¹⁷² Posicionamiento de un artículo del autor en relación con la encuesta realizada en este proyecto de fin de carrera.

C *Artículo sobre la Lucha Canaria en la revista turística InfoCanarias*

**-AKTUELL-
UNABHÄNGIG**

16. August 2007 9 771136 845001 00850

Nr. 850 17. JAHRGANG 2,00 EURO

info CANARIAS

DAS DEUTSCHSPRACHIGE WOCHENMAGAZIN

IN DIESER AUSGABE:

Ringkampf
Deutscher will
Lucha Canaria
fördern

Kanaren
Unterstützung
für Brandopfer

Fuerteventura
Fußgängerzone
in Puerto del
Rosario geplant

Lanzarote
Reichster Mann
der Welt zu Gast

Teneriffa
Bürgermeisterin
von Puerto de la
Cruz im Gespräch



Mit
Freizeit-
bericht und
extra
Inselkarte

Fernsehprogramm • Veranstaltungen • Immobilien • Urlaubs-Infos • Anzeigen
www.infocanarias.com • www.infocanarias.es

Die Lucha Canaria

Ein deutscher Sportstudent will Touristen für den kanarischen Ringkampf begeistern

Zwei 150 Kilogramm schwere Männer stehen einander in einer kreisrunden Sandarena gegenüber. Die rechte Hand am Boden, die linke Hand am rechten Hosenbein des Gegenübers – die Blicke durchbohren sich. Dass es sich hierbei nicht um Sumoringer handelt ist allein deswegen klar, weil die kurzen Hosen der Männer blau sind und die Hemden kanarienvogelgelb. Sie tragen nicht nur die Farben der kanarischen Inseln, sie betreiben auch die traditionelle Kampfsportart des Archipels: Die Lucha Canaria.

Diese Art des Ringkampfs, die es nur auf den Kanarischen Inseln gibt, ist schon von den Ureinwohnern überliefert. Die ersten geschichtlichen Hinweise auf den Kampf gibt es aus dem Jahr 1420, also noch vor der Eroberung der Kanaren durch die Spanier. In ihren Glanzzeiten gab es auf den Kanaren genauso viele aktive Ringer wie Fußballer, und auch heute noch füllen sich die Stadien mit mehr als 2.000 Zuschauern. Die Lucha Canaria ist nach Fußball, Basketball und Handball die beliebteste Sportart des Archipels. Touristen wissen jedoch nur relativ wenig darüber.

Nur bei den traditionellen Dorffesten gibt es auch gelegentlich „Lucha Canarias“, und dann verirrt sich auch hin und wieder ein Tourist in die Arenen.

Ausgerechnet ein junger Mann aus Deutschland will das jetzt ändern und die Sandarenen der Luchadores ins Rampenlicht rücken.

Ludger Emmerichs hat ein waches Funkeln in den Augen. Sei es, weil er als

Sportler ein wenig aktiver an seiner Umwelt Anteil nimmt, oder weil er von einer Idee beseelt ist. Emmerichs studiert Sport- und Betriebswissenschaften an der Universität von Göttingen. 2004 kam er als Erasmus-Student zum ersten Mal nach Gran Canaria. Dort verliebte er sich nicht nur in Land und Leute, sondern auch in die Lucha Canaria. Der 25-Jährige hat es sich zur Herzensangelegenheit gemacht, die Sportart bei Touristen bekannter zu machen. Er schreibt seine Diplomarbeit über die wirtschaftliche Dimension der Lucha Canaria; der Tourismus ist darin auch Thema.

Info Canarias: Wie unterscheidet sich die Lucha Canaria vom traditionellen Ringkampf?

Ludger Emmerichs: Dieser Ringkampf zeichnet sich neben den spektakulären Aktionen und spannenden Begegnungen vor allem durch seine Fairness aus. Der Kämpfer darf mit einem standardisierten Griff nur bestimmte Techniken anwenden, um den Gegenspieler zu Boden zu werfen. Treten, Schlagen und Griffe, die Schmerzen verursachen könnten,



Der Sportstudent Ludger Emmerichs im „Lucha Canaria-Trikot“. Der junge Mann schreibt seine Diplomarbeit über die kanarische Sportart.

Kaffee & Sandwich, Fliegen inklusive.

z.B. von Gran Canaria nach Frankfurt, Hamburg und München ab € 29*

Jetzt bequem online buchbar: Premium-Sondermenüs, Anmeldung des Haustiers, XL-Seat- und Sitzplatzreservierung



Partner of
Miles & More
Lufthansa

*One-way-Preise zzgl. Treibstoffzuschlag und Ticket Service Charge (streckenabhängig).

Wir lieben Fliegen.

Jetzt buchen über www.condor.com, in Spanien unter Tel. 902 517 300,
in Deutschland unter Tel. 01805 404 707 oder im Reisebüro.

Condor
www.condor.com

TITEL



Zwei kanarische Ringkämpfer in Aktion. Wenn ein Spieler den Boden mit einem anderen Körperteil als den Füßen berührt, ist der Kampf vorüber.

sind verboten. Fairplay wird also sehr groß geschrieben, und innerhalb der Kampfsportarten ist die Lucha Canaria relativ harmlos. Am ehesten ist sie wohl mit Judo oder mit dem Sumoringen vergleichbar. Wenn ein Spieler den Boden mit einem anderen Körperteil als den Füßen berührt, ist der Kampf vorüber. Dann hilft der Sieger dem Verlierer vom Boden auf und klopf ihm den Sand von den Schultern als faire Geste.

Warum interessieren Sie sich ausgerechnet für die Lucha Canaria?

Weil sie am ehesten eine Wettkampfform ist, und weil dort über wirtschaftliche Dimensionen der Sportart gesprochen werden kann, was Sponsoring, Finanzierung der Liga und auch Profisportler angeht.

Gibt es „Profi-Luchadores“?

Der größte Teil der Lucha Canaria ist sicherlich un- oder semiprofessionell, aber die Topkämpfer sind meiner Meinung

nach professionelle Lucha Canaria-Kämpfer. Sie verdienen damit ihr Geld.

Welche Voraussetzungen muss ein Luchador haben?

Die Topkategorien gehen bis 150 Kilogramm. Die Kämpfer werden nach Körpergröße, Gewicht und Leistung eingeteilt. Die meisten guten Kämpfer haben von kleinauf angefangen, weil die Eltern oder Bekannte gekämpft haben, oder weil sie an der Schule von Werbeteams für die traditionelle Sportart entdeckt wurden. Lucha Canaria ist zwar nicht Teil des Lehrplans, wird an einigen Schulen aber nach wie vor unterrichtet. Hauptbestandteil für den Erfolg ist eine Kombination aus Technik und Masse. In der höchsten Kategorie, Puntal A, gibt es derzeit nur drei Kämpfer. Francis Pérez „Pollito de la Frontera“ aus El Hierro, der jetzt zurücktritt, Romén Luis „Catire IV“ von Teneriffa und Juan Espino „El Trota“ aus Gran Canaria.

Warum denken Sie, dass die Lucha Canaria hier so beliebt ist?

Viele Canarios haben einen gewissen Patriotismus. Sie sind stolz auf ihre unabhängige Region und fühlen sich teilweise wenig zu Spanien zugehörig. Darum ist die Betonung einer identitätsstiftenden und traditionellen Sportart, die es nur hier gibt, sehr wichtig für sie.

Inwiefern spielt die Lucha Canaria für die Touristen eine Rolle?

Bisher viel zu wenig, was mich sehr überrascht hat. Es gibt fast keine Information über die Lucha Canaria in einigen Reiseführern. Darum ist es ein wesentliches Ziel meiner Arbeit, die Sportart bekannter zu machen.

Interessiert das die Touristen denn überhaupt?

Ich denke schon. Die Lucha Canaria ist spektakulär, interessant, emotionsvoll und zieht einen in seinen Bann, wenn man sie mal gesehen hat. Jeder, der sich für die kanarische Kultur interessiert, kann auch über die Lucha Canaria etwas über die Bevölkerung der Inseln lernen. Darum hoffe ich, dass meine Diplomarbeit auch praktische Folgen hat. Ich würde zum Beispiel gerne in Zusammenarbeit mit dem Tourismusbüro Informationsbroschüren herstellen und eine Internetseite mit Basisinformationen schaffen, damit Touristen sich über den Kampf allgemein und über Spielpläne und die nächstgelegenen Stadien informieren können. Das Projekt soll aber auf keinen Fall in Kommerz ausarten. Mein Ziel ist es eher, den Touristen diese Sportart näher zu bringen. Und wenn ich dadurch die Jugendarbeit der Lucha Canaria unterstützen und so einen Teil zur Sicherung der Zukunft dieser Sportart beitragen kann, umso besser.

Das Interview führte Stephanie Stallmann

Lucha Canaria

Geschichte: Der erste Hinweis auf die Lucha Canaria stammt aus dem Jahr 1420 und damit noch aus der Zeit vor der Eroberung der Kanaren durch die Spanier. Die ersten Quellen, die spezielle Techniken und Griffe der Kampfsportart beschreiben, gibt es aus dem Jahr 1604. Es ist nicht bekannt, ob die Lucha Canaria vor diesem Zeitpunkt auch von den Ureinwohnern als Sport ausgeübt wurde, oder um die Stärke zwischen den einzelnen Stämmen zu messen.

Die Regeln: In der heutigen Form rin-

gen zwei Mannschaften mit je zwölf Ringern so lange gegeneinander, bis eine von ihnen zwölf Punkte erzielt und damit die Begegnung für sich entscheidet (ein Ringer erzielt einen Punkt, wenn er seinen Kontrahenten in max. drei Kämpfen zweimal zu Fall bringt). Ein Lucha Canaria-Ringkampf kann also leicht aus 35 und mehr Einzelkämpfen von je 1,5 bis 3 Minuten bestehen und insgesamt eineinhalb Stunden dauern.

Heutzutage existieren in der Lucha Canaria sowohl regionale als auch inselin-

terne Wettkämpfe, wie z. B. Ligen, Pokalwettbewerbe etc. Die beste Möglichkeit, einen „Kampf der Giganten“ – also zwischen den besten Kämpfern der einzelnen Inseln – zu sehen, ist die Luchada am kanarischen Feiertag „Día de Canarias“ am 30. Mai – das einzige offizielle Ereignis, bei dem die besten Kämpfer aus beiden Provinzen gegeneinander antreten.

Weitere Infos im Internet:

www.adargoma.com

www.federaciondeluchacanaria.com

Info Canarias will Ludger Emmerichs bei seiner Diplomarbeit unterstützen. Dazu braucht er die Hilfe der IC-Leser, denn Teil der Arbeit ist eine Umfrage unter deutschsprachigen Residenten und Touristen. Die Antworten werden anonym und diskret behandelt und die Daten nicht an Dritte weitergegeben. Bitte nehmen Sie sich fünf Minuten Zeit, um den Bogen auszufüllen und geben Sie ihn in einer Touristeninformation, bei Info Canarias im Edificio Mercurio in Playa del Inglés oder im Redaktionsbüro in El Tablero ab. Die Umfrage kann auch online unter www.sport.uni-goettingen.de:8080/gs/index.htm ausgefüllt werden. Vielen Dank.



Umfrage zur Lucha Canaria im Rahmen einer Diplomarbeit

1. Aus welchem Land kommen Sie? _____ Wie alt sind Sie? _____ Jahre, Geschlecht: m w
2. Sind Sie im Urlaub auf Gran Canaria? Ja Nein, sondern _____
3. Wie oft waren Sie vor Ihrem jetzigen Aufenthalt schon auf den **Kanarischen Inseln**?
 niemals 1 mal 2 mal 3 mal > 3 mal
4. Wie lange wird Ihr jetziger Aufenthalt auf Gran Canaria sein?
 < 7 Tage 7 Tage 10 Tage 14 Tage 15-21 Tage > 21 Tage
5. In welchem Ort bzw. in welcher Region sind Sie untergebracht?
 Playa del Inglés Puerto Rico / Südwesten der Insel Zentrales Bergland
 Maspalomas Norden von Gran Canaria Las Palmas de GC
 Sonstige, bitte spezifizieren Sie _____
6. Was ist für Sie in Ihrem Urlaub auf Gran Canaria am wichtigsten? (max. 3 Antworten)
 Sonne, Strand & Meer Entspannung Natur Sport
 Nachtleben Kultur und Tradition der Insel Sonstiges, _____
7. Benutzen Sie einen Reiseführer von Gran Canaria bzw. den Kanaren? Ja Nein
 Wenn ja, welchen? _____
8. Haben Sie vor dem Artikel in der Zeitschrift *InfoCanarias* schon mal etwas von der **Lucha Canaria** gehört?
 Ja Nein
 im Fernsehen in der Presse im Internet
 im Reiseführer durch Mundpropaganda in der Touristeninformation
 durch Folgendes _____
9. Würden Sie gerne mehr über Lucha Canaria erfahren? Ja, das hört sich interessant an. Nein
10. Wenn ja, worüber genau würden Sie gerne mehr wissen? (Mehrfachnennungen möglich)
 ihre Historie die wirtschaftliche Dimension dieser Sportart ihre Sportler & Stars
 ihr Regelwerk ihr politischer & kultureller Stellenwert in der Gesellschaft den Spielbetrieb
 Sonstiges, _____
11. Würden Sie gerne einmal einen Kampf live erleben? Ja, das würde mich interessieren Nein
 (Wenn Sie die vorherige Frage mit **Nein** beantwortet haben, machen Sie bitte direkt mit Frage 12 weiter.)
 - 11a. Wenn ja, wo müsste dieser Kampf stattfinden, damit Sie ihn vor Ort verfolgen würden?
 In unmittelbarer Nähe zu meinem Urlaubsort Egal, so lange der Transport organisiert wird
 Egal, so lange der Ort mit öffentl. Verkehrs- Sonstiges, _____
 mitteln zu erreichen ist
 - 11b. Wenn ja, wären Sie bereit, Eintritt für einen Lucha Canaria-Ringkampf zu zahlen? Ja Nein
 - 11c. Wenn ja, wie hoch wäre der maximale Preis, den Sie für solch einen Kampf zu zahlen bereit wären?
 1 € 2-3 € 5 € 7-8 € 10 € 12-13 € 15 € > 15 €
12. Wenn sie die Möglichkeit hätten, würden Sie die Lucha Canaria auch selber einmal ausprobieren wollen, z.B. in einem Schnupperkurs die Grundlagen dieser Sportart kennenlernen? Ja Nein, kein Interesse
 - 12a. Wenn ja, wo sollte Ihrer Meinung nach dieser Kurs angeboten werden? (Mehrfachnennungen möglich)
 Hotel Strand Sporthalle Terrero (offizielle Arena der Lucha Canaria)
 Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____
 - 12b. Wenn nein, warum würden Sie nicht an solch einem Workshop teilnehmen? (Mehrfachnennungen möglich)
 wegen meines Alters wegen meiner körperlichen Verfassung kein Interesse
 weil ich generell keinen Sport mag weil ich glaube, dass dieser Sport gefährlich ist
 Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____
 - 12c. Auch wenn für Sie ein Lucha Canaria-Kurs **nicht** in Frage kommt, würden Sie ihn an Ihre Familienangehörige und Bekannte (für deren Urlaub auf den Kanaren) weiterempfehlen?
 Ja Nein, warum nicht? _____
13. Finden Sie, dass diese traditionelle Sportart als Teil der Kultur und Historie der Kanarischen Inseln den Touristen besser zugänglich gemacht werden sollte?
 Ja, es gibt noch zu wenig Informationen für die Touristen Nein, die bisherigen Infos reichen mir
14. Wenn ja, wie könnten den Touristen entsprechende Informationen über die Lucha Canaria Ihrer Meinung nach vermittelt werden? (Mehrfachnennungen möglich)
 Videos & DVD Artikel in Touristen-Zeitschriften Live-Kämpfe an touristischen Orten
 Infobroschüren Informationen in Reiseführern Workshops und Lucha Canaria-Schulen
 deutsche Internetseite Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____

34 RTN CANARY ISLANDS

Friday 17th August - Thursday 30th August 2007 Issue 55

LUCHA CANARIA - THE CANARIAN FORM OF WRESTLING

BY LUDGER EMMERICHS



The Lucha Canaria is a form of wrestling that was practised by the aborigines of the Canary Islands and is still the most important traditional sport of the archipelago.

This native wrestling form is not only characterised by spectacular throws but especially by the fairness of this sport. When one of the wrestlers touches the ground with any other part of the body than his feet, the fight ends and the athletes leave the ring with a handshake. Hitting and

kicking is prohibited, just like all hugs that could give pain. That is why it seems to be a matter of harmless wrestling. There are several theories about the history of this sport, but all of them agree, that the origin of the Lucha Canaria lies in pre-hispanic epoch of the Canary Islands. The first indication of the existence of Canarian Wrestling was found in the Crónica from Alvar García de Santa María from 1420, many years before the Spaniards conquered the archipelago. Even if the Poema de Viana from 1604 mentioned some details about the Lucha Canaria of that time – like grab-techniques and the presence of referees, it is still unknown, how the Canarian Wrestling

proceeded in the pre- and post-conquest and why it was practised.

Today we know a lot more about the traditional number one sport of the Canary Islands. Actually there are more than 60 publications about this topic and several professors of the universities of Las Palmas and Santa Cruz as well as ex-fighters and other members of the family of Lucha Canaria carry on doing research. Only a few years ago the numbers of active wrestlers were even comparable with the number of football-players on the Canary Islands, especially on the small ones like El Hierro and La Palma. Nowadays the Lucha Canaria is at least the 4th

biggest sport of the archipelago after football, basketball and handball and still a big topic in the local media and in everyday conversations of the Canaries. Apart from the wrestling bouts (luchadas) during public and religious festivities, there are a lot of official competitions, both regional and inter-island. The system of competition is a bit different than in other countries: there is no promotion or relegation, the division you're playing in only depends on the category of the fighters in your team!

The best fighters are called Puntales; they are usually the heavy-weight athletes (up to 25 stone/350 lb) with the best performance in the last years. They are divided in three categories: Puntal A, B and C. Actually there are only three fighters of the highest category, the Puntales A, on all the archipelago: Juan Espino El Trota (Gran Canaria), Romén Luis Catire IV (Tenerife) and Francis Pérez Pollito de Frontera (El Hierro), who unfortunately had to publish his resignation only a few days ago due to ill health. If those athletes are contracted in your team, you inevitably have to compete in the first category, because of the value of these players. The highest competitions are the regional leagues of 1st, 2nd and 3rd category that are theoretically formed by teams of all the islands. In reality, the next regional 1st division in 2007/08 will only consist of teams of Tenerife, where actually nearly all stars of the

Lucha Canaria are performing. Other highlights at regional level are the individual competitions by categories as well as weights and, of course, the Pancho Camurria and the Alfredo Martín, competitions of the youth selected teams. In addition to that, every island (excluded the smallest of them, La Gomera and El Hierro) has its own competitions, both leagues and cups in the different categories.

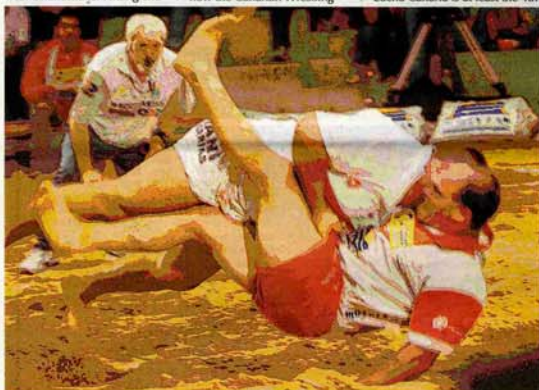
In today's Lucha Canaria two teams of 12 or 18 athletes (luchadores), according to the fighting-system, wrestle in 1-on-1-fights until one of the teams achieves 12 or 18 points and wins the battle. In the system of 'Lucha Corrida' (18 luchadores), that you can find in the island-internal competitions, a wrestler achieves one point for his team, when his opponent touches the ground with any other part of his body than his feet. To win a point in the system of 'the best 2 of three' (12 athletes), that is used in the regional league, you have to beat your opponent two times in a maximum of three confrontations. The beaten wrestlers can't continue wrestling in the same game, so the coaches try to read the other team's squad to send the matching athletes out to the Terreno.

This is the wrestling-arena, usually with a diameter of 17 meters and made of sand. The whole Lucha Canaria stadium is also called Terreno which you can find in nearly every town of the islands (in all 122 on

the Canary Islands). Even if the Canarian Wrestling has lost a lot of its importance in today's society, these stadiums still fill up with up to 4000 spectators in important fights. Naturally, the local press as well as radio and television can't miss these highlights of the Lucha Canaria season. The newspapers Diario de Avisos and El Día are the most important written sources for this sport, Radio Isla with its program Al Terreno en Brega and the local television programmes report regularly about it.

The programme La Luchada of the most popular TV-channel of the Canary Islands, Televisión Española en Canarias, was closed in December of 2006 after more than 20 years of permanent broadcasting, because the state transmitter, Televisión Española, cut the financial resources. That was a hard shock for the whole family of the Lucha Canaria, because it meant a further loss of a piece of its culture and tradition in the public media. One of the main problems of today's Lucha Canaria...

Nevertheless, if you have the opportunity to know some more about this sport or even visit a live wrestling bout here on the archipelago, take the chance. It is a really interesting sport with a lot of curious occurrences. Unfortunately there is a lack of information about the Lucha Canaria especially for tourists, i.e. in other languages than Spanish.



PHOTOS WITH THANKS TO ADARGOMA.COM. PLEASE SEE 'WWW.ADARGOMA.COM FOR MORE INFORMATION.'

Please help RTN to help Ludger with his studies!

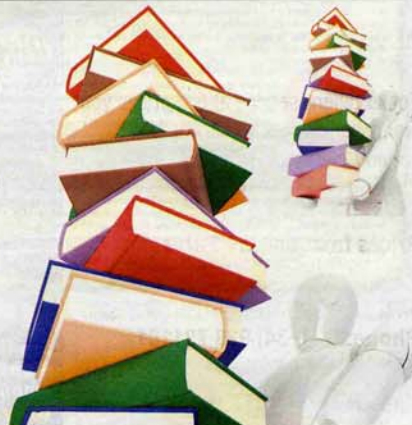
Since the first edition of RTN Canary Islands we have wanted to include something about Canarian Wrestling, the traditional aborigine sport of the islands. Sadly, it has not been easy to find anyone with sufficient knowledge of the subject and be able to communicate their enthusiasm to our English speaking readers. A few days ago we received a letter from Ludger Emmerichs, a student from Göttingen (Germany), who is actually writing his degree dissertation on Canarian Wrestling, the Lucha Canaria. The main idea of his final year project will be to make the Lucha Canaria more accessible to the tourists of the Canary Islands, because at present there is a lack of information about this traditional and spectacular sport of the archipelago.

RTN is pleased to help Ludger by publishing his article and in return

we would like to help him by asking our readers to complete the questionnaire that he needs for his studies. Please go to the following website link for more information. Ludger tells us it will only take five minutes to complete. Thank you! <http://www.sport.uni-goettingen.de:8080/gs/index.htm>

Maybe you'll see the first changes during your next visit of the Canary Islands.

Ludger Emmerichs
Faculty of Sports
Sciences
University of
Goettingen,
Germany
Email: ludger.emmerichs@gmx.de



E Cuestionario alemán de la encuesta personal

Umfrage zum Tourismus Gran Canarias im Rahmen einer Diplomarbeit



Für die Anfertigung meiner Diplomarbeit möchte ich herausfinden, ob eine bestimmte traditionelle Sportart der Kanaren unter den Touristen der Insel bekannt ist und ob Interesse an ihr besteht. Die Beantwortung der Fragen dauert ca. 5 Minuten. Ihre Antworten werden absolut anonym und diskret behandelt, es werden keinerlei Daten missbraucht oder an Dritte weitergeleitet. Ich würde mich freuen, wenn Sie sich kurz die Zeit für die Beantwortung der folgenden Fragen nehmen:

1. Aus welchem Land kommen Sie? _____ Wie alt sind Sie? _____ Jahre Geschlecht: m w
 2. Sind Sie im Urlaub auf Gran Canaria? Ja. Nein, sondern _____.
 3. Wie oft waren Sie vor Ihrem jetzigen Aufenthalt schon auf den Kanarischen Inseln?
 niemals 1 mal 2 mal 3 mal > 3 mal
 4. Wie lange wird Ihr jetziger Aufenthalt auf Gran Canaria sein?
 < 7 Tage 7 Tage 10 Tage 14 Tage 15-21 Tage > 21 Tage
 5. In welchem Ort bzw. in welcher Region sind Sie untergebracht?
 Playa del Inglés Puerto Rico/Südwesten der Insel Zentrales Bergland
 Maspalomas Norden von Gran Canaria Las Palmas de GC
 Sonstige, bitte spezifizieren Sie _____.
 6. Was ist für Sie in Ihrem Urlaub auf Gran Canaria am wichtigsten? (max. 3 Antworten)
 Sonne, Strand & Meer Entspannung Natur Sport
 Nachtleben Kultur und Tradition der Insel Sonstiges, _____
 7. Benutzen Sie einen Reiseführer von Gran Canaria bzw. den Kanaren? Ja Nein
 Wenn **ja**, welchen? _____
 8. Haben Sie vor dieser Umfrage schon mal etwas von der Lucha Canaria gehört?
 Ja, Nein.
 im Fernsehen in der Presse im Internet
 im Reiseführer durch Mundpropaganda in der Touristeninformation
 durch Folgendes _____.
- Die Lucha Canaria ist eine Form des Ringkampfes, die schon von den Ureinwohnern der Kanaren (den Guanchen) ausgeübt wurde und sich bis heute als wichtigste traditionelle Sportart des Archipels behauptet hat. Dieser nur auf den Kanaren existierende Ringkampf zeichnet sich neben spektakulären Aktionen und spannenden Begegnungen vor allem durch seine Fairness aus. Berührt einer der beiden Ringer den Boden (üblicherweise aus Sand) mit einem anderen Körperteil als mit dem Fuss, endet der Kampf und die beiden Ringer verlassen den ‚terrero‘ mit einem fairen Handschlag. Verboten sind sowohl Treten und Schlagen als auch jeglicher Griff, der Schmerzen verursachen könnte. Noch bis vor einigen Jahren waren die Zahlen der aktiven Ringer denen der Fussballer ebenbürtig, doch auch heute noch füllen interessante ‚luchadas‘, wie die Kämpfe offiziell genannt werden, die Stadien (‚terreros‘) mit mehr als 2000 Zuschauern. Die Lucha Canaria ist weiterhin ausgiebiges Diskussionsthema in den lokalen Medien und natürlich bei der einheimischen Bevölkerung, den Canarios.*
9. Würden Sie gerne mehr über Lucha Canaria erfahren? Ja, das hört sich interessant an. Nein.
 10. Wenn **ja**, worüber genau würden Sie gerne mehr wissen? (Mehrfachnennungen möglich)
 ihre Historie die wirtschaftliche Dimension dieser Sportart ihre Sportler & Stars
 ihr Regelwerk ihr politischer & kultureller Stellenwert in der Gesellschaft den Spielbetrieb
 Sonstiges, _____
- In der heutigen Form ringen 2 Mannschaften mit üblicherweise je 12 Ringern so lange gegeneinander, bis eine von ihnen 12 Punkte erzielt und damit die Begegnung für sich entscheidet (ein Ringer erzielt einen Punkt für seine Mannschaft, wenn er seinen Kontrahenten in max. 3 Kämpfen zwei mal zu Fall bringt). Ein Lucha Canaria-Ringkampf kann also leicht aus 35 und mehr Einzelkämpfen bestehen und 1 ½ Stunden dauern.*
11. Würden Sie gerne einmal einen Kampf live erleben? Ja, das würde mich interessieren. Nein.



Wenn Sie die vorherige Frage mit **Nein** beantwortet haben, machen Sie bitte direkt mit Frage 12 weiter.

11a. Wenn **ja**, wo müsste dieser Kampf stattfinden, damit Sie ihn vor Ort verfolgen würden?

- In unmittelbarer Nähe zu meinem Urlaubsort
 Egal, so lange der Ort mit öffentl. Verkehrsmitteln zu erreichen ist
 Egal, so lange der Transport organisiert wird
 Sonstiges, _____

11b. Wenn **ja**, wären Sie bereit, Eintritt für einen Lucha Canaria-Ringkampf zu zahlen? Ja Nein

11c. Wenn **ja**, wie hoch wäre der maximale Preis, den Sie für solch einen Kampf zu zahlen bereit wären?

- 1 € 2-3 € 5 € 7-8 € 10 € 12-13 € 15 € > 15 €

12. Wenn sie die Möglichkeit hätten, würden Sie die Lucha Canaria auch selber einmal ausprobieren wollen, z.B. in einem Schnupperkurs die Grundlagen dieser Sportart kennenlernen?

- Ja Nein, kein Interesse.

12a. Wenn **ja**, wo sollte Ihrer Meinung nach dieser Kurs angeboten werden? (Mehrfachnennungen möglich)

- Hotel Strand Sporthalle Terrero (offizielle Arena der Lucha Canaria)
 Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____

12b. Wenn **nein**, warum würden Sie nicht an solch einem Workshop teilnehmen? (Mehrfachnennungen möglich)

- wegen meines Alters wegen meiner körperlichen Verfassung kein Interesse
 weil ich generell keinen Sport mag weil ich glaube, dass dieser Sport gefährlich ist
 Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____

12c. Auch wenn Sie ein Lucha Canaria-Kurs **nicht** in Frage kommt, würden Sie ihn an Ihre Familienangehörige und Bekannte (für deren Urlaub auf den Kanaren) weiterempfehlen?

- Ja Nein, warum nicht? _____

13. Finden Sie, dass diese traditionelle Sportart als Teil der Kultur und Historie der Kanarischen Inseln den Touristen besser zugänglich gemacht werden sollte?

- Ja, es gibt noch zu wenig Informationen für die Touristen. Nein, die bisherigen Infos reichen mir.

14. Wenn ja, wie könnten den Touristen entsprechende Informationen über die Lucha Canaria Ihrer Meinung nach vermittelt werden? (Mehrfachnennungen möglich)

- Videos & DVD Artikel in Touristen-Zeitschriften Live-Kämpfe an touristischen Orten
 Infobroschüren Informationen in Reiseführern Workshops und Lucha Canaria-Schulen
 deutsche Internetseite Sonstiges, bitte spezifizieren Sie _____

Nur zu Ihrer Information: heutzutage existieren in der Lucha Canaria sowohl regionale (alle Inseln betreffende) als auch Insel-interne Wettkämpfe, wie z. B. Ligen, Pokalwettbewerbe, individuelle Wettkämpfe in den verschiedenen Gewichtsklassen und Qualitätsklassen sowie Meisterschaften innerhalb der Insel-Auswahlen (z.B. die Luchada zwischen den Provinzen Las Palmas und Santa Cruz am kanarischen Feiertag 'Día de Canarias' am 30. Mai).

Derzeit ist die Lucha Canaria die drittbekannteste Sportart der Kanarischen Inseln nach Fußball und Basketball und ganz klar die Nummer 1 unter den traditionellen kanarischen Sportarten. Übrigens: der Eintritt zu einer Luchada der höchsten Klasse kostet derzeit ca. 5 €.

Ich hoffe, ich konnte Ihr Interesse für die Lucha Canaria wecken. Für weitere Informationen zu dieser Sportart und auch zu weiteren traditionellen Sportarten der Kanarischen Inseln habe ich für Sie einen Zettel mit Internetadressen zusammengestellt. Schauen Sie doch mal auf einer dieser Seiten nach, es lohnt sich!

Vielen Dank für Ihre Teilnahme. Ich wünsche Ihnen noch schöne Urlaubstage.

Ludger Emmerichs
 Georg-August-Universität Göttingen
emarix@gmx.de

F Cuestionario español de la encuesta personal



Encuesta sobre el turismo de Gran Canaria en el ámbito de un trabajo de fin de carrera

Para realizar mi trabajo de fin de carrera en Educación Física llevo a cabo el análisis acerca de los motivos que llevan a la gente a elegir Gran Canaria como destino vacacional. El estudio pretende analizar el conocimiento de los turistas sobre los deportes tradicionales de la isla y su interés por conocerlos. Responder a las preguntas requiere **aprox. 5 minutos**. Sus respuestas serán anónimas y sus datos no se transferirán a terceros ni se utilizarán para otros cometidos que no sean los aquí expuestos.

1. ¿De dónde es Ud.? _____ ¿Qué edad tiene? _____ años Sexo: [] H [] M
2. ¿Está Ud. de vacaciones en Gran Canaria? [] Sí [] No, sino _____
3. ¿Cuántas veces había visitado las Islas Canarias ya?
[] Nunca [] 1 vez [] 2 veces [] 3 veces [] > 3 veces
4. ¿Por cuánto tiempo tiene planeado quedarse en Gran Canaria?
[] < 7 días [] 7 días [] 10 días [] 14 días [] 15-21 días [] > 21 días
5. ¿Dónde se aloja?
[] Playa del Inglés [] Puerto Rico/Suroeste de la isla [] Cumbre [] Otros, especifique
[] Maspalomas [] Norte de Gran Canaria [] Las Palmas de GC _____
6. ¿Qué es para Ud. lo más importante durante sus vacaciones en Gran Canaria? (max. 3 respuestas)
[] Sol y Playa [] Relajación [] Naturaleza [] Deportes
[] Vida Nocturna [] Cultura y Tradición de la zona [] Otros, _____
7. ¿Utiliza Ud. una guía de viajes? [] Sí [] No
En caso afirmativo, ¿cuál? _____
8. ¿Había escuchado algo sobre la Lucha Canaria antes de esta encuesta?
[] Sí, [] No.
[] en la televisión [] en la prensa [] en el internet
[] en guías de viajes [] de boca a boca [] en la información turística de GC
[] de lo siguiente _____

La Lucha Canaria es una modalidad de lucha que ya practicaban los aborígenes de Canarias y que se ha mantenido como el deporte tradicional más importante del Archipiélago. Esta lucha, que destaca por la espectacularidad y belleza estética de las acciones y por su limpieza y nobleza, se caracteriza por intentar, a partir de un agarre reglamentario, que el contrario toque el suelo con alguna parte de su cuerpo que no sea la planta de los pies. Está prohibido golpear, estrangular y luxar al adversario.

Hasta hace unos años el número de luchadores era incluso equiparable al número de jugadores de fútbol en las islas. Hoy por hoy, las luchadas más importantes siguen atrayendo a más de 2000 personas a los terreros y la Lucha Canaria sigue siendo tema de discusiones tanto en la prensa como – por supuesto – en las conversaciones de los canarios.

9. ¿Le gustaría recibir más información sobre la Lucha Canaria? [] Sí, parece interesante [] No
10. En caso afirmativo, ¿qué le interesaría exactamente de este deporte? (varias respuestas posibles)
[] su historia [] su importancia en la sociedad de hoy [] sus luchadores y estrellas
[] el reglamento [] su desarrollo y la dimensión económica de hoy [] las competiciones
[] Otros, especifique _____

En la forma de hoy se enfrentan dos equipos de normalmente 12 luchadores hasta que un equipo obtenga 12 puntos y gane el enfrentamiento. O sea que es muy probable que una luchada de Lucha Canaria tenga 35 y más agarradas individuales, la duración es de aprox. 1 ½ horas.

11. ¿Asistiría en un encuentro de lucha en directo? [] Sí, me gustaría ver una luchada [] No, no me interesa



Si ha **negado** la pregunta anterior, por favor siga con la pregunta 12.

11a. En caso afirmativo, ¿dónde debería tener lugar dicha 'luchada'?

- Cerca de mi residencia (accesible de pie) Donde sea, si me organizan el transporte
 Donde sea, si se puede acceder mediante transporte público Otros, _____

11b. En caso afirmativo, ¿estaría dispuesto de pagar una entrada para asistir a una luchada de alto nivel? Sí No

11c. En caso afirmativo, ¿cuál sería el precio máximo que se estaría dispuesto de pagar por asistir a una luchada de alto nivel?

- 1 € 2-3 € 5 € 7-8 € 10 € 12-13 € 15 € > 15 €

12. Si tuviera la posibilidad, ¿le gustaría probar este deporte, o sea experimentarlo Ud. mismo, por ejemplo en un taller?

- Sí No

12a. En caso **afirmativo** y según su opinión, ¿dónde debería tener lugar este taller de Lucha Canaria?

- Hotel Playa Pabellón Deportivo Terrero (estadio oficial de lucha)
 Otros, especifique _____

12b. Si **no** es así, ¿porqué no le gustaría participar? (varias respuestas posibles)

- Por mi edad Por mi estado físico Porque no me interesa
 Porque no me gusta el deporte Creo que este deporte es peligroso
 Otros, especifique _____

12c. Aunque Ud. **no** participe, ¿lo recomendaría a sus conocidos o familiares (para sus vacaciones en Canarias)?

- Sí No, especifique porqué _____

13. ¿Considera Ud. si este deporte tradicional del Archipiélago se debería poner más al alcance de los turistas que vienen a las Islas Canarias?

- Sí, hasta ahora hay muy poca información para los turistas No, no lo considero necesario

14. En caso afirmativo, ¿mediante qué medios deberían transmitir las informaciones a los turistas? (varias respuestas posibles)

- Vídeos y DVD artículos en revistas turísticas Luchadas en directo en sitios turísticos
 Folletos Informaciones en guías de viajes Talleres para experimentar ese deporte
 Páginas Web Otros, especifique _____

Sólo para su información: Hoy en día existen varias competiciones tanto a nivel regional como insular, así como ligas, trofeos, campeonatos por pesos, por categorías y campeonatos de selecciones de las islas (por ejemplo la Luchada Institucional del Día de Canarias). Actualmente es el cuarto deporte de las Islas Canarias según licencias tras fútbol, baloncesto y balonmano. La entrada a una luchada de 1ª categoría vale en la actualidad aprox. 5 €. Espero haber despertado su interés por la Lucha Canaria. Por si quieren conseguir más informaciones, le he preparado una hoja con páginas web. Echen un vistazo a estos enlaces, este deporte tradicional realmente lo merece.

Muchas gracias por su colaboración. Les deseo felices vacaciones.



Ludger Emmerichs
 Georg-August-Universität de Göttingen, Alemania
 Email: emarix@gmx.de

G Cuestionario inglés de la encuesta personal

Survey about the tourism of Gran Canaria within the scope of a final year project



For my degree dissertation I want to find out, if one special traditional sport from the Canary Islands is known by the tourists who come to Gran Canaria and if there is an interest in this sport, as well. The questionnaire will take about **5 minutes**. Your answers will be treated confidentially and won't be used in any other context. I would be very pleased if you take some time to answer the following questions:

1. Where are you from? _____ How old are you? _____ years sex: m f
2. Are you on holiday on Gran Canaria? Yes No, but _____
3. How often have you visited the Canary Islands before?
 never before 1 time 2 times 3 times > 3 times
4. How long are you staying on Gran Canaria this time?
 < 7 days 7 days 10 days 14 days 15-21 days > 21 days
5. In which area of this island are you accommodated?
 Playa del Inglés Puerto Rico/Southwest of the island Centre of GC/Mountains
 Maspalomas North of Gran Canaria Las Palmas de GC
 Other, please specify _____
6. In your opinion, what is most important on your holidays on Gran Canaria? (max. 3 answers)
 Sun & beach Relaxation Nature Sports
 Nightlife Culture and tradition of the island Others, _____
7. Are you using a travel guide of Gran Canaria or the Canary Islands? Yes No
 If **yes**, which one are you using? _____
8. Have you ever heard something about the Lucha Canaria before this survey? (Multiple choice is possible)
 Yes, No.
 on TV in the press on the internet
 in a travel guide by word of mouth in the tourist information
 by the following _____

The Lucha Canaria is a form of wrestling that was used by the aborigines of the Canary Islands (the Guanches) and that is still the most important traditional sport of the archipelago. Only a few years ago the numbers of active wrestlers were even comparable with the number of football-players on the Canary Islands. The Lucha Canaria is still a big topic in the local media and in everyday conversations of the Canarians.

This native wrestling form of the Canary Islands is not only characterised by spectacular throws but also and especially by the fairness of this sport. When one of the wrestlers touches the ground (usually made of sand) with any other part than his feet, the fight ends and the athletes leave the ring with a handshake. Prohibited are not only hitting and kicking but also all hugs that could give pain.

9. Would you like to learn something more about the Lucha Canaria? Yes, sounds interesting No
10. If **yes**, what exactly may be of your interest? (Multiple choice is possible)
 the history the economic dimension of this sport the athletes & stars
 the rules the political and cultural importance in the today's society the competitions
 Others, _____

In today's Lucha Canaria two teams of normally 12 athletes ("luchadores") wrestle in 1-on-1-fights until one of them achieves 12 points (when wrestler A touches the ground with any other part of his body than his feet, wrestler B achieves one point for his team) and wins the battle.

As you see, a Lucha Canaria-Wrestle can easily consist of 35 and more battles and last 1 ½ hours.

11. Would you like to attend to a Lucha Canaria-Wrestling? Yes No



If you answered the last question with **No**, please follow with question number 12.

11a. If **yes**, where should this wrestling take place, so you would attend it?

- in close proximity to my accommodation Wherever, if the transport is organised
 Wherever, if it is possible to reach the place by public transport Others, _____

11b. If **yes**, would you be willing to pay entrance for such a wrestle? Yes No

11c. If **yes**, what is the highest entrance fee you would be willing to pay?

- 1 € 2-3 € 5 € 7-8 € 10 € 12-13 € 15 € > 15 €

12. Would you like to try the Lucha Canaria if you had the chance to do so, for example in a small workshop?

- Yes, I would. No.

12a. If **yes**, where should such a workshop take place in your opinion? (Multiple choice is possible)

- Hotel Beach Gym Terrero (official court of Lucha Canaria)
 Others, please specify _____

12b. If **no**, why wouldn't you participate in a Lucha Canaria-Workshop? (Multiple choice is possible)

- because of my age because of my physical condition no interest
 I don't like sports in general because I think, this sport is too dangerous
 Others, please specify _____

12c. Even if you would **not** participate, would you recommend such a course to your friends and/or family?

- Yes. No, why not? _____

13. Do you think that this traditional sport as part of the culture and history of the Canary Islands should be customised to the tourists in a better form?

- Yes, there is a lack of information about the Lucha Canaria. No, the current information is enough.

14. If you **agree with** the previous question, how could information be transmitted to the tourists? (Multiple choice is possible)

- Videos & DVDs Articles in tourist-magazines Live-Wrestles in touristic places
 Information-booklets Information in travel guides Workshops to try the practice of the sport
 Websites in English Others, please specify _____

Only for your information: at the moment there are regional as well as island-internal competitions, for example leagues, trophies & cups, individual competitions in the different weight- and quality-classes, the Canary Championship with the selections of all islands (like the wrestle between the provinces of Santa Cruz de Tenerife and Las Palmas de Gran Canaria at 'The Day of the Canary Islands' on May 30th) etc.

Nowadays the Lucha Canaria is the third most popular sport on the Canary Islands after Football and Basketball and the number one traditional sport according to the number of licenses. By the way, the entrance fee of a live-wrestle in the first category is actually about 5€.

I hope I draw your attention to the Lucha Canaria. For further information I can give you some internet addresses if you're interested. Please have a look at these websites, this traditional sport really deserves it.

Thank you very much for your collaboration. I wish you a pleasant stay on Gran Canaria.



Ludger Emmerichs
 Georg-August- University of Göttingen, Germany
 Email: emarix@gmx.de

Literatura

- Almeida Aguiar, Antonio S. & Amador Ramírez, Fernando (2007). Historia de la Lucha Canaria, in: Amador Ramírez (Editor). Formación Básica para Técnicos de Lucha Canaria. Anroart Ediciones S.L.: Las Palmas de Gran Canaria 2007, p. 35-96
- Amador Ramírez, Fernando (1996). Manual Completo de Lucha Canaria - Fundamentos técnicos, tácticos, reglamentarios y metodología de su enseñanza. EDECA: Las Palmas de Gran Canaria 1996
- Amador Ramírez, Fernando & Castro Núñez, Ulises Sebastián & Álamo Mendoza, José Miguel (1997). Luchas, deportes de combate y juegos tradicionales. Gymnos: Madrid 1997
- Amador Ramírez, Fernando (2007a). Formación Básica para Técnicos de Lucha Canaria. Anroart Ediciones S.L.: Las Palmas de Gran Canaria 2007
- Antequera Amor, Francisco (1988). Análisis de la estructura técnica y reglamentaria de la Lucha Canaria como juego y deporte, en: Instituto de Educación Física de Canarias, ULPGC (1988). Juegos y Deportes autóctonos de Canarias - I Jornadas de Juegos y Deportes autóctonos. Litografía Lezcano: Las Palmas de Gran Canaria 1988, p. 61-70
- Alonso, Julián (2002). Geografía Turística: General y de España. Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, S. A.: Madrid 2002
- Beckmann, Ulrich (1993). Bandenwerbung wirksam gestalten – Wirkung von Techniken der konkreten Poesie auf Handballzuschauer. Tischler: Berlin 1993
- Bob Bomliz Group GmbH (2004). Sponsoring Trends 2004. Sin autor: Bonn 2004
- Bolten, Bärbel (2005). Trends und Entwicklungen im Sponsoringmarkt, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 46-54
- Bravo Martín, Bernardo (1999). Lucha Canaria „Lo Nuestro“. FUNDACIÓN CANARIA MAPFRE GUANARTEME: Las Palmas de Gran Canaria 1999
- Cappellen, Iris (2005). Sponsoring Skript. WAK Köln, Fachschule für Wirtschaft e.V.: Köln 2005
- Caja General de Ahorros de Canarias (2007). Memoria 2006 - Obra Social y Cultural CajaCanarias. Litografía A. Romero SL: Tenerife 2007
- Castro Núñez, Ulises Sebastián & Amador Ramírez, Fernando & Amador Ramírez, José Miguel (2004). Juegos tradicionales: universal cultural del siglo XXI. Asociación Científico-cultural para el estudio de los Deportes de Lucha: Fuerteventura 2004
- Castro Núñez, Ulises Sebastián (2007). Juegos y Deportes tradicionales de Canarias, en: Amador Ramírez (Editor). Formación Básica para Técnicos de Lucha Canaria. Anroart Ediciones S.L.: Las Palmas de Gran Canaria 2007, p. 233-286
- Ceballos Pérez, Santiago (1988). Marinería o Tripulación de un Bote de Vela Latina, en: Instituto de Educación Física de Canarias, ULPGC (1988). Juegos y Deportes autóctonos de Canarias - I Jornadas de Juegos y Deportes autóctonos. Litografía Lezcano: Las Palmas de Gran Canaria 1988, p. 261-266
- Cordes, Marcel (2005). Sportsponsoring in der Schweiz, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 63-73
- Cramer, Carsten (2005). Vermarktungsstrategien im Fußball am Beispiel von SPORTFIVE bei Borussia Dortmund, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 125-130
- Cuaderno de Divulgación (2004). Los Juegos y Deportes Tradicionales Canarios. Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias: Canarias 2004
- Del Castillo Espino, Rafael (1988). Historia de la Vela en Canarias, in: Instituto de Educación Física de Canarias, ULPGC (1988). Juegos y Deportes autóctonos de Canarias - I Jornadas

- de Juegos y Deportes autóctonos. Litografía Lezcano: Las Palmas de Gran Canaria 1988, p. 257-260
- Dinkel, Michael (2005). Historische Betrachtung des Sportsponsoringmarkts, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 21-28
- Dinkel, Michael & Herbert, Christian (2005). Ambush-Marketing, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 152-166
- Drees, Norbert (1989). Charakteristika des Sportsponsorings, en: Hermanns, Arnold (Editor). Sport- und Kultursponsoring. Verlag Vahlen: München 1989, p. 49-61
- Drees, Norbert (1992). Sportsponsoring, 3. Auflage. Deutscher Universitäts Verlag: Wiesbaden 1992
- Federación de Lucha Canaria (2005). Asamblea General 2004/05. Tenerife. 23 de Abril de 2005. Hotel Punta del Rey (Las Caletillas, Candelaria). Sin autor: La Laguna 2005
- Federación de Lucha Canaria (2006). 23ª Asamblea General. Lanzarote. 30 de Septiembre de 2006. Hotel Marítimo (S/C de La Palma). Sin autor: La Laguna 2006
- Federación de Lucha Canaria (2007). 24ª Asamblea General. Lanzarote. 29 de Septiembre de 2007. Sin autor: La Laguna 2007
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2003). Asamblea General Ordinaria 18.01.03., no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2003
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2004). Asamblea General Ordinaria 07.07.04., no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2004
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2005). Asamblea General Ordinaria 23.07.05., no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2005
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2006). Asamblea General Ordinaria 16.09.2006, no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2006
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007). Asamblea General Ordinaria 15.09.07, no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2007
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (sin fecha). Presentación de Fichas en la Temporada 2006 – 2007. no publicado: Las Palmas de Gran Canaria 2006
- Fischer, Harald (1986). Sport und Geschäft – Professionalisierung im Sport. Bartels & Wernitz: Berlin 1986
- Fiutak, Martin (sin fecha). Ennehmen vernachlässigen Online-Werbung. Acceso el 10.10.2006 en <http://www.zdnet.de/news/tkomm/0,39023151,39144364,00.htm>.
- García Déniz, Manuel (1995). Lanzarote, en el terrero. Ediciones Gardeybus: sin lugar 1995
- García Pérez, Fernando & Garzo Pérez, Fernando (1997). Estadística. McGraw-Hill: Madrid et al. 1997
- Geckle, Gerhard (2005). Die steuerlichen Aspekte beim Sportsponsoring, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 167-184
- Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2002). Guía Deportiva de Canarias 2002. Imprenta Linca S.L.: Las Palmas 2002
- Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2004). Guía Deportiva de Canarias 2004. Imprenta Linca S.L.: Las Palmas 2004
- Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2006). Guía del Deporte Canarias 2006. Imprenta Linca S.L.: Las Palmas 2006

- Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2007a). Guía del Deporte Canarias 2007 - Anuario 2006. Imprenta Linca S.L.: Las Palmas 2007
- Gobierno de Canarias, Dirección General de Deportes (2007b). Guía del Deporte Canarias 2007 - Agenda 2007. Imprenta Linca S.L.: Las Palmas 2007
- Görlich, Stefan & Krüger, Arnd (2004). Merchandising und Licensing, en: Krüger, Arnd & Dreyer, Axel (Editor). Sportmanagement – Eine themenbezogene Einführung. Oldenbourg Wissenschaftsverlag GmbH: München 2004, p. 301-326
- Gutiérrez Rebozo, Raúl & Delgado González, José Luis (2004). Las Competiciones. Tipos y Organización, en: Hernández Álvarez, Adelto et al. (Editor). La Lucha Canaria en el Siglo XXI. Servicio de Publicaciones de la Caja General de Ahorros de Canarias: La Laguna 2004, p. 131-146
- Henríquez Peñate, Santiago (1986). Historia de la Lucha Canaria. Gráficas Bordón: Agüimes 1986
- Henríquez Santana, Juan (sin fecha). Desentrañando el Poema de Viana. No publicado
- Hernández Álvarez, Adelto & Hernández Moreno, José & Fernández Cabrera, Jorge M. & Hernández Garrido, Eduardo & Castro Núñez, Ulises (2004). La Lucha Canaria en el Siglo XXI. Servicio de Publicaciones de la Caja General de Ahorros de Canarias: La Laguna 2004
- Hernández Moreno, José & Martín González, José Miguel & Mateos Santana, Andrés (2000). Lucha Canaria: Historia, Estructura y Técnica. Gobierno de Canarias: sin lugar 2000
- Hermanns, Arnold & Drees, Norbert & Püttmann, Michael (1986). Siegen mit Siegern? Sportwerbung ,86', en: Absatzwirtschaft, Nr. 10/1986 (Edición especial), p. 220-233
- Hermanns, Arnold & Drees, Norbert (1989). Charakteristika des Kultursponsoring, en: Hermanns, Arnold (Editor). Sport- und Kultursponsoring. Verlag Vahlen: München 1989, p. 151-166
- Hermanns, Arnold (1997). Sponsoring. Grundlagen, Wirkungen, Management, Perspektiven. Verlag Vahlen: München 1997
- Hormiga, Marcos (1994). La Economía de los Equipos y los Luchadores pagados, en: Zeitschrift *La Lucha Canaria - Deportiva y Cultural de las Islas Canarias*. Nº 1, Abril 1994, p. 31
- Hübenthal, Christoph & Mieth, Dietmar (1998). Sponsoring, en: Grupe, Ommo & Mieth, Dietmar (Editor). Lexikon der Ethik im Sport. Hofmann-Verlag: Schorndorf 1998, p. 474-478
- IFM Medienanalysen (1997). Studie „Sport im TV“ der Medienanalysen GmbH. Sin autor: Karlsruhe 1997
- Instituto Canario de Estadística (2007). Encuesta sobre el Gasto Turístico Canarias 2006 - Tomo 2. Gobierno de Canarias: Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife 2007
- Krüger, Arnd & Dreyer, Axel (2004). Sportmanagement – Eine themenbezogene Einführung. Oldenbourg Wissenschaftsverlag GmbH: München 2004
- Lanzared (2000). Hacia un turismo sostenible. No publicado
- Leda, Lutz (2001). Der Sponsoringvertrag – Optimale Gestaltung, en: Revista SPONSORS, Edición 12/2001, p. 54-55
- Leonhäuser, Jens (2005). Sponsoringbewertung am Beispiel von betandwin, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 73-82
- Martínez García, Guillermo (2004). La Lucha Canaria en los medios de comunicación. Altibajos en el tratamiento informativo y retroceso en el debate de opinión, en: Hernández Álvarez, Adelto et al. (Editor). La Lucha Canaria en el Siglo XXI. Servicio de Publicaciones de la Caja General de Ahorros de Canarias: La Laguna 2004, p. 265-270
- Martínez García, Guillermo (2007). El Terrero de la identidad. Biblioteca de la Editorial de Lucha Canaria: Las Palmas 2007

- Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (2005). Turismo Interior España 2004. Publicado en www.iet.tourspain.es
- Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (2006). Balance del Turismo en España en 2005. Publicado en www.iet.tourspain.es
- Mora Morales, Manuel (1998). El Libro de Barbuzano. Editorial Globo: Las Palmas de Gran Canaria 1998
- Nufer, Gerd (2002). Bestimmung und Analyse der Erfolgsfaktoren von Marketing-Events anhand des Beispiels DFB-adidas-Cup. Eberhard-Karls-Universität Tübingen: Tübingen 2002
- Ostermann, Frank (2004). Sponsoring und Eventmarketing, en: Krüger, Arnd & Dreyer, Axel (Editor). Sportmanagement – Eine themenbezogene Einführung. Oldenbourg Wissenschaftsverlag GmbH: München 2004, p. 247-273
- Paz Gútiez, Eduardo de (2006). Sumo: la lucha de los dioses. Shinden: Barcelona 2006
- Reinfels, Markus (2005). Die Geschäftsfelder des professionellen Sports, Band 2. Shaker Verlag: Aachen 2005
- Richter, Hermann (2004). Sportrechtevermarktung – Grundlagen und Rolle der Agenturen, en: Krüger, Arnd & Dreyer, Axel (Editor). Sportmanagement – Eine themenbezogene Einführung. Oldenbourg Wissenschaftsverlag GmbH: München 2004, p. 58-86
- Rivero Gómez, José (1990). Antología de la Lucha Canaria. Museo y Centro de Estudios del Deporte de Canarias: Las Palmas de Gran Canaria 1990
- Roth, Peter (1989). Formen des Sportsponsoring, en: Roth, Peter (Editor). Sportsponsoring – Grundlagen, Strategien, Fallbeispiele, 2. Auflage. verlag moderne industrie AG & Co.: Landsberg am Lech 1989
- Sánchez Buján, Pablo (2004). Técnicas de marketing deportivo - El marketing, herramienta imprescindible para la calidad. Gymnos Editorial: Madrid 2004
- Scholz, Rolf (1997). Was ist Sponsoring?, en: Württembergischer Fußballverband e.V. (Editor). Sponsoring im Sport – Akademie des württembergischen Sports „Haus Waltersbühl“ in Wangen/Allgäu, 27. bis 29. Septiembre 1996, Schriftenreihe 39. DRUCKtuell: Gerlingen 1997
- Schumann, Frank (2005). Professionalisierungstendenzen im deutschen Fußball aus sportökonomischer Perspektive. Disertación inaugural en la Universidad de Heidelberg. No publicado
- Schwen, Rolf (1993). Der Imagetransfer im Sportsponsoring – Controllingsysteme für das Marketing, Reihe Wirtschaft und Sport, Band 3. Cognos-Verlag: Braunschweig 1993
- Singer, Christian (2005). Wilson – offizieller Sponsor im Tennis Davis Cup, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 90-94
- Stigler, Hubert (2001). Methodologie. Skriptum. No publicado: sin lugar 2001
- Tarajano Mesa, Manuel A. (1997). El Maninidra - Luchando a orillas del Guayadeque. Ilustre Ayuntamiento de la Villa de Ingenio: Ingenio 1997
- Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (2005). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005
- Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (2005a). Sportsponsoring im Fokus von Forschung und Entwicklung, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 10-20
- Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (2005b). Sportsponsoring aus der Sicht der Markt- und Medienforschung, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 40-45

- Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (2005c). Motive der Marktakteure, en: Trosien, Gerhard & Dinkel, Michael (Editor). *Forschung und Entwicklung im Sportsponsoring*. Arfa Verlag: sin lugar 2005, p. 84-89
- UFA Film- und Fernseh-GmbH & Co. KG (1997). *Affinitäten – Wertigkeit und persönliche Nähe: Wirkungsvoraussetzungen für erfolgreichen Imagettransfer im Sportsponsoring*. Marschner Druck KG: Hamburg 1997
- Weilguny, Michael (2003): Werbetools in Stadien – Das Bandenlabyrinth, en: *Revista SPONSORS*, Heft 04/2003, p. 16
- Weilguny, Michael (2006). FIFA Fan-Feste in allen zwölf WM-Städten - WM-Feeling für Nicht-Sponsoren, en: *Revista SPONSORS*, Heft 04/2006, p. 22

Artículos de prensa:

- Canarias 7 (2007, 21 de Mayo). Polideportivo. *Canarias 7*, 21.05.2007, p. 67
- Canarias 7 (2007, 2 de Septiembre), Edición especial en las páginas 1-5
- Corominas, Javier (2005, 19 de Julio). El Ayuntamiento de La Victoria repartirá 6.000 euros entre el Araya y Promogade, finalistas de la Copa de Primera. *Diario de Avisos*, 19.07.2005, p. D12
- Corominas, Javier (2006,19 de Diciembre). Chimbesque, Rosario, Tegueste y Yaiza se unen para solicitar el cobro de 6.000 euros de la Copa Presidente. *Diario de Avisos*, 19.12.2006, p. D20
- De la Cruz, Luis (2003, 2 de Junio). Clasificar para buscar equilibrio. *Diario de Avisos*, 02.06.2003, p. D32
- De la Cruz, Luis (2005, 5 de Abril). El Pollito luchará en el Chimbesque Ctcop. *Diario de Avisos*, 05.04.2005, p. D13
- De la Cruz, Luis (2005, 7 de Abril). El Gúímar participará en El Corte Inglés. *Diario de Avisos*, 07.04.2005, p. D12
- De la Cruz, Luis (2005, 5 de Julio). La euforia se desata en Candelaria. *Diario de Avisos*, 05.07.2005, p. D12
- De la Cruz, Luis (2006, 24 de Enero). Implicación y responsabilidad. *Diario de Avisos*, 24.01.2006, p. D13
- De la Cruz, Luis (2006, 30 de Enero). Pilatos. *Diario de Avisos*, 30.01.2006, p. D24
- De la Cruz, Luis (2006, 2 de Febrero). La Federación 'traiciona' a los clubes. *Diario de Avisos*, 02.02.2006, p. D12
- De la Cruz, Luis (2006, 20 de Febrero). El Cemex Tegueste se queda con Javi Ledesma. *Diario de Avisos*, 20.02.2006, p. D25
- De la Cruz, Luis (2006, 11 de Marzo). El Llano del Moro CBR estrena graderío. *Diario de Avisos*, 11.03.2006, p. D17
- De la Cruz, Luis (2006, 27 de Marzo). El Rosario Jumper Vultesa en lo más alto. *Diario de Avisos*, 27.03.2006, p. D26
- De la Cruz, Luis (2006, 2 de Abril). Los clubes de la división de bronce quieren más apoyo por parte de la Federación Canaria. *Diario de Avisos*, 02.04.2006, p. D20
- De la Cruz, Luis (2006, 12 de Octubre). "Cepsa siempre apoyará a la lucha". *Diario de Avisos*, 12.10.2006, p. D12
- De la Cruz, Luis (2006, 19 de Noviembre). Gonzalo 'dispara' contra el gobierno. *Diario de Avisos*, 19.11.2006, p. D20
- Diario de Avisos (2004, 05 de Noviembre). Hoy presentación de Maquinarias Paco. *Diario de Avisos*, 05.11.2004, p. D12

- Diario de Avisos (2005, 6 de Abril). Maspalomas puede 'salvar' al Rosario Jamper. *Diario de Avisos*, 6.04.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 14 de Abril). Patrocinios para la Segunda y Tercera. *Diario de Avisos*, 14.04.2005, p. D13
- Diario de Avisos (2005, 1 de Junio). Televisión Española emite en directo este sábado su primera lucha juvenil entre el Castillo y Ferretería Araya Unelco. *Diario de Avisos*. 01.06.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 20 de Julio). El Florida Isgarpa no tiene apoyos. *Diario de Avisos*, 20.07.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 26 de Julio). El Congreso de Lucha Canaria en Tenerife hace suya la respuesta de Plácido Mejías para la lucha. *Diario de Avisos*. 26.07.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 24 de Octubre). La Federación Canaria está dormida y el primer choque televisado será la final del Pancho Camurria. *Diario de Avisos*, 24.10.2005, p. D27
- Diario de Avisos (2005, 24 de Octubre). El Llano del Moro ficha por Canal 4. *Diario de Avisos*, 24.10.2005, p. D28
- Diario de Avisos (2005, 2 de Noviembre). Canal 4 emite esta semana el Llano del Moro - Tijarafe. *Diario de Avisos*, 02.11.2005, p. D13
- Diario de Avisos (2005, 5 de Noviembre). Oramas ayuda a los clubes de La Laguna para no suspender luchas. *Diario de Avisos*, 05.11.2005, p. D13
- Diario de Avisos (2005, 8 de Noviembre). El programa 'La Luchada' bate el récord de audiencia. *Diario de Avisos*, 08.11.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 9 de Noviembre). La Televisión y la Lucha Canaria. *Diario de Avisos*, 09.11.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 16 de Noviembre). El G-7 tiene la llave para firmar con la Televisión Canaria. *Diario de Avisos*, 16.11.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 8 de Diciembre). Tenerife pierde cada año niños en la base. *Diario de Avisos*, 08.12.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2005, 19 de Diciembre). Clasificaciones. *Diario de Avisos*, 19.12.2005, p. D25
- Diario de Avisos (2005, 27 de Diciembre). El alvemas Brisas ficha a una rumana. *Diario de Avisos*, 27.12.2005, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 2 de Enero). CajaCanarias apoyará los reconocimientos a Juan Barbuzano. *Diario de Avisos*, 02.01.2006, p. D16
- Diario de Avisos (2006, 9 de Enero). La Federación quiere venderle a la Canaria, los derechos de la Liga Nacional. *Diario de Avisos*, 09.01.2006, p. D24
- Diario de Avisos (2006, 27 de Enero). Televisión Canaria y la Nacional buscan acuerdos. *Diario de Avisos*, 27.01.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 5 de Febrero). Hernández se reúne con Isaac Godoy. *Diario de Avisos*, 05.02.2006, p. D21
- Diario de Avisos (2006, 10 de Febrero). CajaCanarias tiende la mano a los equipos. *Diario de Avisos*, 10.02.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 11 de Febrero). Los Juveniles sin calendario. *Diario de Avisos*, 11.02.2006, p. D17
- Diario de Avisos (2006, 15 de Febrero). Tijarafe Acentejo – Llano del Moro CBR y Adargoma – Maya Hitachi Campitos, destacados. *Diario de Avisos*, 15.02.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 26 de Febrero). 'La Luchada' retorna a la pequeña pantalla. *Diario de Avisos*, 26.02.2006, p. D22

- Diario de Avisos (2006, 6 de Marzo). El Centro de Alto Rendimiento de lucha. *Diario de Avisos*, 08.03.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 16 de Marzo). Man Adargoma – José Luis Martel Maninidra lucharán en las fiestas de San José. *Diario de Avisos*, 16.03.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 28 de Abril). La web de ‘Al Terrero en Brega’ en marcha. *Diario de Avisos*, 28.04.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 17 de Mayo). La primera jornada de la Tercera, aplazada. *Diario de Avisos*, 17.05.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 16 de Junio). Los equipos, que la Canaria integró en la Tercera, quieren saber si se cobrarán los transportes. *Diario de Avisos*, 16.06.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 26 de Julio). Romén Luis, mediante la operación “Santa Ana”, podría recalar en Igueste en las próximas horas. *Diario de Avisos*, 26.07.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 23 de Agosto). Jacinto Abreu puede quedarse en Tenerife. *Diario de Avisos*, 23.08.2006, p. D14
- Diario de Avisos (2006, 25 de Agosto). Miguel Ramos ficha por el Victoria y estará en la presentación oficial de todos los equipos del club. *Diario de Avisos*, 25.08.2006, p. D17
- Diario de Avisos (2006, 28 de Agosto). La Federación Insular pide al Cabildo de Tenerife que aumente la subvención que recibe la lucha. *Diario de Avisos*, 28.08.2006, p. D21
- Diario de Avisos (2006, 9 de Septiembre). Carlos Moreno y Maximino Zurita, fichajes en La Palma. *Diario de Avisos*, 09.09.2006, p. D15
- Diario de Avisos (2006, 10 de Octubre). CajaCanarias negocia con todos los clubes tinerfeños. *Diario de Avisos*, 10.10.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 21 de Octubre). CajaCanarias presenta su ‘diamante’. *Diario de Avisos*, 21.10.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 5 de Noviembre). Araña, Director de CajaCanarias, entrega a Alonso el trofeo más importante de las islas. *Diario de Avisos*, 05.11.2006, p. D28
- Diario de Avisos (2006, 9 de Noviembre). CajaCanarias lleva más de 20 años apostando muy fuerte por la lucha canaria. *Diario de Avisos*, 09.11.2006, p. D12
- Diario de Avisos (2006, 13 de Noviembre). Araña, Director de CajaCanarias, entrega a Alonso el trofeo más importante de las islas. *Diario de Avisos*, 05.11.2006, p. D28
- Diario de Avisos (2006, 15 de Noviembre). CajaCanarias muestra su lado más humano. *Diario de Avisos*, 15.11.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 15 de Noviembre). La Canaria quiere cobrar una deuda del Gobierno. *Diario de Avisos*, 15.11.2006, p. D13
- Diario de Avisos (2006, 28 de Noviembre). El programa ‘La Luchada’ se muere. *Diario de Avisos*, 28.11.2006, p. D13
- El Día (2005, 6 de Abril). El presidente del Chimbesque confirma los CONTACTOS. *El Día*, 06.04.2005, p. 19
- El Día (2005, 14 de Abril). La Federación de Lucha pide apoyo. *El Día*, 14.04.2005, p. 20
- El Día (2005, 25 de Octubre). Intersport patrocina la plantilla estudiantil. *El Día*, 25.10.2005, p. 20
- El Día (2005, 14 de Noviembre). El Universidad Intersport se enfrenta hoy al Rápido en el Campus Central. *El Día*, 14.11.2005, p. 29
- El Día (2005, 18 de Noviembre). Una lucha esperada. *El Día*, 18.11.2005, p. 21
- El Día (2005, 11 de Diciembre). La Canaria admite deudas con las Insulares. *El Día*, 11.12.2005, p. 12

- El Día (2006, 3 de Enero). El Benchomo ha sido multado con 3.000 euros y anuncia que se retira de Segunda. *El Día*, 03.01.2006, p. 17
- El Día (2006, 11 de Enero). Caja Rural. *El Día*, 11.01.2006, p. 18
- El Día (2006, 12 de Enero). La Caja patrocina a los veteranos. *El Día*, 12.01.2006, p. 20
- El Día (2006, 31 de Enero). Los Clubes esperan el texto de un proyecto de colaboración con la Caixa. *El Día*, 31.01.2006, p. 17
- El Día (2006, 2 de Febrero). Televisión Canaria y la Federación firmaron. *El Día*, 02.02.2006, p. 17
- El Día (2006, 4 de Febrero). CajaCanarias iguala a La Caixa. *El Día*, 04.02.2006, p. 14
- El Día (2006, 9 de Febrero). El contrato de imagen que firmó la Regional provoca MALESTAR. *El Día*, 09.02.2006, p. 21
- El Día (2006, 14 de Marzo). "TVE en Canarias es un club de luchas y de tradiciones". *El Día*, 14.03.2006, p. 21
- El Día (2006, 24 de Marzo). 1.800 Niños participan en el torneo entre los colegios de Granadilla. *El Día*, 24.03.2006, p. 19
- El Día (2006, 26 de Abril). "Quiero un equipo de Primera para Santa Cruz". *El Día*, 26.04.2006, p. 21
- El Día (2006, 20 de Abril). Alfredo Medina: "Llevamos diez años echando una mano a la lucha canaria". *El Día*, 20.04.2006, p. 19
- El Día (2006, 21 de Abril). Para el Tegueste, el Torneo San Marcos". *El Día*, 21.04.2006, p. 22
- El Día (2006, 6 de Mayo). El Llano del Moro se mide al Chimbesque en una gran lucha. *El Día*, 06.05.2006, p. 16
- El Día (2006, 31 de Mayo). El timo de la estampita. *El Día*, 31.05.2006, p. 23
- El Día (2006, 24 de Julio). Los Puntales A, siete puntos. *El Día*, 24.07.2006, p. 12
- El Día (2006, 3 de Agosto). La plantilla del Victoria está convocada hoy para pasar la revisión médica. *El Día*, 03.08.2006, p. 12
- El Día (2006, 16 de Agosto). El nuevo Victoria empieza esta tarde a entrenar bajo la dirección de Parri I. *El Día*, 16.08.2006, p. 14
- El Día (2006, 13 de Septiembre). Farragú: "No es serio lo que ha hecho la federación y por eso nos vamos". *El Día*, 13.09.2006, p. 21
- El Día (2006, 11 de Octubre). CajaCanarias renueva el apoyo que resta a los nueve clubes de Primera. *El Día*, 11.10.2006, p. 21
- El Día (2006, 18 de Octubre). CajaCanarias patrocina la Copa Regional. *El Día*, 18.10.2006, p. 21
- El Día (2006, 02 de Noviembre). El pago de los arbitrajes inquieta. *El Día*, 02.11.2006, p. 21
- El Día (2006, 15 de Noviembre). Más de un año sin hablarse. *El Día*, 15.11.2006, p. 21
- El Día (2006, 28 de Noviembre). El programa "La Luchada" desaparecerá el próximo 22 de diciembre en Tegueste. *El Día*, 28.11.2006, p. 17
- García (2007, 26 de Octubre). 25 Positivos en 16 años. *La Provincia*, 26.10.2007, p. 45
- Gutiérrez, Juan Jesús (2004, 5 de Noviembre). Promogade - Tegueste y Araya - Chimbesque, duelos estelares en la Máxima. *Diario de Avisos*, 05.11.2004, p. D13
- Gutiérrez, Juan Jesús (2006, 23 de Noviembre). "Es el momento de arrancar algunos temas; es fundamental para el futuro de la lucha". *Diario de Avisos*, 23.11.2006, p. D13
- Hernández, José Alberto (2005, 11 de Abril). El 'Pollito de La Frontera' se irá al Chimbesque de Tenerife. *La Provincia*, 11.04.2005, p. 64

- Hernández, José Alberto (2005, 27 de Julio). Desaparecen los ascensos. *La Provincia*, 27.07.2005, p. 61
- Hernández, José Alberto (2006, 31 de Enero). El Gáldar recupera su terrero. *La Provincia*, 31.01.2006, p. 59
- Hernández, José Alberto (2006, 1 de Febrero). Armado Cárdenes firma un compromiso de colaboración con el Club Los Guanches. *La Provincia*, 01.02.2006, p. 62
- J. B. (2007, 26 de Octubre). “Los clubes se hipotecaron para intentar competir con el Pollito”. *La Provincia*, 26.10.2007, p. 41
- Lauritsen, Chris (2005, 13 de Julio). CajaCanarias entregó. *El Día*, 13.07.2005, p. 13
- La Opinión de Tenerife (2004, 5 de Noviembre). Araya y Chijafe afrontan una nueva jornada como locales. *La Opinión de Tenerife*, 05.11.2004, p. 56
- La Provincia (2007, 21 de Mayo). El Victoria, nuevo campeón regional. *La Provincia*, 21.05.2007, p. 70
- Martel, Antonio (2005, 11 de Noviembre). Preservando la tradición. *Canarias 7*, 11.11.2005, p. 11
- Mendoza, Ramón (2004, 29 de Febrero). Espectacular jornada de ‘La Caja’. *Canarias 7*, 29.02.2004, p. 44
- Mendoza, Ramón (2004, 5 de Noviembre). El subcampeonato de la Liga Cabildo, en juego. *Canarias 7*, 05.11.2004, p. 58
- Mendoza, Ramón (2005, 17 de Julio). El Herbania se hace con el último título de la temporada. *Canarias7*, 17.07.2005, p. 77
- Mendoza, Ramón (2005, 08 de Noviembre). Gran Canaria manda en las competiciones de base. *Canarias 7*, 08.11.2005, p. 89
- Mendoza, Ramón (2005, 20 de Noviembre). Marmolejo y Maquinarias Paco acceden a semifinales. *Canarias 7*, 20.11.2005, p. 81
- Mendoza, Ramón (2006, 24 de Marzo). Instagonza y Maquinarias Paco luchan hoy por el título. *Canarias 7*, 24.03.2006, p. 90
- Mendoza, Ramón (2006, 13 de Julio). Pedro López deja atrás más de 20 años en los terreros. *Canarias 7*, 13.07.2006, p. 72
- Mendoza, Ramón (2006, 2 de Agosto). El desempate de la final de El Corte Inglés, suspendido. *Canarias 7*, 02.08.2006, p. 65
- Mendoza, Ramón (2006, 11 de Agosto). El Adargoma pide al Gobierno que acceda al ,caso Maninidra’. *Canarias 7*. 11.08.2006, p. 58
- Mendoza, Ramón (2006, 28 de Septiembre). La Tercera inicia su andadura en la temporada 2006-2007. *Canarias 7*, 28.09.2006, p. 81
- Mendoza, Ramón (2007, 29 de Septiembre). Debut del Unión Doctoral en la Liga Cabildo de Gran Canaria. *Canarias 7*, 29.09.2007, p. 67
- Mendoza, Ramón (2007, 10 de Noviembre). Jonathan Morales se lo pone difícil al Maquinarias Paco. *Canarias 7*, 10.11.2007, p. 73
- Pérez, Esteban (2006, 1 de Febrero). El Pollito de Frontera estará en la presentación de la Guía del Deporte en Lanzarote. *Diario de Avisos*, 01.02.2006, p. D14
- Pérez, Ismael (2006, 15 de Noviembre). “No preocupa el estado actual de la lucha, sino el dinero”. *El Día*, 15.11.2006, p. 20-21
- Pérez, Ismael (2007, 23 de Agosto). “El director general quiere implantar la lucha como asignatura obligatoria”. *El Día*, 23.08.2007, p. 13
- Rodríguez, Rodrigo (2006, 28 de Enero). Arguama La Caja y San Isidro Atlántica empatan. *Diario de Avisos*, 28.01.2006, p. D16

- Rojas, José (2007, 30 de Julio). "Ahora quiero vivir un poco". *El Día*, 30.07.2007, p. 44
- Santana, Carlos (2005, 10 de Julio). El 'Medianito IV' se adjudicó el Desafío Elías Martín ante Javi. *Diario de Avisos*, 10.07.2005, p. D12
- Santos, Montse (2006, 1 de Noviembre). "Tenemos que ganar como sea, la afición nos está pidiendo a gritos ese triunfo". *El Día*, 01.11.2006, p. 21
- Suárez, Juan (2006, 7 de Abril). Casanova, Joaquín Blanco y Déniz, mejores deportistas. *La Provincia*, 07.04.2006, p. 62

Online-Quellen:

- Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea AENA (sin fecha). Tráfico de Pasajeros, Operaciones y Cargas en los Aeropuertos Españoles - Total año 2006 Llegadas y Salidas. Acceso el 19.11.2007 en <http://www.aena.es/csee/ccurl/Anyo%202006.pdf>
- Bündnis Nueva Canarias – NuevaGranCanaria (2007, 4 de Abril). NC-NGC considera una humillación a los canarios el desmantelamiento de RTVE-C. Acceso el 03.12.2007 en <http://www.nuevacanariastelde.org/content/view/510/124/>
- De la Cruz, Luis (2003, 13 de Enero). Francis Pérez quiere ponerse en forma. Acceso el 08.07.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/epoca1/2003/01/13/deportes/luchacanaria/13DA66A.html>
- De la Cruz, Luis (2007, 27 de Agosto). La Tinerfeña quiere que luche todo el mundo. Acceso el 24.08.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/218217/>
- De la Cruz, Luis (2007, 23 de Octubre). La Liga CajaCanarias enamora a la afición. Acceso el 23.10.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/235014/>
- De la Cruz, Luis (2007, 6 de Noviembre). Afonso: "El Pancho Camurria se celebrará". Acceso el 06.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/239340/>
- De la Cruz, Luis (2007, 7 de Noviembre). Follón a la vista. Acceso el 07.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/239531/>
- De la Cruz, Luis (2007, 13 de Noviembre). La Liga CajaCanarias enamora a la afición. Acceso el 13.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/241547/>
- De la Cruz, Luis (2007, 15 de Noviembre). Hay entradas pa'todos. Acceso el 15.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/242184/>
- Diario de Avisos (2003, 23 de Octubre). Otra forma de hacer caja. Acceso el 27.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/epoca1/2003/10/23/hoy/deportes/luchacanaria/23dep16A.html>
- Diario de Avisos (2007, 16 de Agosto). El Castro Morales no dará su brazo a torcer. Acceso el 18.06.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/215367/>
- Diario de Avisos (2007, 22 de Agosto). El nuevo Unión Flórida confirma que saldrá en Primera y en Tercera. Acceso el 22.08.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/216845/>
- Diario de Avisos (2007, 24 de Agosto). El Gobierno Central afirma que Canarias pierde casi 200.000 turistas extranjeros. Acceso el 24.08.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/216813/>
- Diario de Avisos (2007, 25 de Agosto). El Corte Inglés ya no patrocinará la lucha canaria tinerfeña. Acceso el 25.08.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/217769/>
- Diario de Avisos (2007, 4 de Septiembre). Óliver gil y Efraín, en el VI Desafío Cemex. Acceso el 04.09.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/220430/>
- Diario de Avisos (2007, 30 de Octubre). No hay acuerdo en el caso de Correa. Acceso el 30.10.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/237509/>

- Diario de Avisos (2007, 18 de Noviembre). Gonzalo Hernández se reúne hoy con los presidentes de las Insulares para el Pancho Camurria. Acceso el 18.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/242688/>
- Diario de Avisos (2007, 21 de Noviembre). La Regional correrá con todos los gastos. Acceso el 21.11.2007 en <http://www.diariodeavisos.com/content/244139/>
- El Día (2007, 2 de Agosto). El Punta Bravas quiere garantías para Primera y continúa en Tercera. Acceso el 04.08.2007 en <http://www.eldia.es/2007-08-02/jornada/jornada47.htm>
- El Día (2007, 7 de Agosto). El Campitos sigue contando con el patrocinio de Cepsa. Acceso el 08.08.2007 en <http://www.eldia.es/2007-08-07/jornada/jornada37.htm>
- El Día (2007, 23 de Agosto). “El director general quiere implantar la lucha como asignatura obligatoria”. Acceso el 23.08.2007 en <http://www.eldia.es/2007-08-23/jornada/jornada12.htm>
- El Día (2007, 23 de Agosto). “El director general quiere implantar la lucha como asignatura obligatoria”. Acceso el 23.08.2007 en <http://www.eldia.es/2007-08-23/jornada/jornada12.htm>
- El Día (2007, 26 de Septiembre). “Jonay Gómez es un luchador que se la juega cada vez que sale al terrero”. Acceso el 26.09.2007 en <http://www.eldia.es/2007-09-26/jornada/jornada31.htm>
- El Día (2007, 24 de Octubre). La directiva decide el futuro del mandador. Acceso el 24.10.2007 en <http://www.eldia.es/2007-10-24/jornada/jornada58.htm>
- El Día (2007, 6 de Noviembre). “No hay acuerdo y se va a cumplir lo que fue acordado en la asamblea”. Acceso el 06.11.2007 en <http://www.eldia.es/2007-11-06/jornada/jornada21.htm>
- Federación de Juego del Palo Canario (sin fecha). Aproximación al Palo Canario. Acceso el 08.10.2007 en <http://www.juegodelpalocanario.org/modules/cjaycontent/index.php?id=6>
- Federación de Juego del Palo Canario (sin fecha). Aproximación Histórica. Acceso el 08.10.2007 en <http://www.juegodelpalocanario.org/modules/cjaycontent/index.php?id=7>
- Federación de Lucha Canaria (2006a, 23 de Febrero). Estatutos. Acceso el 21.05.2007 en <http://www.federaciondeluchacanaria.com>
- Federación de Lucha Canaria (2006b, 8 de Marzo). TÍTULO II: ÓRGANOS DE REPRESENTACIÓN, GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN. Acceso el 31.10.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=62&Itemid=30
- Federación de Lucha Canaria (2006c, 8 de Marzo). TÍTULO III: DE LAS FEDERACIONES INSULARES. Acceso el 31.10.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=63&Itemid=30
- Federación de Lucha Canaria (2007, 16 de Mayo). Reglamento Técnico. Acceso el 13.08.2007 en <http://www.federaciondeluchacanaria.com>
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2006, 20 de Septiembre). XXVIII LIGA CABILDO DE GRAN CANARIA Categoría Preferente - Normas de Competición. Acceso el 31.10.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=754&Itemid=26
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007, 10 de Enero). XXIX TORNEO LA CAJA DE CANARIAS Tercera Categoría - Normas de Competición. Acceso el 31.10.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=998&Itemid=26
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007, 12 de Mayo). Vecinos Unidos - Castillo suspendida. Acceso el 05.10.2007 en <http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=content&task=view&id=1293>
- Federación de Lucha Canaria Gran Canaria (2007, 3 de Agosto). Nuevos marcadores para Gran Canaria. Acceso el 05.08.2007 en http://www.luchagrancanaria.com/index.php?option=com_content&task=view&id=1443&Itemid=2

- Federación de Lucha Canaria de Lanzarote (2007, 17. Julio). V Campus de Lucha Canaria. Acceso el 24.07.2007 en http://www.luchacanarialanzarote.com/index.php?option=com_content&task=view&id=482&Itemid=42
- Federación de Lucha Canaria de Tenerife (2007, 5 de Mayo). Acceso el 21.05.2007 en <http://www.fedelucate.com/index.htm>
- Gobierno de Canarias (s. f.). Guía Deportiva de Canarias 2005. Acceso el 21.05.2007 en <http://www.gobcan.es/deportes/guia/2005/anuario/10.htm>
- Gobierno de Canarias, I.S.T.A.C (2006, 4 de Mayo). Turismo receptivo por nacionalidades y meses. Acceso el 22.06.2007 en <http://www.gobiernodecanarias.org/turismo/estad/treceptivo/treceptivo/2005/sgc2005.htm>
- Patronato de Turismo de Gran Canaria (s. f.). Geschichte der Kanarischen Inseln. Acceso el 22.06.2007 en http://www.grancanaria.com/patronato_turismo/385.0.html
- Pérez, José Miguel (2007, 23 de Octubre). Canarias pierde 217.000 turistas extranjeros. Acceso el 23.10.2007 en <http://www.canarias7.es/articulo.cfm?id=69522>
- Radio Tinamar (2007, 24 de Septiembre). LUCHA CANARIA, 24 de septiembre del 2007, 10ª parte. Acceso el 05.11.07 en <http://www.youtube.com/watch?v=rJO4yGhTnSc>
- Ramírez Alemán, Miguel (2004, 24 de Febrero). La Lucha Canaria en Alemania. Acceso el 19.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias18.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2004, 24 de Marzo). Entrevista, Eduardo Hernández Garrido. Acceso el 16.05.2007 en <http://www.adargoma.com/eeduardo.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2004, 22 de Julio). El Adargoma en la "Casa del Colón". Acceso el 19.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias76.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2004, 8 de Septiembre). ENTREVISTA, José Hernández Moreno. Acceso el 29.05.2007 en <http://www.adargoma.com/ehernandezmoreno.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2004, 20 de Octubre). Entrevista, José Trujillo Artilles "Barranquera IV". Acceso el 16.05.2007 en <http://www.adargoma.com/ebarranqueraIV.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2005, 8 de Agosto). Entrevista, José Luis Aparicio. Acceso el 19.05.2007 en <http://www.adargoma.com/eaparicio.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2006, 23 de Noviembre). El Mundial de Lucha Canaria. Acceso el 13.07.07 en <http://www.adargoma.com/noticias536.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 15 de Enero). El Mundial de Lucha tasado en 60.000 euros. Acceso el 31.10.07 en <http://www.adargoma.com/noticias580.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 6 de Febrero). Adargoma.com, ¡¡Somos los mejores!! . Acceso el 24.08.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias606.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 26 de Abril). Día de la Juventud Canaria. Acceso el 16.05.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias704.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 15 de Junio). ¡ÁNIMO Norbe, ÁNIMO, Ticher!. Acceso el 22.06.2007 en <http://adargoma.com/noticias764.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 14 de Julio). Lo que la Lucha Canaria necesita. Acceso el 17.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias790.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 24 de Julio). Victoria y Chimbesque REVIENTAN la catedral. Acceso el 24.07.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias797.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 14 de Agosto). Hasta siempre Puntal – Francis Pérez 'Pollito de La Frontera'. Acceso el 16.08.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias823.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 2 de Noviembre). Esta NO es mi Lucha Señores. Acceso el 02.11.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias886.php>

- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 13 de Noviembre). Canal 9 apoya lo nuestro. Acceso el 13.11.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias892.php>
- Ramírez Alemán, Miguel (2007, 13 de Noviembre). Hacen falta puntales como Medianito IV. Acceso el 15.11.2007 en <http://www.adargoma.com/noticias893.php>
- Stangl, Werner (sin fecha). Stichproben und Repräsentativität. Acceso el 19.10.2007 en <http://arbeitsblaetter.stangl-taller.at/FORSCHUNGSMETHODEN/Stichproben.shtml>
- Zona Blaqui azul (2007, 17 de Julio). La playa de El Médano tendrá actividad luchística este verano. Acceso el 24.07.2007 en http://www.zonablanqui azul.com/noticias/ver_noticia.php?id=3247

Entrevistas personales:

- Monzón, Javier (2007). Entrevista del 11 de Septiembre 2007, 10:30 – 11:30 horas, Polideportivo La Presa, Las Palmas de Gran Canaria
- José Trujillo Artilles (2007). Asamblea General de la Federación de Lucha Canaria Gran Canaria del 15 de Septiembre 2007 en el Círculo Mercantil de Las Palmas de Gran Canaria.
- Mendoza, Ramón (2007). Congreso del Juego del Palo del 5 de Julio 2007 en el edificio de la Dirección General de Deportes, C./ Murga 52, Las Palmas de Gran Canaria

Entrevistas escritas:

- Rivero Arencibia, Jaime (2007). Entrevista escrita del 02.11.2007

Entrevistas electrónicas:

- Mahoney, Barrie (2007). Entrevista electrónica del 05.11.2007.
- Stallmann, Stephanie (2007). Entrevista electrónica del 12.09.2007.
- Medina Moreno, Alfredo (2007). Entrevista electrónica del 05.12.2007.

Tanto los datos de la encuesta y las entrevistas como más informaciones en relación con este trabajo pueden estar pedidos al autor.

ludger.emmerichs@gmx.de

Edita:

ISSN 1989-1210
InfoNorteDigital.com
Información del Norte de Gran Canaria

Edición patrocinada por:



Exmo. Ayuntamiento de Santa María de Guía.



Gobierno de Canarias
Consejería de Educación,
Universidades, Cultura y Deportes